



GENERATION FUTURE

IT

DE

FR

PL



Grazie per aver scelto una lavatrice **Hoover**. Siamo orgogliosi di offrire sempre nuovi prodotti innovativi e tecnologicamente avanzati, con una gamma completa di elettrodomestici per assicurare un supporto concreto nella vita di tutti i giorni.

Si consiglia di registrare il prodotto su **www.registerhoover.com** per poter accedere più rapidamente ai servizi integrativi riservati solo ai clienti più fedeli.

La lettura completa di questo libretto permetterà un utilizzo corretto e sicuro dell'apparecchiatura e darà anche utili consigli sulla manutenzione più efficiente.



Mettere in funzione la lavatrice solo dopo aver letto attentamente le istruzioni. Si consiglia di tenere sempre il manuale a portata di mano e di conservarlo con cura per eventuali futuri proprietari.

Si raccomanda di controllare che al momento della consegna la macchina sia dotata di libretto di istruzioni, certificato di garanzia, indirizzi di assistenza ed etichetta di efficienza energetica. Verificare inoltre di avere tappi, curva per tubo di scarico e bacinella per detersivo liquido o candeggiante (presente solo su alcuni modelli). Si consiglia di conservare tutti questi componenti.

Ogni prodotto è identificato da un codice univoco di 16 caratteri, definito anche "numero di serie", che si trova nell'adesivo applicato sull'elettrodomestico (zona oblò) o nella busta documenti posta all'interno del prodotto. Questo codice è una sorta di carta d'identità specifica per il prodotto che servirà per registrare il prodotto e se fosse necessario contattare il Centro Assistenza Tecnica **Hoover**.

Indicazioni ambientali



Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

I RAEE contengono sia sostanze inquinanti (che possono cioè avere un impatto negativo anche molto pesante sull'ambiente) sia materie prime (che possono essere riutilizzate). E' perciò necessario sottoporre i RAEE ad apposite operazioni di trattamento, per rimuovere e smaltire in modo sicuro le sostanze inquinanti ed estrarre e riciclare le materie prime. Ogni cittadino può giocare un ruolo decisivo nell'assicurare che i RAEE non diventino un problema ambientale; basta seguire qualche semplice regola:

- i RAEE non vanno mai buttati nella spazzatura indifferenziata;
- i RAEE devono essere consegnati ai Centri di Raccolta (chiamati anche isole ecologiche, riciclerie, piattaforme ecologiche ...) allestiti dai Comuni o dalle Società di igiene urbana; in molte località viene anche effettuato il servizio di ritiro a domicilio dei RAEE ingombranti.

In molte nazioni, quando si acquista una nuova apparecchiatura, si può consegnare il RAEE al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente (ritiro "uno contro uno") a patto che il nuovo apparecchio sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni di quello reso.

Indice

1. **NORME GENERALI DI SICUREZZA**
2. **INSTALLAZIONE**
3. **CONSIGLI PRATICI**
4. **PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA**
5. **GUIDA RAPIDA ALL'USO**
6. **COMANDI E PROGRAMMI**
7. **CICLO DI ASCIUGATURA**
8. **CICLO AUTOMATICO DI LAVAGGIO/ASCIUGATURA**
9. **CENTRO ASSISTENZA TECNICA E GARANZIA**

1. NORME GENERALI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio è destinato ad uso in ambienti domestici e simili come per esempio:
 - aree di ristoro di negozi, uffici o altri ambienti di lavoro;
 - negli agriturismo;
 - dai clienti di hotel, motel o altre aree residenziali simili;
 - nei bed & breakfast.

Un utilizzo diverso da quello tipico dell'ambiente domestico, come l'uso professionale da parte di esperti o di persone addestrate, è escluso anche dagli ambienti sopra descritti.

Un utilizzo non coerente con quello riportato, può ridurre la vita del prodotto e può invalidare la garanzia del costruttore. Qualsiasi danno all'apparecchio o ad altro, derivante da un utilizzo diverso da quello domestico (anche quando l'apparecchio è installato in un ambiente domestico) non sarà ammesso dal costruttore in sede legale.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e di conoscenza a patto che siano supervisionate o che siano date loro istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che capiscano i pericoli del suo utilizzo. Evitare che i bambini giochino con la lavatrice o che si occupino della sua pulizia e manutenzione senza supervisione.

- I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dalla macchina, a meno che non vengano continuamente sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico specializzato o da una persona qualificata per evitare qualsiasi pericolo. Si consiglia di utilizzare un componente originale, che può essere richiesto al Centro Assistenza Tecnica.
- Utilizzare unicamente il tubo fornito con l'apparecchio per il collegamento allo scarico e non riutilizzare vecchi tubi di scarico.
- La pressione idrica deve essere compresa tra un minimo di 0,05 MPa ed un massimo di 0,8 MPa.
- Assicurarsi che nessun tappeto ostruisca la base della lavatrice né i condotti di ventilazione.
- La lavatrice risulta "spenta" solo se l'apposito segnale sulla manopola o sul pannello di controllo è in posizione verticale. In qualsiasi altra posizione, la macchina risulta ancora "accesa" (solo per modelli con programmi selezionabili con manopola).
- La parte finale di un ciclo nella lavasciuga avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per assicurarsi che gli articoli siano sottoposti ad una temperatura che garantisca che non verranno danneggiati.





ATTENZIONE:

Non arrestare mai la lavasciuga prima della fine del ciclo d'asciugatura, a meno che tutti gli articoli non vengano ritirati rapidamente e stesi per dissipare il calore.

- Dopo l'installazione, l'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia raggiungibile.
- L'apparecchio non deve essere installato dietro una porta richiudibile a chiave, una porta scorrevole o una porta con cerniera sul lato opposto a quello della lavasciuga che impedirebbe la completa apertura dello sportello.
- La massima capacità di carico di biancheria asciutta differisce a seconda del modello (fare riferimento al cruscotto).
- La lavasciuga non deve essere utilizzata se si sono impiegati dei prodotti chimici per il lavaggio.
- Non asciugare capi non lavati nella lavasciuga.
- Conviene che i capi sporchi di sostanze quali l'olio di cottura, l'acetone, l'alcol, la benzina, il cherosene, gli smacchiatori, la trementina, la cera e le sostanze per rimuoverla siano lavati in acqua calda con una quantità maggiore di detergente prima di asciugarli nella lavasciuga.
- Oggetti come gomma espansa (schiuma di lattice), le cuffie per la doccia, i materiali tessili impermeabili, gli articoli con un lato di gomma e i vestiti o i cuscini che hanno delle parti in schiuma di lattice non dovrebbero essere asciugati nella lavasciuga.
- Ammorbidenti o prodotti simili, dovrebbero essere usati conformemente alle istruzioni relative agli ammorbidenti.
- I capi sporchi di olio, possono bruciare spontaneamente quando esposti a fonti di calore come quella di un asciugatore. I capi diventano caldi, causando un processo di ossidazione dell'olio che sviluppa calore. Se il calore non può dissiparsi, i capi diventano sufficientemente caldi da poter innescare il fuoco.
- Se non si può evitare di usare l'asciugatore per tessuti contenenti residui vegetali, oli di cottura o prodotti per la cura dei capelli, questi capi devono essere lavati preventivamente in acqua calda con appositi detergenti. Questa operazione riduce, ma non elimina, il pericolo.
- Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche come ad esempio accendini e fiammiferi.
- Per ulteriori informazioni sul prodotto o per consultare la scheda tecnica fare riferimento al sito internet del produttore.

Prescrizioni di sicurezza

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione della lavatrice, togliere la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra, in caso contrario richiedere l'intervento di personale qualificato.
- In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe.



ATTENZIONE:
durante il lavaggio, l'acqua può raggiungere temperature molto elevate.

- Prima di aprire l'oblò, assicurarsi che non ci sia acqua nel cestello.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.

- Non lasciare la lavatrice esposta a pioggia, sole o ad altri agenti atmosferici.
- In caso di trasloco, non sollevare la lavatrice dalle manopole né dal cassetto del detersivo; durante il trasporto, non appoggiare mai l'oblò al carrello. Si consiglia di sollevare la lavatrice in due persone.
- In ogni caso di guasto e/o di malfunzionamento, si consiglia di spegnere la lavatrice, chiudere il rubinetto dell'acqua e non manomettere l'apparecchio. Contattare immediatamente il Centro Assistenza Tecnica, richiedendo solo ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra, può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

CE Questo apparecchio è conforme alle Direttive Europee:

- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS);

e a tutte le successive.

2. INSTALLAZIONE

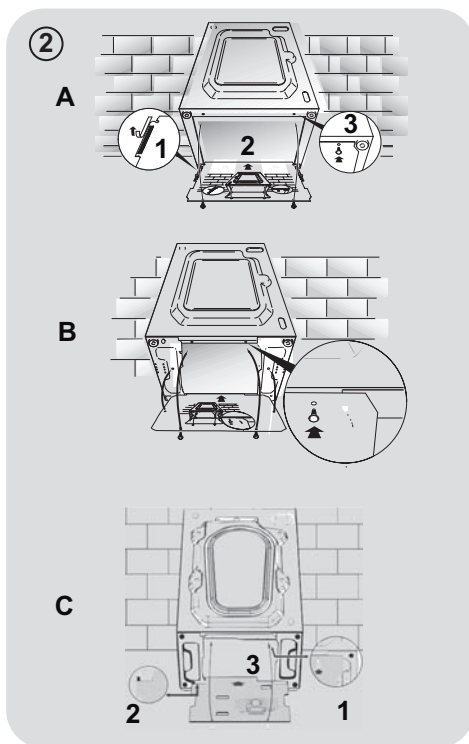
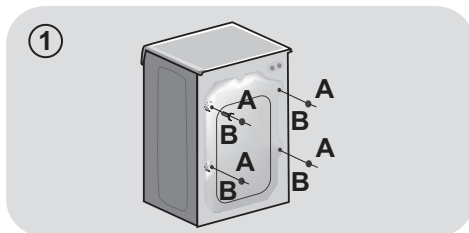
- Tagliare le fascette ferma-tubo, prestando attenzione a non danneggiare il tubo e il cavo elettrico.
- Svitare le **2** o **4** viti (**A**) sul lato posteriore e rimuovere i **2** o **4** distanziali (**B**) come in **figura 1**.
- Richiudere i **2** o **4** fori utilizzando i tappi contenuti nella busta istruzioni.
- Se la lavatrice è **da incasso**, dopo aver tagliato le fascette ferma-tubo, svitare le **3** o **4** viti (**A**) e rimuovere i **3** o **4** distanziali (**B**).
- In alcuni modelli, **1** o **più** distanziali cadranno all'interno della macchina: inclinare avanti la lavatrice per rimuoverli. Richiudere i fori utilizzando i tappi contenuti nella busta.



ATTENZIONE:

non lasciare gli elementi dell'imballaggio a portata dei bambini.

- Applicare il foglio polionda sul fondo come mostrato in **figura 2** (a seconda del modello, considerare la versione **A**, **B** o **C**).



Collegamento idraulico

- Allacciare il tubo dell'acqua al rubinetto, utilizzando solamente il tubo di scarico in dotazione con la lavatrice (fig. 3).

NON APRIRE IL RUBINETTO.

- In alcuni modelli, potrebbero essere presenti una o più delle seguenti caratteristiche:

- **HOT&COLD (fig. 4):** predisposizione al collegamento alla rete idrica con acqua calda e fredda per un maggiore risparmio energetico.

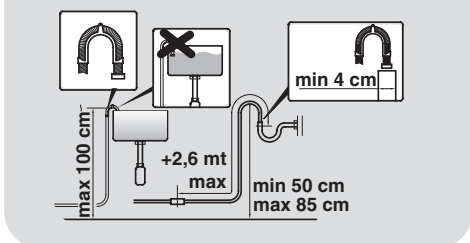
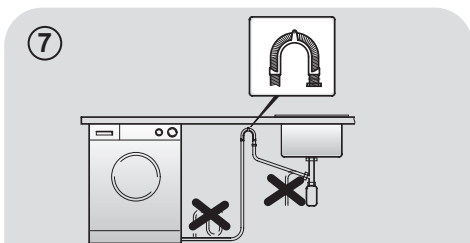
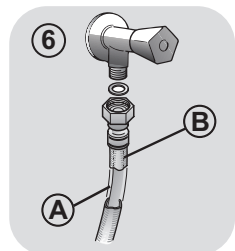
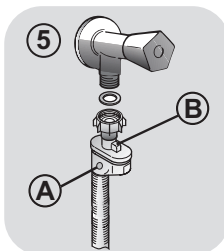
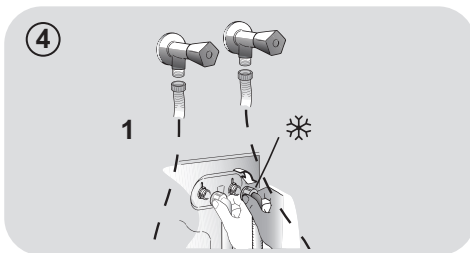
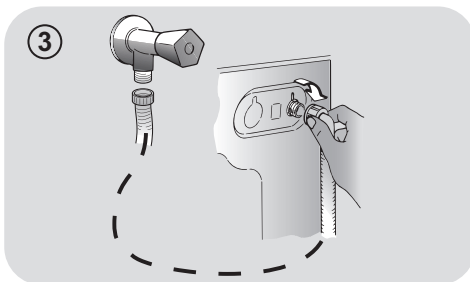
Collegare il tubo grigio al rubinetto dell'acqua fredda ❄️ e quello rosso al rubinetto dell'acqua calda. La macchina può essere comunque collegata anche solo all'acqua fredda: in tal caso, l'inizio di alcuni programmi sarà ritardato di alcuni minuti.

- **AQUASTOP (fig. 5):** dispositivo posizionato sul tubo di carico che blocca l'afflusso dell'acqua se il tubo si deteriora; in tal caso, apparirà una tacca rossa nella finestrella "A" e sarà necessario sostituire il tubo. Per svitare la ghiera, premere il dispositivo di antisvitamento "B".

- **AQUAPROTECT - TUBO DI CARICO CON PROTEZIONE (fig. 6):** in caso di perdita d'acqua dal tubo primario interno "A", la guaina di contenimento trasparente "B" conterrà l'acqua, permettendo di terminare il lavaggio. Finito il ciclo, sostituire il tubo di carico contattando il Centro Assistenza Tecnica.

Posizionamento

- Accostare la lavatrice al muro, facendo attenzione che il tubo non abbia curve o strozzature e allacciare il tubo di scarico a bordo della vasca o, preferibilmente, ad uno scarico fisso di altezza minima 50 cm e di diametro superiore al tubo della lavatrice (fig. 7).



- Livellare la macchina agendo sui piedini come in **figura 8**:
 - a.girare in senso orario il dado per sbloccare la vite;
 - b.ruotare il piedino e farlo salire o scendere finché non aderisce al suolo;
 - c.bloccare infine il piedino, riavvitando il dado, fino a farlo aderire al fondo della lavatrice.
- Inserire la spina.



ATTENZIONE:

nel caso si renda necessario sostituire il cavo di alimentazione, si consiglia di chiamare il Centro Assistenza Tecnica.

Cassetto detersivo

Il cassetto detersivo è suddiviso in 3 vaschette come mostrato in **figura 9**:

- **vaschetta "1"**: per il detersivo del prelavaggio;
- **vaschetta "2"**: per additivi speciali, ammorbidenti, profumi inamidanti, ecc;



ATTENZIONE:

mettere solo prodotti liquidi; la lavatrice è predisposta al prelievo automatico degli additivi in ogni ciclo durante l'ultimo risciacquo.

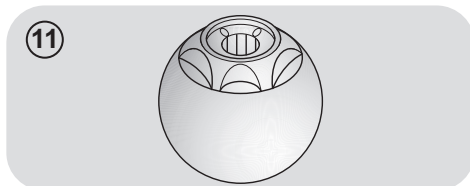
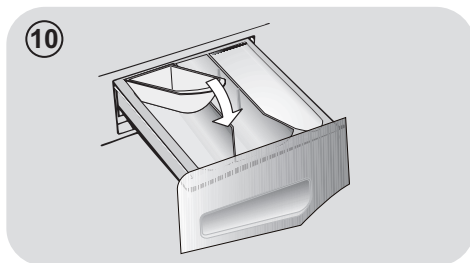
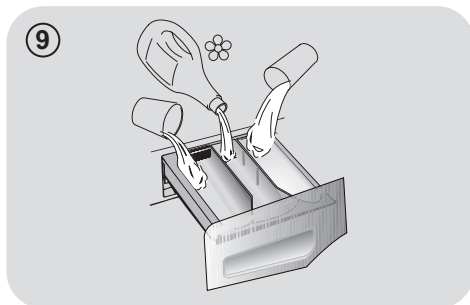
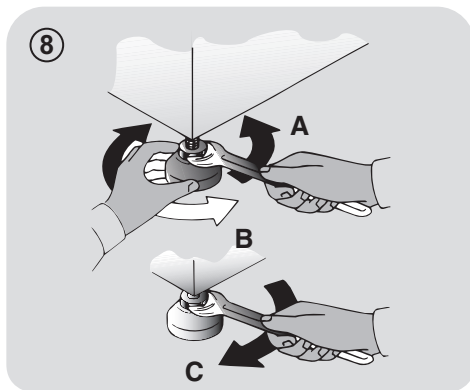
- **vaschetta "3"**: per il detersivo di lavaggio.

In alcuni modelli è presente anche la **bacinella per il detersivo liquido** (**fig. 10**). Per utilizzarla, introdurla nella **vaschetta "2"**. In questo modo, il detersivo liquido andrà nel cesto solo nel momento opportuno. Questa bacinella è utile anche se si desidera candeggiare, scegliendo il programma "Risciacqui".



ATTENZIONE:

alcuni detersivi sono di difficile asportazione. In questo caso è consigliabile l'uso di un apposito contenitore da porre nel cestello (esempio in figura 11).



3. CONSIGLI PRATICI

Indicazioni sul carico

ATTENZIONE: durante la selezione del bucato, assicurarsi:

- di avere eliminato dalla biancheria oggetti metallici, come fermagli, spille, monete;
 - di aver abbottonato federe, chiuso le cerniere lampo, annodato cinghie sciolte e lunghi nastri di vestaglie;
 - di aver tolto dalle tendine anche i rulli di scorrimento;
 - di aver osservato attentamente le indicazioni dei tessuti sulle etichette;
 - di aver rimosso eventuali macchie persistenti con un apposito detersivo.
- In caso si debbano lavare tappeti, copriletto o altri indumenti pesanti, si consiglia di evitare la centrifuga.
 - In caso si debba lavare biancheria di lana, assicurarsi che il capo sia idoneo controllando che sia contrassegnato dal simbolo "Pura Lana Vergine" e che sia presente l'indicazione "Non infeltrisce" oppure "Lavabile in lavatrice".

Consigli utili per gli utenti

Brevi suggerimenti per un utilizzo del proprio elettrodomestico nel rispetto dell'ambiente e con il massimo risparmio.

Caricare al massimo la propria lavabiancheria

- Per eliminare eventuali sprechi di energia, acqua o detersivo si raccomanda di utilizzare la massima capacità di carico della propria lavabiancheria. È possibile infatti risparmiare fino al 50% di energia con un carico pieno effettuato con un unico lavaggio rispetto a due lavaggi a mezzo carico.

Quando serve veramente il prelavaggio?

- Solamente per carichi particolarmente sporchi! Si risparmia dal 5 al 15% di energia evitando di selezionare l'opzione prelavaggio per biancheria normalmente sporca.

Quale temperatura di lavaggio selezionare?

- L'utilizzo di smacchiatori prima del lavaggio in lavabiancheria riduce la necessità di lavare a temperature superiori a 60°C. È possibile risparmiare fino al 50% utilizzando la temperatura di lavaggio di 60°C anziché 90°C.

Prima di utilizzare un programma di asciugatura...

- Selezionare un alto numero di giri prima di un programma di asciugatura per ridurre l'umidità residua nella biancheria. Si ottengono così notevoli RISPARMI di energia e acqua.

Di seguito, viene riportata una **breve guida** con consigli e raccomandazioni **sull'uso del detersivo alle varie temperature**. In ogni caso, controllare sempre le indicazioni riportate sul detersivo per il corretto uso e dosaggio.

Per lavaggi con programmi cotone a temperature da 60°C in su di capi bianchi resistenti molto sporchi, si consiglia l'utilizzo di un detersivo in polvere normale (heavy-duty) che contiene agenti sbiancanti e che a temperature medio-alte fornisce ottime prestazioni.

Per lavaggi con programmi a temperature tra 60°C e 40°C, la scelta del detersivo deve essere fatta in base al tessuto, ai colori e al grado di sporco. In generale, per capi bianchi resistenti con un grado di sporco elevato, si raccomanda un detersivo in polvere normale; per capi colorati e in assenza di macchie difficili, si consiglia un detersivo liquido o in polvere indicato per la protezione dei colori.

Per lavaggi a basse temperature fino a 40°C, è consigliabile l'utilizzo di detersivi liquidi o polvere specifici per le basse temperature.

Per **lana e seta**, utilizzare esclusivamente prodotti specifici.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA

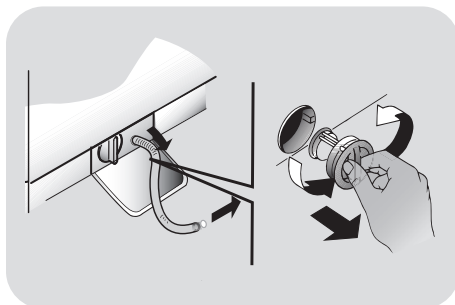
Per la pulizia del mobile esterno della lavatrice, utilizzare un panno umido, evitando abrasivi, alcol e/o diluenti. La lavatrice ha bisogno di poche accortezze per una pulizia ordinaria: pulizia vaschette e pulizia filtro; di seguito vengono indicati anche suggerimenti in caso di traslochi o lunghi periodi di fermo macchina.

Pulizia vaschetta

- E' consigliabile pulire la vaschetta per evitare l'accumulo di residui di detersivo e additivi.
- Per farlo, estrarre con leggera forza il cassetto, pulirlo con un getto d'acqua e reinserirlo nella propria sede.

Pulizia filtro

- La lavatrice è dotata di uno speciale filtro in grado di trattenere i residui più grossi che potrebbero bloccare lo scarico, come ad esempio bottoni o monete.
- Solo su alcuni modelli: estrarra il tubicino, tolga il tappo e raccolga l'acqua in un contenitore.
- Prima di svitare il filtro, è consigliabile collocare sotto di esso un panno assorbente onde evitare che l'acqua residua bagni il pavimento.
- Ruotare il filtro in senso antiorario fino all'arresto, in posizione verticale.
- Estrarre il filtro e pulirlo; successivamente riposizionarlo e girarlo in senso orario.
- Ripetere le precedenti istruzioni all'inverso per rimontare tutti gli elementi.



Suggerimenti in caso di traslochi o periodi di fermo

- Nel caso la lavatrice resti in un luogo non riscaldato per molto tempo, è necessario svuotare completamente i tubi da ogni residuo d'acqua.
- Scollegare la lavatrice dalla presa di corrente.
- Staccare il tubo dalla fascetta e portare il tubo verso il basso, svuotando l'acqua completamente in un catino.
- Fissare infine il tubo di scarico all'apposita fascetta.

5. GUIDA RAPIDA ALL'USO

Questa lavatrice è in grado di adattare automaticamente il livello dell'acqua al tipo e alla quantità della biancheria. Questo sistema porta ad una diminuzione dei consumi d'energia e ad una riduzione sensibile dei tempi di lavaggio.

Selezione del programma

- Accendere la lavatrice e selezionare il programma desiderato.
- Eventualmente modificare la temperatura di lavaggio e premere i tasti "opzione" desiderati.

ASCIUGATURA

Se si vuole che alla fine del lavaggio inizi automaticamente il ciclo di asciugatura, selezionare il programma desiderato tramite il tasto SELEZIONE ASCIUGATURA. Altrimenti è possibile terminare il lavaggio e successivamente determinare carico e programma di asciugatura.

- Premere il tasto **AVVIO/PAUSA** per avviare il programma.
- Alla fine del programma, sul display viene visualizzata la scritta "end" oppure si illumina il led corrispondente.

Attendere lo spegnimento della spia obliò bloccato: circa 2 minuti dalla fine del programma.

- Spegnerne la lavatrice.

Per qualsiasi tipo di lavaggio consultare la tabella dei programmi e seguire la sequenza delle operazioni come indicato.

Dati tecnici

Pressione dell'impianto idraulico:

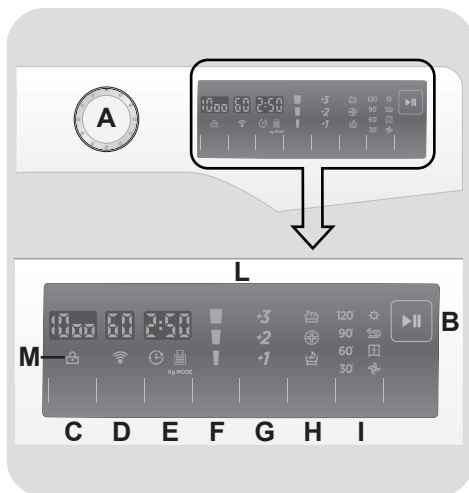
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Giri di centrifuga: vedere targhetta dati.

Potenza Assorbita/ Ampere fusibile /

Tensione: vedere targhetta dati.

6. COMANDI E PROGRAMMI



A Manopola programmi con posizione di OFF

B Tasto **AVVIO/PAUSA**

C Tasto **GIRI CENTRIFUGA**

D Tasto **SELEZIONE TEMPERATURA**

E Tasto **PARTENZA DIFFERITA**

F Tasto **TEMPO LAVAGGIO**

G Tasto **EXTRA RISCIAQUI**

H Tasto **OPZIONI**

I Tasto **SELEZIONE ASCIUGATURA**

L Display

M Spia **PORTA BLOCCATA**



ATTENZIONE:

Non toccare il display all'inserimento della spina perché la macchina, nei primi secondi, effettua un'autocalibrazione che potrebbe essere interrotta: se ciò avvenisse la macchina potrebbe non funzionare in maniera ottimale. In tal caso, togliere la spina e ripetere l'operazione.

Apertura oblò

Uno speciale dispositivo di sicurezza impedisce che l'oblò possa venire aperto immediatamente dopo la fine di un ciclo di lavaggio. Dopo 2 minuti dalla fine del lavaggio la spia si spegne per indicare che è possibile aprire l'oblò.

Manopola programmi di lavaggio con OFF

Ruotando la manopola il display si illumina visualizzando i parametri del programma scelto.

A fine ciclo o dopo un periodo di inattività, la luminosità del display diminuisce per un risparmio energetico.

N.B.: Per spegnere la macchina ruotare la manopola programmi sulla posizione **OFF**.

- Premere il tasto **AVVIO/PAUSA** per iniziare il ciclo di lavaggio.
- Il ciclo di lavaggio avverrà con la manopola programmi ferma sul programma selezionato sino alla fine del lavaggio.

- A fine ciclo spegnere la lavabiancheria portando la manopola programmi in posizione **OFF**.

La manopola programmi deve essere sempre portata in posizione di **OFF** alla fine di un lavaggio e prima di selezionarne uno nuovo.

Tasto AVVIO/PAUSA

Chiudere l'oblò **PRIMA** di premere il tasto **AVVIO/PAUSA**.

- Premere per avviare il ciclo impostato con la manopola programmi.

Dopo avere avviato la lavabiancheria con il tasto **AVVIO/PAUSA** si dovrà attendere alcuni secondi affinché la macchina inizi il programma.

AGGIUNGERE O TOGLIERE CAPI DOPO L'AVVIO DEL PROGRAMMA (PAUSA)

- Tenere premuto il tasto **AVVIO/PAUSA** per circa **2 secondi** (alcune spie e l'indicazione del tempo residuo lampeggeranno, indicando che la macchina è in pausa).
- Attendere **DUE minuti** affinché il dispositivo di sicurezza sblocchi l'oblò e ne permetta l'apertura.
- Dopo aver aggiunto o tolto i capi, chiudere l'oblò e premere il tasto **AVVIO/PAUSA** (il programma ripartirà dal punto in cui era stato interrotto).

CANCELLAZIONE PROGRAMMA IMPOSTATO

- Per annullare il programma, portare il selettore in posizione **OFF**.

I tasti opzione devono essere selezionati prima di premere il tasto **AVVIO/PAUSA**. Nel caso sia stata selezionata un'opzione non compatibile con il programma scelto, la relativa spia prima lampeggerà e poi si spegnerà.

Tasto GIRI CENTRIFUGA

- Premendo questo tasto, si può ridurre la massima velocità di centrifuga possibile per il programma selezionato, fino alla sua completa esclusione.
- Per riattivare la centrifuga, è sufficiente premere nuovamente il tasto, fino al raggiungimento della velocità scelta.

Per la salvaguardia dei tessuti, non è possibile aumentare la velocità oltre quella automaticamente indicata al momento della selezione del programma.

- È possibile modificare la velocità della centrifuga in qualsiasi momento, anche senza portare la macchina in **PAUSA**.

Il modello è dotato di un particolare dispositivo elettronico che impedisce la partenza della centrifuga con carichi particolarmente sbilanciati. Questo serve a ridurre le vibrazioni e la silenziosità, salvaguardando la durata della lavabiancheria.

Tasto SELEZIONE TEMPERATURA

- Questo tasto permette di cambiare la temperatura dei cicli di lavaggio.

- Per la salvaguardia dei tessuti, non è possibile aumentare la temperatura oltre la massima prevista per ogni programma.

Tasto PARTENZA DIFFERITA

- Questo tasto permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio con un ritardo massimo di **24h**.

- Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Impostare il programma desiderato.

- Premere il pulsante una prima volta per attivarlo (sul display viene visualizzato **h00**) e premere nuovamente per impostare un ritardo di **1 ora** (sul display viene visualizzato **h01**). Ad ogni pressione successiva il ritardo impostato aumenta di **1 ora** fino a **h24** mentre con un'ulteriore pressione si azzerà la partenza ritardata.

- Confermare premendo il tasto **AVVIO/PAUSA** (la spia nel display inizia a lampeggiare) per iniziare il conteggio alla fine del quale il programma inizierà automaticamente.

- È possibile annullare la partenza ritardata, portando la manopola programmi in posizione **OFF**.

Se dovesse mancare la corrente durante il funzionamento della lavabiancheria, una speciale memoria conserverà l'impostazione effettuata e, al ritorno della corrente, la macchina ripartirà dal punto in cui si era fermata.

Tasto TEMPO LAVAGGIO

- Agendo sul tasto è possibile scegliere 3 livelli di intensità di lavaggio, a seconda del grado di sporco dei tessuti (può essere utilizzato solo in alcuni programmi come riportato nella tabella programmi).

- Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicato il tempo lavaggio impostato per quel programma tramite l'accensione della relativa spia.
- Scegliendo un tempo lavaggio differente si illuminerà la spia corrispondente.

Tasto EXTRA RISCIACQUI

- Questo tasto permette di aggiungere alcuni risciacqui alla fine del ciclo di lavaggio. Il numero massimo di risciacqui dipende dal tipo di programma scelto.
- Questa funzione è stata studiata appositamente per le persone con pelle delicata e sensibile, per le quali anche un minimo residuo di detersivo può causare irritazioni o allergie.
- Si consiglia di utilizzare questa funzione anche per i capi dei bambini e per i delicati in generale, oppure nel lavaggio di capi di spugna le cui fibre tendono maggiormente a trattenere il detersivo.

Tasto OPZIONI

Questo tasto permette di scegliere tra tre differenti opzioni:

- PRELAVAGGIO

- Questa opzione permette di effettuare un prelavaggio ed è particolarmente utile per la biancheria molto sporca (può essere utilizzata solo in alcuni programmi come riportato nella tabella programmi).
- Si consiglia di utilizzare solo il 20% della quantità consigliata sulla confezione del detersivo.

- IGIENE PLUS

- Questa opzione permette di igienizzare la biancheria, raggiungendo la temperatura di 60°C.

- BUONA NOTTE

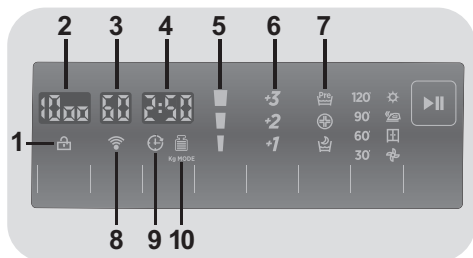
- Questa opzione limita le centrifughe intermedie a 400 giri, dove previsto, aumenta il livello d'acqua nei risciacqui e lascia i capi immersi nell'acqua alla fine dell'ultimo risciacquo, al fine di distendere perfettamente le fibre.
- Durante la fase di fermo acqua in vasca, la relativa spia lampeggia ad indicare che la macchina è in pausa.
- Deselezionare l'opzione per terminare il ciclo con la fase di centrifuga (eventualmente riducibile o annullabile tramite l'apposito tasto) e scarico.
- Grazie ad un controllo elettronico lo scarico dell'acqua nelle fasi intermedie viene fatto in modo silenzioso rendendo questa opzione molto utile per lavaggi notturni.

Tasto SELEZIONE ASCIUGATURA

- Con il selettore dei programmi in posizione differente da **OFF**, premere il tasto per selezionare il programma di asciugatura desiderato: ad ogni pressione lampeggerà una spia ad indicare il risultato di asciugatura selezionato.
- In caso di annullamento della selezione prima dell'avvio di un programma di asciugatura, premere ripetutamente il tasto fino allo spegnimento delle spie o riportare il selettore programmi in posizione di **OFF**.
- Per annullare il ciclo durante la fase di asciugatura tenere premuto il tasto per circa **3 secondi** fino all'accensione della spia di raffreddamento.
- Data l'elevata temperatura all'interno del cesto si consiglia di lasciare terminare il ciclo di raffreddamento prima di riportare il selettore dei programmi in posizione di **OFF** ed estrarre la biancheria.

Display

Il sistema di segnalazione del display consente di essere costantemente informati sul funzionamento dell'apparecchio.



1) SPIA PORTA BLOCCATA



- La spia indica la chiusura dell'oblò.

Chiudere l'oblò PRIMA di premere il tasto AVVIO/PAUSA.

- Dopo aver premuto il tasto **AVVIO/PAUSA**, inizialmente la spia lampeggia per poi diventare fissa sino alla fine del lavaggio.

Nel caso in cui l'oblò non venga chiuso correttamente la spia continuerà a lampeggiare per circa 7 secondi, dopodiché il comando d'avvio si cancellerà automaticamente. In tal caso, chiudere correttamente l'oblò e premere nuovamente il tasto AVVIO/PAUSA.

- Uno speciale dispositivo di sicurezza impedisce che l'oblò possa venire aperto immediatamente dopo la fine di un ciclo di lavaggio. Attendere **2 minuti** che la spia si spenga e quindi spegnere la macchina portando la manopola programmi in posizione di **OFF**.

2) GIRI CENTRIFUGA



Indica la velocità di centrifuga del programma selezionato che può essere variata o annullata, tramite l'apposito tasto.

3) TEMPERATURA DI LAVAGGIO



Indica la temperatura di lavaggio del programma selezionato che può essere cambiata (dove previsto) tramite il relativo tasto.

4) DURATA CICLO



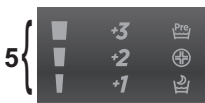
- Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicata la durata del ciclo che potrà variare a seconda delle opzioni che verranno selezionate.

- Dopo l'avvio del programma il display vi terrà costantemente informati sul tempo restante alla fine del lavaggio.

- L'apparecchio calcola tale tempo in base a un carico standard, ma durante il ciclo la macchina corregge il tempo a seconda del volume e della composizione del carico.

- Nel caso in cui sia stata impostata l'asciugatura automatica, alla fine del lavaggio verrà indicata la durata del programma di asciugatura selezionato.

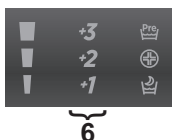
5) TEMPO LAVAGGIO



● Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicato il tempo lavaggio impostato per quel programma tramite l'accensione della relativa spia.

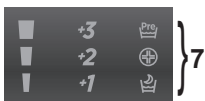
● Scegliendo un tempo lavaggio differente si illuminerà la spia corrispondente.

6) EXTRA RISCIACQUI



Le spie indicano i risciacqui aggiuntivi scelti con l'apposito tasto.

7) OPZIONI



Indicano le opzioni selezionabili tramite l'apposito tasto (**PRELAVAGGIO**, **IGIENE PLUS** e **BUONA NOTTE**).

8) Wi-Fi (solo in alcuni modelli)



● Nei modelli dotati di funzione Wi-Fi, ne indica il funzionamento.

● Per le impostazioni relative al Wi-Fi, fare riferimento alle apposite istruzioni, allegate al presente libretto.

9) PARTENZA DIFFERITA



Lampeggia quando è impostata la partenza differita.

10) Kg MODE (attiva solo nei programmi Cotone e Sintetici)

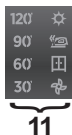


● Durante i primi minuti di funzionamento la spia "**Kg MODE**" rimane accesa mentre la macchina calcola il tempo restante alla fine del ciclo, in base alla quantità di biancheria effettivamente introdotta all'interno del cestello.

● "**Kg MODE**" consente di misurare durante tutte le fasi del lavaggio una serie di informazioni sulla biancheria inserita all'interno del cesto e nei primi minuti del ciclo di lavaggio:




- regola la quantità di acqua necessaria;
- determina la durata del lavaggio;
- regola i risciacqui in base al carico e al tipo di biancheria che si è scelto di lavare;
- regola il ritmo di rotazione del cesto per adattarlo al tipo di tessuto;
- riconosce la presenza di schiuma, aumentando eventualmente il livello dell'acqua durante i risciacqui;
- regola il numero di giri della centrifuga in funzione del carico, evitando che ci siano squilibri.

11) SPIE PROGRAMMI DI ASCIUGATURA



Le spie indicano il tipo di programma di asciugatura.

Programmi automatici di asciugatura

-  Programma di asciugatura **extra asciutto** (consigliato per spugne, accappatoi e carichi ingombranti).
-  Programma di asciugatura **pronto stiro** (che lascia la biancheria pronta per l'asciugatura).
-  Programma di asciugatura **pronto armadio** (per capi che non è necessario stirare).

- Selezionando uno di questi programmi automatici, la lavasciuga calcolerà in base al carico e al tipo di asciugatura scelto, il tempo necessario di asciugatura ed il grado di umidità residua desiderata.
- Dopo aver premuto il tasto **AVVIO/PAUSA** sul display verrà indicato il tempo di asciugatura restante.


L'apparecchio calcola tale tempo in base a un carico standard, ma durante il ciclo la macchina corregge il tempo a seconda del volume e della composizione del carico.



Programmi a tempo

- 120'**
 - 90'**
 - 60'**
 - 30'**
- Possono essere utilizzati per impostare dei programmi di asciugatura a tempo.

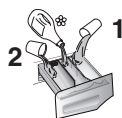
Fase raffreddamento

-  Si accende nella fase finale di raffreddamento, negli ultimi 10/20 minuti di ogni asciugatura.

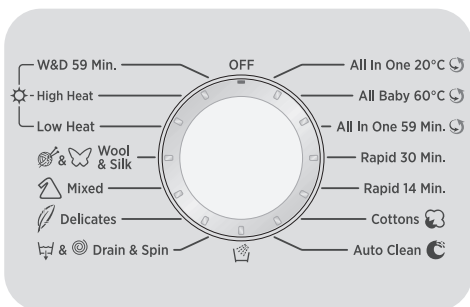
Consigli utili

- Per piccoli carichi di biancheria (inferiori ad 1 kg) o per carichi leggermente umidi si consiglia di utilizzare il programma asciugatura a tempo 30'.
- La vostra lavasciuga conclude il ciclo automaticamente al raggiungimento del grado di asciugatura impostato.
- Per un corretto funzionamento dell'apparecchio è preferibile non interrompere la fase di asciugatura se non realmente necessario.

Tabella programmi



| PROGRAMMA | | kg * (MAX.) | | | | | | TEMP.°C | | DETERSIVO | | |
|-----------------------|------------------------------------|----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-------------|------|-----------|--|---|
| | | | | | | | | Consigliata | Max. | 2 | | 1 |
| All In One 20°C | Tutto in Uno 20°C 2) | 4 | 5,5 | 6 | 6,5 | 7 | 20° | 20° | | | | |
| All Baby 60°C | Tutto Bebè 60°C 2) | 4 | 5,5 | 6 | 6,5 | 7 | 60° | 60° | | | | |
| All In One 59 Min. | Tutto in Uno 59 Min. 2) | 6 | 8 | 9 | 10 | 11 | 40° | 40° | | | | |
| Rapid 30 Min. | Rapido 30 Min. 2) | 2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 30° | 30° | | | | |
| Rapid 14 Min. | Rapido 14 Min. 2) | 1 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 30° | 30° | | | | |
| Cottons | Cotone** 1) 2) | 6 | 8 | 9 | 10 | 11 | 40° | 90° | | | | |
| Auto Clean | Auto Clean | | | | | | | | | | | |
| | Risciacqui 2) | - | - | - | - | - | - | - | | | | |
| Drain & Spin | Scarico + Centrifuga 2) | - | - | - | - | - | - | - | | | | |
| Delicates | Delicati | 2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 40° | 40° | | | | |
| Mixed | Misti 1) 2) | 3 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 40° | 60° | | | | |
| Wool & Silk | Lana & Seta | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 30° | 30° | | | | |
| Low Heat | Misti (asciugatura) | 3 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | - | - | | | | |
| High Heat | Cotone (asciugatura) | 5 | 5 | 6 | 6 | 7 | - | - | | | | |
| W&D 59 Min. | Lavasciuga 59 Min. | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 30° | 30° | | | | |



Note da considerare

* La massima capacità di carico di biancheria asciutta differisce a seconda del modello (fare riferimento al cruscotto).

INFORMAZIONE PER I LABORATORI DI PROVA (NORMA EN 50229)

Lavaggio

Utilizzare il programma ** selezionando il massimo livello di sporco, massima velocità di centrifuga e temperatura di 60°C. Programma raccomandato anche per test comparativi a più bassa temperatura.

Asciugatura

Prima asciugatura effettuata con **A kg** (composizione carico biancheria: federe e asciugamani) selezionando il programma asciugatura cotone (☀ High Heat) pronto armadio (🗄).

Seconda asciugatura effettuata con **B kg** (composizione carico biancheria: lenzuola e asciugamani) selezionando il programma asciugatura cotone (☀ High Heat) pronto armadio (🗄).

| Capacità (lavaggio) (kg) | A (kg) | | B (kg) | |
|--------------------------|-------------------|--|---------------------|--|
| | Prima asciugatura | | Seconda asciugatura | |
| 6 | 5 | | 1 | |
| 8 | 5 | | 3 | |
| 9 | 6 | | 3 | |
| 10 | 6 | | 4 | |
| 11 | 7 | | 4 | |

In tutti i programmi è possibile ridurre la velocità della centrifuga secondo il consiglio del fabbricante del tessuto, oppure per capi molto delicati eliminare la fase di centrifuga. Questa funzione è attivabile con il tasto GIRI CENTRIFUGA.

Se l'etichetta non riporta alcuna indicazione è possibile centrifugare alla massima velocità prevista dal programma.

Un sovradosaggio di detersivo può causare un'eccessiva formazione di schiuma.

Se la lavatrice rileva un'eccessiva presenza di schiuma, può escludere la centrifuga o prolungare la durata del programma e aumentare il consumo d'acqua.

- Solo con l'opzione PRELAVAGGIO selezionata (programmi con opzione PRELAVAGGIO disponibile).

▲ (Solo per i modelli dotati di bacinella per il detersivo liquido)

Quando solo alcuni capi presentano macchie che richiedono un trattamento con prodotti candeggianti liquidi, si può procedere ad una smacchiatura preliminare in lavatrice.

Introdurre nello scomparto "2" del cassetto detersivo l'apposita vaschetta in dotazione nella quale versare il candeggiante ed impostare il programma RISCIAQUI. Finito questo trattamento, riportare la manopola programmi in posizione OFF, aggiungere ai capi candeggiati il resto della biancheria e procedere al bucato normale con il programma più adatto.

- 1) Per i programmi indicati è possibile, tramite il tasto TEMPO LAVAGGIO, regolare il tempo e l'intensità del lavaggio.
- 2) Programmi abilitati all' asciugatura automatica.

Selezione programmi

Per trattare i vari tipi di tessuto e le varie gradazioni di sporco, la lavatrice è dotata di programmi specifici, adatti ad ogni esigenza di lavaggio (vedere tabella programmi).

ALL IN ONE technology

La lavabiancheria è dotata di un innovativo sistema di lavaggio: tramite un getto ad alta pressione, una miscela di acqua e detersivo viene immessa direttamente sui capi. Grazie allo speciale motore, all'inizio di ogni programma il ciclo prevede dei movimenti del cesto che aiutano la soluzione detergente a penetrare nei tessuti, favorendo la rimozione dello sporco e garantendo le migliori performance di lavaggio. Il sistema **ALL IN ONE** viene utilizzato inoltre anche durante la fase di caricamento dell'acqua, durante il quale il getto ad alta pressione favorisce la completa rimozione dei residui di detersivo dalla biancheria.

Tutto in Uno 20°C

Questo innovativo programma, grazie a **ALL IN ONE** technology, consente di lavare a pieno carico tessuti quali cotone, misti e sintetici alla temperatura di 20°C con prestazioni paragonabili ad un ciclo 40°C. Il consumo di questo programma risulta essere circa il 50% di quello di un normale programma Cotone 40°C.

AVVERTENZE:

- Il primo lavaggio di capi colorati nuovi deve essere effettuato separatamente.
- Capi scuri voluminosi come jeans ed asciugamani dovrebbero essere lavati separatamente.
- In ogni caso, non mischiare mai CAPI COLORATI STINGENTI.

Tutto Bebè 60°C

È possibile lavare tutti i capi del bambino insieme, ad una temperatura media e ottenere un risultato di pulito perfetto e igienizzato usando un detersivo in polvere. Ciò risulta possibile grazie alla quantità iniziale di acqua e detersivo che viene spruzzata sul bucato dall'azione del getto, attivando così gli enzimi già a 50°C.

Tutto in Uno 59 Min.

Questo programma permette di lavare tessuti quali cotone, sintetici e misti in soli 59 minuti, a pieno carico ed a 40°C (o meno) ed è particolarmente indicato per capi poco sporchi.

Rapido 30 Min.

Questo programma esegue un completo ciclo di lavaggio (lavaggio, risciacquo e centrifuga). È particolarmente indicato per capi di cotone e tessuti misti poco sporchi. Con questo programma si raccomanda di utilizzare solo il 20% della normale dose di detersivo per evitare sprechi.

Rapido 14 Min.

Questo programma esegue un completo ciclo di lavaggio (lavaggio, risciacquo e centrifuga). Questo programma è indicato per capi poco sporchi. Con questo programma si raccomanda di utilizzare solo il 20% della normale dose di detersivo per evitare sprechi.

Cotone

Questo programma è indicato per lavare capi di cotone normalmente sporchi ed è il più efficiente in termini di consumo combinato di acqua e energia per lavaggi di biancheria in cotone.

Auto Clean

Ogni 50 cicli di lavaggio si consiglia di pulire il cesto della lavatrice utilizzando questo specifico programma: l'alto livello di acqua utilizzata permette di pulire con cura anche le parti più difficili da raggiungere del cesto. E' possibile utilizzare sia detersivi in polvere che liquidi.

Risciacqui

Questo programma effettua 3 risciacqui della biancheria con centrifuga intermedia (eventualmente riducibile o annullabile tramite l'apposito tasto). E' utilizzabile per risciacquare qualsiasi tipo di tessuto, ad esempio dopo un lavaggio effettuato a mano.

Scarico & Centrifuga

Tramite questo programma la macchina effettuerà direttamente lo scarico dell'acqua e una centrifuga ad alta velocità. Qualora si voglia effettuare solo lo scarico o ridurre l'intensità della centrifuga, sarà sufficiente agire sul tasto GIRI CENTRIFUGA.

Delicati

Questo programma alterna momenti di lavoro a momenti di pausa ed è particolarmente indicato per il lavaggio di tessuti molto delicati. Il lavaggio e i risciacqui sono eseguiti con alto livello di acqua per assicurare le migliori prestazioni.

Misti

Il lavaggio ed il risciacquo sono ottimizzati nei ritmi di rotazione del cesto e nei livelli di acqua. La centrifuga ad azione delicata, assicura una ridotta formazione di pieghe sui tessuti.

Lana & Seta

Questo programma effettua un ciclo di lavaggio delicato, particolarmente indicato per capi in "Lana lavabile in lavatrice" o per capi in seta lavabili in lavatrice.

ASCIUGATURA



ATTENZIONE:

prima di cominciare un programma di asciugatura, i contenitori per detersivi concentrati in polvere o liquidi devono essere rimossi dal cesto.

Il cesto cambia direzione durante i cicli di asciugatura per evitare che la biancheria si aggrovi, aumentando l'effetto dell'asciugatura. Durante gli ultimi 10/20 minuti del ciclo di asciugatura viene usata aria fresca per minimizzare le pieghe della biancheria.

Misti

Programma di asciugatura a bassa temperatura, consigliato per tessuti misti (sintetici/cotone) e sintetici (fare sempre riferimento alle etichette dei tessuti).

Cotone

Programma di asciugatura ad alta temperatura, consigliato per tessuti di cotone, spugna, lino, canapa (fare sempre riferimento alle etichette dei tessuti).

Lavasciuga 59 Min.

Un programma completo di lavaggio e asciugatura rapida della durata di circa 59'. È ideale per ottenere capi puliti ed asciutti che desideriamo indossare immediatamente. Indicato per piccoli carichi di max 1,5 kg (ad esempio 4 camicie) o per capi poco sporchi (cotone e misti).

Con questo programma raccomandiamo di ridurre le dose di detersivo (rispetto a quella normale) per evitare lo spreco dello stesso.

7. CICLO DI ASCIUGATURA

- Le indicazioni fornite sono generali, sarà necessaria un po' di pratica per un funzionamento ottimale dell'asciugatura.
- Si consiglia all'inizio di impostare tempi inferiori a quelli consigliati, in modo da poter determinare il grado di essiccazione desiderato.
- Si consiglia di non asciugare frequentemente tessuti filacciosi, tipo tappetini o capi a pelo lungo, per non intasare i condotti dell'aria.
- Si consiglia di raggruppare la biancheria con i seguenti metodi:

- In base ai simboli che si trovano sulle etichette dei tessuti

- Asciugatura consentita.
- Asciugatura consentita anche ad alta temperatura.
- Asciugatura consentita solo a temperatura moderata.
- Asciugatura **NON CONSENTITA**.

Se i capi non dovessero avere l'etichetta dei tessuti, si presume che non siano adatti ad essere asciugati nella lavasciuga.

- In base a dimensione e spessore

Ogni volta che il carico di lavaggio è più grande della capacità di asciugatura, si consiglia di separare i vestiti in base al loro volume (ad esempio gli asciugamani dalla biancheria leggera).

- In base al tipo di tessuto

Cotone/lino: asciugamani, magliette, tovaglie e lenzuola.

Sintetici: camicette, camicie, tute, ecc... fatte di poliestere o poliammide, così come per misti cotone/sintetici.

- Asciugare solo biancheria già centrifugata.
- Con la lavasciuga si possono effettuare i seguenti tipi di asciugatura:

☀ Low Heat

- Programma di asciugatura a **bassa temperatura**, consigliato per tessuti misti (sintetici/cotone) e sintetici.

☀ High Heat

- Programma di asciugatura ad **alta temperatura**, consigliato per tessuti di cotone, spugna, lino, canapa.


Durante la fase di asciugatura il cestello esegue rotazioni ad alta velocità per bilanciare il carico ed ottimizzare il ciclo.


Il modo corretto di asciugare


La lavabiancheria dispone di uno schermo protettivo al vetro oblò, che durante la fase di asciugatura si riscalda molto. Non è necessario rimuoverlo durante l'uso normale.

- Aprire l'oblò.
- Riempire il cesto, non superando il carico massimo di biancheria asciugabile indicato nella tabella dei programmi. In caso di capi di grandi dimensioni (es. lenzuola), o molto assorbenti (es. accappatoi o jeans) è bene ridurre la quantità di biancheria.

- Chiudere l'oblò.
- Ruotare la manopola programmi sul programma di asciugatura più adatto alla biancheria caricata.
- Selezionare il grado di asciugatura desiderato scegliendo uno dei 3 programmi automatici:

 Programma di asciugatura **extra asciutto** (consigliato per spugne, accappatoi e carichi ingombranti).

 Programma di asciugatura **pronto stiro** (che lascia la biancheria pronta per l'asciugatura).

 Programma di asciugatura **pronto armadio** (per capi che non è necessario stirare).

- Se vuole impostare un' asciugatura a **tempo**, prema il tasto **SELEZIONE ASCIUGATURA** fino all' accensione della spia corrispondente alla durata desiderata.
- Assicurarsi che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
- Assicurarsi che lo scarico sia in posizione regolare.



ATTENZIONE:

non asciughi capi in lana, con imbottiture particolari (piumini, giacche a vento, etc...) capi delicatissimi. Se i capi sono lava e indossa è bene che riduca ulteriormente il carico per evitare la formazione di pieghe.

- Premere il tasto di **AVVIO/PAUSA**.
- La fase di asciugatura avverrà con la manopola programmi ferma sul programma selezionato, fino a fine asciugatura.

- La spia del programma di asciugatura rimarrà accesa fino alla fase di raffreddamento che verrà segnalata con l'accensione della relativa spia.

- Alla fine del programma sul display viene visualizzata la scritta **"End"**. Dopo **5 minuti** l'apparecchio andrà in standby (in alcuni modelli verranno visualizzate due linee).

- Attendere lo spegnimento della spia **PORTA BLOCCATA** (circa **2 minuti** dalla fine del programma) prima di aprire l'oblò.

- Spegner la lavabiancheria portando la manopola programma in posizione **OFF**.

- Aprire l'oblò e rimuovere la biancheria.

- Chiudere il rubinetto dell' acqua.

CANCELLAZIONE DEL PROGRAMMA DI ASCIUGATURA

- Per cancellare il programma di asciugatura, tenere premuto il tasto **SELEZIONE ASCIUGATURA** per circa **3 secondi**.



ATTENZIONE:

dopo la cancellazione del programma di asciugatura, inizierà una fase di raffreddamento e bisognerà attendere circa 10/20 minuti prima di aprire l'oblò.

8. CICLO AUTOMATICO DI LAVAGGIO/ASCIUGATURA


Il ciclo completo può essere eseguito solo con un carico di biancheria che non ecceda il massimo asciugabile indicato nella tabella dei programmi, altrimenti il risultato dell'asciugatura non sarà soddisfacente.


- Lavaggio


- Aprire il cassetto e introdurre il detersivo negli appositi scomparti.
- Consultare la tabella dei programmi e, in base ai tessuti da lavare, ruotare la manopola dei programmi per selezionare quello desiderato.
- Eventualmente modificare la temperatura di lavaggio.
- Premere i tasti opzione (se desiderati).
- Assicurarsi che il rubinetto dell'acqua sia aperto e che lo scarico sia in posizione regolare.

- Asciugatura

- Selezionare il grado di asciugatura desiderato scegliendo uno dei 3 programmi automatici di asciugatura:

 Programma di asciugatura **extra asciutto** (consigliato per spugne, accappatoi e carichi ingombranti).

 Programma di asciugatura **pronto stiro** (che lascia la biancheria pronta per l'asciugatura).

 Programma di asciugatura **pronto armadio** (per capi che non è necessario stirare).

- Se vuole impostare un'asciugatura a tempo, premere il tasto **SELEZIONE ASCIUGATURA** fino all'accensione della spia corrispondente alla durata desiderata.

- Premere il tasto di **AVVIO/PAUSA**.

● La manopola programmi rimarrà ferma sul programma selezionato sino alla fine del ciclo.

● Al termine della fase di lavaggio, sul display verrà mostrato il tempo rimanente di asciugatura.

● La lavasciuga eseguirà l'intero programma di asciugatura.

● La spia del programma di asciugatura rimarrà accesa fino alla fase di raffreddamento che verrà segnalata con l'accensione della relativa spia.

● Alla fine del programma, sul display verrà visualizzata la scritta "**End**". Dopo **5 minuti** l'apparecchio andrà in standby (in alcuni modelli verranno visualizzate due linee).

● Attendere lo spegnimento della spia **PORTA BLOCCATA** (circa **2 minuti** dalla fine del programma) prima di aprire l'oblò.

● Spegnerne la lavabiancheria portando la manopola dei programmi in posizione **OFF**.

● Aprire l'oblò e rimuovere la biancheria.

● Chiudere il rubinetto dell'acqua.

CANCELLAZIONE DEL PROGRAMMA DI ASCIUGATURA

- Per cancellare il programma di asciugatura, tenere premuto il tasto **SELEZIONE ASCIUGATURA** per circa **3 secondi**.



ATTENZIONE:

dopo la cancellazione del programma di asciugatura, inizierà una fase di raffreddamento e bisognerà attendere circa 10/20 minuti prima di aprire l'oblò.

9. CENTRO ASSISTENZA TECNICA E GARANZIA

Nel caso si pensi che la lavatrice non funzioni in modo corretto, consultare la breve guida sotto riportata, con alcuni suggerimenti pratici per risolvere le anomalie più comuni.



| Problema | Possibili cause e soluzioni pratiche |
|--|---|
| La lavatrice non funziona / non parte | Verificare che la spina sia inserita in modo corretto. |
| | Controllare che non manchi la corrente. |
| | Verificare di aver selezionato correttamente il programma desiderato e di aver avviato la lavatrice correttamente. |
| | Appurare che il fusibile non sia bruciato e che la presa di corrente funzioni, provandola con un altro apparecchio come ad esempio una lampada. |
| | E' possibile che l'oblò non sia chiuso in modo corretto: aprirlo e chiuderlo di nuovo. |
| La lavatrice non carica acqua | Verificare che il rubinetto dell'acqua sia aperto. |
| | Controllare che il timer sia posizionato in modo corretto. |
| La lavatrice non scarica l'acqua | Verificare che il filtro non sia intasato. |
| | Appurare che il tubo di scarico non sia piegato. |
| | Verificare che non ci siano corpi estranei nel filtro. |
| Presenza di acqua sul pavimento vicino alla lavatrice | È possibile che sia dovuto ad una perdita nella guarnizione posta tra rubinetto e tubo di carico; in tal caso, sostituirla e stringere bene tubo e rubinetto. |
| La lavatrice non centrifuga | Potrebbe essere dovuto al fatto che l'acqua non è ancora stata scaricata completamente: attendere alcuni minuti. |
| | In alcuni modelli, è presente la funzione "esclusione centrifuga": verificare che non sia stata azionata. |
| | Un eccessivo utilizzo di detersivo può impedire l'esecuzione della centrifuga: ridurre il quantitativo per i successivi lavaggi. |
| Si sentono forti vibrazioni durante la centrifuga | La lavatrice potrebbe non essere completamente in piano: in caso, regolare i piedini come indicato nell'apposita sezione. |
| | Verificare di aver eliminato le staffe di trasporto. |
| | Assicurarsi che il carico sia distribuito in modo uniforme. |
| Nel caso lampeggi o appaia un ERRORE specifico | Se lampeggia o appare l' errore n. 0, 1, 5, 7 o 8 , contattare direttamente il Centro Assistenza Tecnica. |
| | Se lampeggia o appare l' errore n. 2 , la macchina non carica quindi verificare che il rubinetto dell'acqua sia aperto. |
| | Se lampeggia o appare l' errore n. 3 , la macchina non scarica quindi controllare che lo scarico sia libero e che il tubo di scarico non sia piegato. |
| | Se lampeggia o appare l' errore n. 4 , la macchina è troppo piena quindi chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Centro Assistenza Tecnica. |
| | Se lampeggia o appare l' errore n. 9 , spegnere la lavatrice, attendere 10-15 secondi ed eseguire nuovamente il programma. |

L'utilizzo di detersivi ecologici senza fosfati può produrre i seguenti effetti:

- **acqua di scarico dei risciacqui più torbida:** è un effetto legato alla presenza di zeoliti in sospensione che non ha effetti negativi sull'efficacia del risciacquo.
- **presenza di polvere bianca (zeoliti) sul bucato al termine del lavaggio:** è un effetto normale, la polvere non si ingloba nei tessuti e non ne altererà il loro colore.
- **presenza di schiuma nell'acqua dell'ultimo risciacquo:** non è necessariamente indice di un cattivo risciacquo.
- **vistosa formazione di schiuma:** è spesso dovuta ai tensioattivi anionici presenti nella formulazione dei detersivi che difficilmente sono allontanabili dalla biancheria stessa.
In questi casi, non è necessario eseguire più cicli di risciacquo per eliminare questi effetti: non si otterrà alcun beneficio.

Se l'inconveniente persiste o se si pensi che ci sia un malfunzionamento, contattare immediatamente il Centro Assistenza Tecnica **Hoover**.

È inoltre possibile aderire al piano di assistenza **Hoover**, in modo da ricevere il supporto di un operatore specializzato gratuitamente a domicilio anche nel momento in cui il prodotto risulti fuori dai termini legali di garanzia.

Attenzione: la chiamata è a pagamento; il costo verrà comunicato, tramite messaggio vocale, dal Servizio Clienti dell'operatore telefonico utilizzato.

Hoover consiglia di utilizzare sempre ricambi originali, disponibili presso il nostro Centro Assistenza Tecnica.

Garanzia

Il prodotto è garantito alle condizioni e nei termini riportati sul certificato inserito nel prodotto. Il certificato di garanzia dovrà essere conservato, debitamente compilato, per essere mostrato al Centro Assistenza Tecnica Autorizzato **Hoover**, in caso di necessità.

Registra il tuo prodotto!

Non perdere tempo e registra subito la tua lavatrice per scoprire una serie di vantaggi a te riservati. Scopri come fare sul sito **www.registerhoover.com** o chiamando il numero riportato sui materiali specifici.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel libretto presente in questo prodotto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai proprio prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.



Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät aus dem Hause **Hoover** entschieden haben – wir sind stolz Ihnen ein innovatives Sortiment an fortschrittlichen Produkten anbieten zu können, die Ihnen im Alltag einen echten Mehrwert bieten.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät unter www.registerhoover.com kostenpflichtig registrieren zu lassen, um auch nach Ablauf der Garantie einen erweiterten Schutz sowie umfangreichen und schnellen Service speziell für unsere treuen Kunden zu genießen.



Bitte nehmen Sie sich vor der Installation und vor dem ersten Gebrauch unbedingt ausreichend Zeit, um die vorliegende Gebrauchsanleitung aufmerksam zu lesen und sich in Ruhe mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen. Dadurch schützen Sie sich und verhindern Schäden an der Waschmaschine. Die Anleitung enthält wichtige Hinweise - bitte daher für evtl. Rückfragen unbedingt aufbewahren bzw. bei der Weitergabe des Gerätes an Nachbesitzer mitgeben.

Bitte überprüfen Sie weiterhin nach dem Auspacken des Gerätes, ob das komplette Zubehör wie z.B. die passende Gebrauchsanleitung, die Garantiebescheinigung, das Energielabel, der Einsatz für Flüssigwaschmittel (nur einige Modelle) und der Bogen für die ordnungsgemäße Anbringung des Ablaufschlauchs mitgeliefert wurden.

Jedes unserer Geräte verfügt über eine 16-stellige Matrikelnummer, die sich auf dem Typenschild im Innenbereich des Bullauges befindet. Bitte notieren Sie sich diese unbedingt, damit Ihnen der **Hoover** Kundendienst bei Fragen oder im Servicefall schneller und gezielter helfen kann.

Umweltbedingungen



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU als elektrisches / elektronisches Altgerät (WEEE) gekennzeichnet.

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren.

Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Es ist daher sehr wichtig, dass elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) einer speziellen Verwertung zugeführt werden, damit die schädlichen Stoffe ordnungsgemäß entfernt und entsorgt werden bzw. wertvolle Rohstoffe der Wiederverwertung zugeführt werden können.

Sie können mit der Beachtung der folgenden simplen Hinweise einen wichtigen Beitrag dazu leisten, dass elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) der menschlichen Gesundheit und der Umwelt nicht schaden:

- Elektrische- und elektronische Altgeräte (WEEE) sollten keinesfalls wie Rest- oder Haushaltsmüll behandelt werden.
- Nutzen Sie stattdessen die an Ihrem Wohnort eingerichteten kommunalen oder gewerblichen Sammelstellen zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte (WEEE). Informieren Sie sich, ob ggf. in Ihrem Land bzw. Ihrer Region für große/sperrige elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) eine Abholung angeboten wird. Sorgen Sie in jedem Falle dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

In einigen Ländern sind Händler unterbestimmten Voraussetzungen beim Geräteneukauf auch zur Rücknahme des Altgerätes verpflichtet, wenn das Altgerät dem neuen Fabrikat in der Funktion entspricht.

Inhalt

1. **GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE**
2. **INSTALLATION**
3. **PRAKTISCHE TIPPS**
4. **WARTUNG UND REINIGUNG**
5. **KURZANLEITUNG**
6. **STEUERUNG UND PROGRAMME**
7. **TROCKNEN**
8. **AUTOMATISCHER WASCH- UND TROCKENGANG**
9. **HINWEISE ZUM KUNDENDIENST UND ZUR GARANTIE**

1. GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch konzipiert bzw. für den haushaltsnahen Gebrauch, wie z.B:

- Teeküchen für das Personal von Büros, Geschäften oder ähnlichen Arbeitsbereichen;
- Ferienhäuser;
- Gäste von Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Gäste von Apartments/Ferienwohnungen, Bed and Breakfast Einrichtungen

Eine andere Nutzung als die normale Haushaltsnutzung, wie z.B. gewerbliche oder professionelle Nutzung durch Fachpersonal, ist auch im Falle der oben erwähnten Einrichtungen ausgeschlossen.

Sollte das Gerät entgegen diesen Vorschriften betrieben werden, kann dies die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen und den Garantieanspruch gegenüber dem Hersteller verirken.

Eventuelle Schäden am Gerät oder andere Schäden oder Verluste, die durch eine nicht haushaltsnahe Nutzung hervorgerufen werden sollten (selbst wenn sie in einem Haushalt erfolgen), werden, so weit vom Gesetz ermöglicht, vom Hersteller nicht anerkannt.

- Kinder unter 8 Jahren sowie Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, die Waschmaschine

sicher zu bedienen, dürfen die Waschmaschine nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen, sich in der Nähe aufhalten oder das Gerät saubermachen.

Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne Einführung, ausgeführt werden.

- Kinder sollten über das Gerät aufgeklärt werden, damit Sie nicht mit dem gerät spielen.
- Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Gerätes aufhalten oder spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Gerät zum Hersteller gebracht werden und von zuständigen Personen repariert werden, um eventuelle Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur die mit dem Gerät zusammen gelieferten Schläuche.
- Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Wasserleitungsdruck konstant zwischen min. 0,05 MPa und max. 0,8 MPa liegen.
- Vergewissern Sie sich, dass ein Teppich nicht die Maschine und Ventilatorenöffnungen, behindert.
- Das Gerät ist abgeschaltet, wenn sich der Referenzpunkt auf dem Bedienknopf in der Position AUS/OFF befindet. In jeder anderen Stellung ist das Gerät

eingeschaltet und betriebsbereit (nur für Modelle mit Bedienknebel).

- Der letzte Teil eines kombinierten Wasch-/Trockenprogrammes erfolgt ohne Wärmezufuhr (Abkühlungsvorgang), um sicherzustellen, dass die Kleidungsstücke im Gerät nicht beschädigt werden.



WARNUNG:

Beenden Sie das kombinierte Wasch-/Trockenprogramm niemals vorzeitig, es sei denn, alle Kleidungsstücke werden unmittelbar aus dem Gerät entnommen und so ausgebreitet, dass die entstandene Hitze schnell entweichen kann.

- Nach der Installation, sollte das Gerät so positioniert sein, dass der Stecker frei zugänglich ist.
- Das Gerät darf nicht hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit entgegengesetzt zum Scharnier der Gerätetür angebrachten Scharnier aufgestellt werden, da sonst ein vollständiges Öffnen und Schließen der Gerätetür nicht oder nur eingeschränkt möglich wird.
- Die maximale Beladungskapazität (trockene Kleidung lt. Normtest) hängt von dem jeweiligen Gerätemodell ab (s. Bedienblende).
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn zum Reinigen

zuvor industrielle Chemikalien verwendet werden.

- Trocknen Sie keine ungewaschenen Kleidungsstücke im Gerät.
- Kleidungsstücke, die mit Substanzen wie Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachsen und Wachsentfernern verschmutzt sind, sollten mit zunächst heißem Wasser und einem geeigneten Waschmittel vorgereinigt werden, bevor sie im Wäschetrockner getrocknet werden.
- Kleidungsstücke mit Schaumstoffanteil (z.B. Latexschaum), Duschvorhänge, wasserfeste Textilien, Wäschestücke mit Gummibesatz sowie Kleidung oder Kissen mit Schaumgummieinsätzen dürfen nicht im Wäschetrockner getrocknet werden.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten nur speziell nach den vom jeweiligen Hersteller angegebenen Gebrauchsanweisungen und Warnhinweisen verwendet werden.
- Mit Öl verschmutzte Kleidungsstücke können sich plötzlich entzünden, wenn Sie einer Wärmequelle wie z.B. in einem Wäschetrockner ausgesetzt werden. Durch eine Oxidationsreaktion im Öl wird Wärme erzeugt. Wenn diese Hitze nicht entweichen kann, können sich die Wäschestücke dabei so erhitzen, dass sie Feuer fangen können. Flusen und das Stapeln von mit Öl verunreinigten Wäschestücken können zudem das Entweichen der

Hitze verhindern und so eine Brandgefahr darstellen.

- Bevor mit Speiseöl oder Haarpflegprodukten verschmutzte Wäschestücke im Wäschetrockner gereinigt und getrocknet werden, sollten diese zunächst mit heißem Wasser und einem geeigneten Waschmittel vorgereinigt werden - dies reduziert das Brandrisiko.
- Entfernen Sie vor dem Einfüllen in das Gerät unbedingt alle Gegenstände aus den Taschen – insbesondere Feuerzeuge und Streichhölzer.
- Für die technischen Daten des Produktes schauen Sie bitte auf der Internetseite des Herstellers nach.

Sicherheitsanweisungen

- Bevor Sie die Waschmaschine reinigen, ziehen Sie das Gerät vor und drehen Sie die Wasserzufuhr ab.
- Überprüfen Sie, ob der Strom abgeschaltet ist oder holen Sie sich professionelle Hilfe dazu.
- Gebrauchen Sie keine Wandler, Mehrfachsteckdosen oder erweiterte Kabel.



WARNUNG:
Wasser kann eine hohe Temperatur während des Waschvorgangs annehmen.

- Stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr in der Trommel

befindet, wenn Sie das Bullauge öffnen.

- Bringen Sie keine Schnur an, um die Maschine vorzuziehen.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, direktem Sonnenlicht oder anderen Wetterelementen aus.
- Heben Sie die Maschine nicht an den Drehknöpfen oder dem Bullauge an; lassen Sie das Bullauge nicht im Wagen. Wir empfehlen, die Maschine, immer zu zweit anzuheben.
- Im Falle einer Störung schalten Sie die Maschine aus, schließen Sie die Wasserzufuhr und ändern Sie nichts mehr an dem Gerät. Kontaktieren Sie umgehend den Kundendienst und verwenden Sie nur Originale als Ersatzteile.

DE

CE Geräte erfüllen die europäischen Richtlinien:
● 2006/95/EC (LVD);
● 2004/108/EC (EMC);
● 2009/125/EC (ErP);
● 2011/65/EU (RoHS);
sowie die folgenden.

2. INSTALLATION

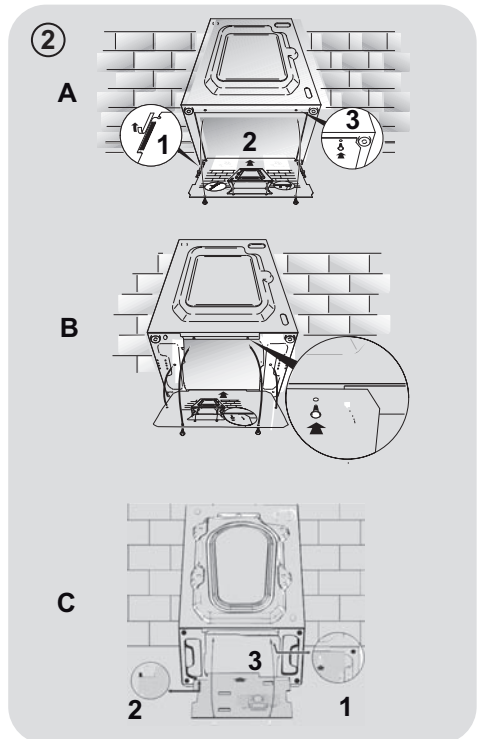
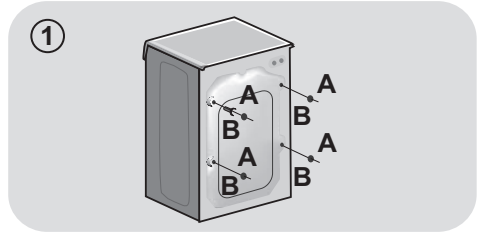
- Schneiden Sie die Transportbefestigungen der beiden Schläuche und des Netzkabels vorsichtig durch und achten darauf, dass diese dabei nicht versehentlich beschädigt werden.
- Lösen Sie die **2 bzw. 4** Schrauben (**A**) auf der Geräterückseite und entfernen die **2 bzw. 4** Distanzstücke (**B**) wie in **Abbildung 1** gezeigt.
- Schließen Sie 2 bzw. 4 Öffnungen anschließend mit den beigelegten Abdeckungen.
- Wenn es sich bei Ihrem Gerät um ein **Einbaumodell** handelt, bitte nach dem Entfernen der Schlauchtransportbefestigungen die 3 bzw. 4 Schrauben (**A**) lösen und die 3 bzw. 4 Distanzstücke (**B**) entfernen.
- Je nach Modell fallen eine oder mehrere der Distanzstücke in das Gerät. Das Gerät dann vorsichtig nach vorne neigen und die Distanzstücke entfernen. Die Öffnungen anschließend mit den beigelegten Abdeckungen schließen.



! WARNUNG:

Bewahren Sie die Verpackung abseits von Kindern auf.

- Bringen Sie die Kunststoffabdeckung wie in **Abb. 2** beschrieben unter dem Gerät an (je nach Modell wählen Sie die Variante **A**, **B** oder **C**).



Wasseranschluss

- Verbinden Sie den Wasserzulaufschlauch mit dem Wasserhahn (**Abbildung 3**) und bringen den Wasserablaufschlauch wie in **Abbildung 7** beschrieben an.

ÖFFNEN SIE KEINESFALLS DEN WASSERHAHN OHNE DEN SCHLAUCH ANGEBRACHT ZU HABEN!

- Einige Modelle enthalten ein oder mehrere der folgenden Eigenschaften:

HEIß&KALT (Abbildung 4): Wasserverbindungseinstellungen mit heiß und kalt für höhere Energieeinsparungen. Verbinden Sie den grauen Schlauch mit dem Wasserhahn und den roten mit dem Heißwasserhahn. Die Waschmaschine kann auch nur mit dem Kaltwasserhahn verbunden werden: In diesem Fall brauche einige Programme etwas länger, um zu starten.

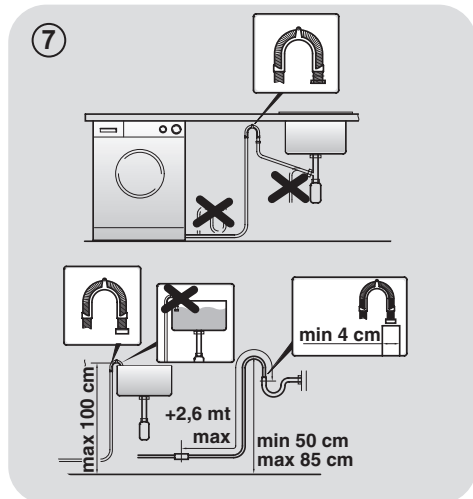
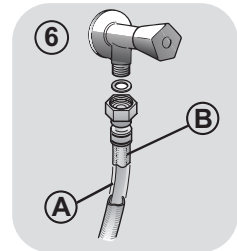
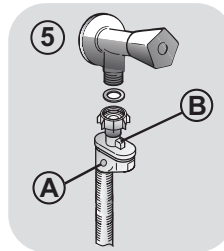
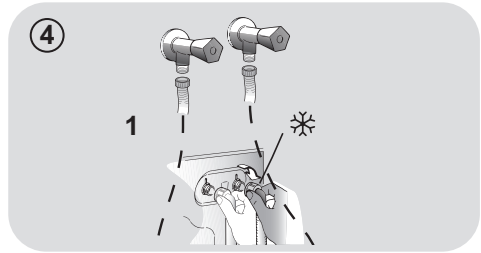
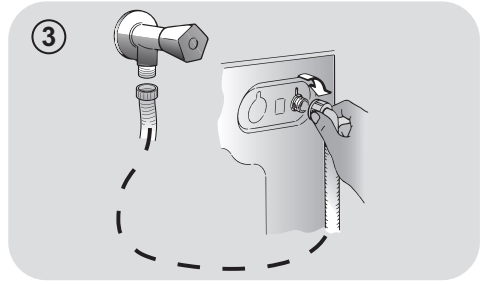
WASSERSTOP (Abbildung 5): Im Falle eines defekten Schlauches stoppt die Wasserzufuhr. In diesem Fall erscheint auf dem Fenster „A“ ein rotes Feld und der Schlauch muss entfernt werden. Um die Schraubenmutter zu lösen, drücken Sie den Entsicherungsknopf „B“.

WASSERSCHUTZ (Abbildung 6): Sollte Wasser aus dem Hauptschlauch „A“ austreten, schützt die Hülle „B“ vor kompletten Wasseraustritt.

- Am Ende dieses Vorganges kontaktieren Sie den Kundenservice, damit der Schlauch ausgewechselt wird.

Aufstellung des Gerätes

- Seien Sie mit dem Abstand zwischen Waschmaschine und Wand vorsichtig, da der Schlauch eingequetscht werden könnte. Es sollte ein Mindestabstand von 50 cm eingehalten werden (**Abbildung 7**).

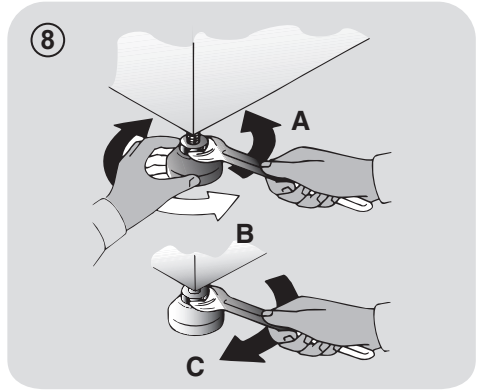


- Justieren Sie die Höhe der Standfüße wie in **Abbildung 8** beschrieben:
 - a. Drehen Sie die Schraubenmutter im Uhrzeigersinn, um diese zu lösen.
 - b. Drehen Sie den Standfuß, um die Höhe einzustellen.
 - c. Sichern Sie den Standfuß durch Drehen der Schraubmutter gegen den Uhrzeigersinn bis zum festen Sitz.



WARNUNG:

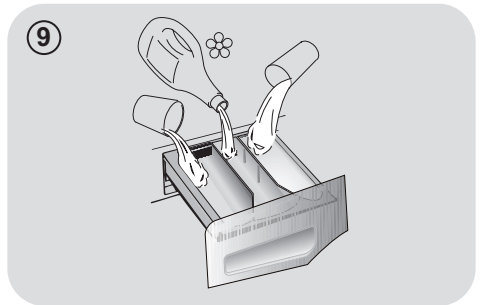
Bitte versuchen Sie keinesfalls den Wasserablaufschlauch selber zu wechseln, sondern setzen sich hierfür mit dem Kundendienst in Verbindung.



Waschmittelschublade

Die Waschmittelschublade ist in drei Fächer aufgeteilt (**Abbildung 9**):

- Fach "1": ist für das in der Vorwäsche benötigte Waschmittel vorgesehen;
- Fach "2": ist für spezielle Wäschezusatzstoffe wie Weichspüler etc.

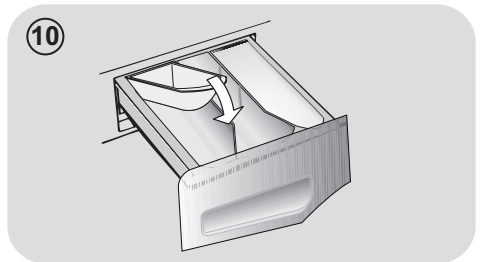


WARNUNG:

Benutzen Sie im mittleren Fach ausschließlich Flüssigprodukte!

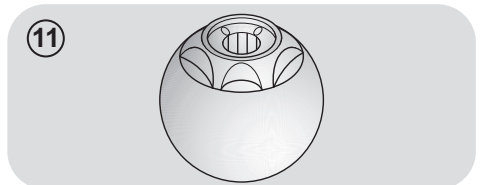
- **Fach "2"**: ist für das in der Hauptwäsche benötigte Waschmittel vorgesehen.

Je nach Modell ist im Lieferumfang des Gerätes ein **spezieller Einsatz für Flüssigwaschmittel** enthalten (**Abbildung 10**), der die Einspülung des Waschmittels in die Trommel richtig reguliert. Bei Einsatz von flüssigen Waschmitteln den Einsatz in **Fach "2"** einlegen. In Kombination mit dem Programm "Spülen" kann dieser Einsatz auch für den Bleichvorgang genutzt werden (s. Beschreibung).



WARNUNG:

Einige flüssige Waschmittel verteilen sich nur schwer oder langsam in der Waschlade. Bitte nutzen Sie ggf. Die vom Waschmittelhersteller zur Verfügung gestellten Dosiervorrichtungen (**Abbildung 11**).



3. PRAKTISCHE TIPPS

Beladungstipps

WARNUNG: Beim Sortieren der Wäsche, beachten Sie folgende Punkte:

- Wurden metallische Objekte aus der Wäsche entfernt;
 - Reißverschlüsse geschlossen;
 - Kissen auf links gezogen;
 - Clips von Vorhängen entfernt;
 - Waschanweisungen auf Schildchen in der Kleidung gelesen.
- Wir empfehlen beim Waschen von Teppichen/Läufern, Oberbetten und anderen schweren Textilien den Schleudervorgang gänzlich abzustellen, um mögliche Schäden am Gerät zu vermeiden.
 - Beim Waschen von Wolle unbedingt vorher prüfen, ob diese waschmaschineneignet ist (s. Pflegesymbol in der Wäsche).

Hilfreiche Empfehlungen für den Nutzer

Einen umweltfreundlichen und ökonomischen Gebrauch Ihres Gerätes schaffen.

Maximieren Sie die Füllmenge

- Erzielen Sie den besten Energie-, Wasser- und Waschmittelverbrauch, in dem sie Ihre Waschmaschine immer voll füllen. Sichern Sie 50% Energie beim Waschen einer vollen Ladung im Gegensatz zu zwei halben Ladungen.

Wann ist eine Vorwäsche wirklich notwendig?

- In der Regel nur für stark verschmutzte Wäsche!
Wenn Sie normal oder wenig verschmutzte Wäsche waschen, sparen Sie zwischen 5% und 15% Strom, wenn Sie keine Vorwäsche wählen.

Ist heißes Waschen erforderlich?

- Das Vorbehandeln von Flecken kann ein heißes Waschen ersetzen und man kann bis zu 50% Energie bei einem 60 Grad Waschgang sparen.

Bevor Sie ein Trockenprogramm starten...

- Sie SPAREN Energie und Zeit, indem Sie eine hohe Schleuderdrehzahl auswählen, um den Restfeuchtegehalt in der Wäsche bereits vor der Trockenprogramms zu reduzieren.

Nachfolgend ein **kurzer Ratgeber** mit Tipps und Empfehlungen für den **Waschmittelgebrauch in den verschiedenen Programmen/Temperatureinstellungen**.

Beachten Sie jedoch unbedingt die Angaben des Waschmittelherstellers zur Dosierung und korrekten Anwendung.

Beim Waschen von weißen Sachen, empfehlen wir das 60 Grad Baumwollprogramm und ein normales Waschpulver.

Für Waschvorgänge zwischen 40 und 60 Grad muss ein für die Verschmutzung der Wäsche passendes Waschmittel ausgewählt werden. Normale Waschpulver können für weiße oder leichte Farben verwendet werden, während flüssige Waschmittel für Farbschutz geeignet sind.

Für Waschvorgänge unter 40 Grad empfehlen wir den Gebrauch von flüssigen Waschmitteln, die für niedrige Temperaturen geeignet sind.

Zum Waschen von **Wolle oder Seide** empfehlen wir nur den Gebrauch von Spezial- und Feinwaschmitteln.

4. WARTUNG UND REINIGUNG

Um die Waschmaschine von außen zu reinigen, nutzen Sie ein feuchtes Tuch mit leichten Reinigungsmitteln. Das Gerät erfordert keine besondere Reinigung von außen: reinigen Sie lediglich die Schubladen für Waschmittel und den Filter.

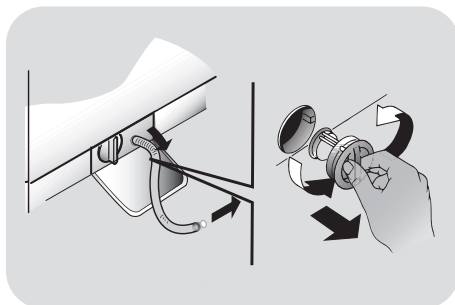
Reinigung der Waschmittelschublade

- Wir empfehlen die Schubladen zu reinigen, um Restmengen und Rückstände von Zusatzstoffen zu vermeiden.
- Der Filter ist dafür ausgelegt, Rückstände und Ablagerungen von der Wäsche fernzuhalten. Reinigen Sie diesen wenn möglich von Hand.

Reinigung der Klammerfalle

- Die Waschmaschine besitzt eine spezielle Vorrichtung zum Auffangen von größeren Gegenständen (z.B. Knöpfe/Münzen), welche die Pumpe oder den Abflussschlauch verstopfen könnten.
- Nur bei einigen Modellen: Schlauch herausziehen, Stöpsel entfernen und Restwasser in einem Behälter auffangen.
- Bevor Sie die Klammerfalle öffnen, empfehlen wir, den Boden mit einer saugfähigen Unterlage auszulegen.
- Drehen Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn.
- Entnehmen und Reinigen Sie die Abdeckung mit dem Grobschmutzfilter und drehen sie anschließend im Uhrzeigersinn wieder ein.

- Wiederholen Sie die restlichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um die Teile wieder einzubauen.



Vorschläge für anhaltenden Nichtgebrauch

- Sollte die Maschine in einem überhitzten Raum gelagert sein, lassen Sie das gesamte Wasser aus den Schläuchen.
- Ziehen Sie alle Stecker aus der Maschine.
- Trennen Sie den Schlauch von dem Riegel und füllen Sie das gesamte Wasser in eine Schüssel.
- Sichern Sie den Schlauch wieder mit den Riegeln.

5. KURZANLEITUNG

Dieses Gerät verfügt über eine moderne Mengenautomatik, die automatisch die benötigte Wassermenge, den Energieverbrauch und die Waschdauer anpasst.

Programmauswahl

- Schalten Sie Ihr Gerät ein und wählen Sie das benötigte Programm aus.
- Stellen Sie wenn nötig eine Waschtemperatur ein.

TROCKNEN

Wenn Sie möchten, dass das Trockenprogramm direkt nach dem Waschen automatisch beginnt, wählen Sie über die entsprechende Taste auf der Bedienblende das gewünschte Trockenprogramm aus. Es ist auch möglich, den Waschgang zunächst zu beenden und anschließend separat ein Trockenprogramm auszuwählen.

- Drücken Sie den Button **START/PAUSE** um den Waschvorgang zu starten.
- Am Ende des Waschvorgangs erscheint auf dem Display das Wort „Ende“.

Warten Sie bis die Sicherung des Bullauges aufgeht; dies kann bis zu zwei Minuten nach Beendigung des Waschvorgangs passieren.

- Schalten Sie die Waschmaschine nun aus..

Für jeden Waschtyp sehen Sie in der Tabelle die passenden Sequenzen.

Technische Daten

Wasserdruck:

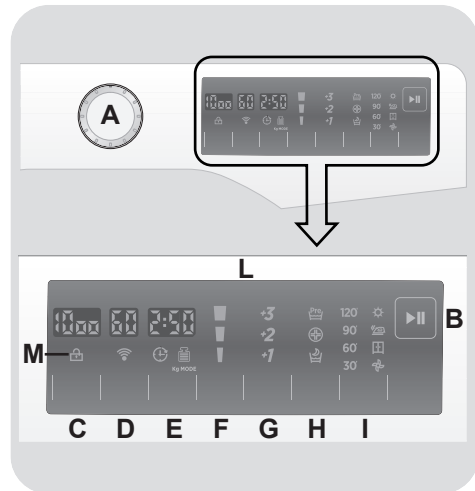
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Schleuderdrehzahl: Siehe Typenschild.

Gesamtanschlußwert/Absicherung/

Spannung: Siehe Typenschild.

6. STEUERUNG UND PROGRAMME



A Programmwahlschalter mit Position AUS (OFF)

B Taste START/PAUSE

C Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL

D Taste WASCHEMTEMPERATURWAHL

E Taste STARTZEITVORWAHL

F Taste WASCHEMTEMPERATURWAHL

G Taste EXTRA SPÜLGÄNGE

H OPTIONSTASTEN

I Taste TROCKENPROGRAMM

L Anzeigebereich

M Kontrolleuchte TÜRRVERRIEGELUNG



WARNUNG:

Berühren beim Einstecken des Geräts in keinem Fall das Display, da sich die Maschine in den ersten Sekunden kalibriert. Sollte dies dennoch passieren, nehmen Sie das Gerät vom Netz und Wiederholen Sie den Vorgang.

Bullauge öffnen

Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert, dass das Bullauge unmittelbar nach Beendigung des Waschvorganges geöffnet werden kann. Nach zwei Minuten erlischt die Kontrollleuchte "Türverriegelung" und das Bullauge kann geöffnet werden.

Programmwahlschalter mit Position AUS (OFF)

Im Displaybereich werden die gewählten Programmparameter und Optionen angezeigt. Um Energie zu sparen wird die Helligkeit des Displays während des Waschvorganges und wenn längere Zeit keine Eingaben vorgenommen wurden verringert.

Um das Gerät auszuschalten, bitte den Programmwahlschalter auf die Position AUS stellen.

- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE**, um das gewählte Waschprogramm zu beginnen.
- Die Position des Programmwahlschalters ändert sich während des kompletten Programmablaufs nicht.
- Um das Gerät auszuschalten, bitte den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.

Der Programmwahlschalter muss am Ende jedes Waschvorganges oder vor der Wahl eines neuen Waschprogramms auf die Position AUS gedreht werden.

Taste START/PAUSE

ZUERST das Bullauge schliessen und dann die Taste START/PAUSE drücken.

- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE**, um das gewählte Waschprogramm zu beginnen.

Wenn die Taste START/PAUSE gedrückt wurde, kann es einige Sekunden dauern, bevor der Waschvorgang beginnt.

WÄSCHE NACHLEGEN ODER ENTNEHMEN, NACHDEM DAS PROGRAMM BEGONNEN HAT (PAUSE)

- Die Taste **START/PAUSE** für mindestens **2 Sekunden** gedrückt halten (einige der Anzeigeleuchten sowie die Restlaufzeitanzeige beginnen zu blinken, während das Programm unterbrochen ist).
- Nach **2 Minuten** wird die Türverriegelung automatisch deaktiviert und das Bullauge kann geöffnet werden.

- Nachdem Entnehmen oder Nachlegen von Wäsche das Bullauge wieder schließen und die Taste **START/PAUSE** erneut drücken (Programm wird an der ursprünglichen Stelle fortgesetzt).

WASCHPROGRAMM ABBRECHEN

- Um ein Programm zu beenden, den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.

Die gewünschten Optionen sollten ausgewählt werden, bevor die Taste **START/PAUSE** betätigt wird. Wird eine Option gewählt, welche nicht kompatibel mit dem ausgewählten Programm ist, wird die Optionsanzeigemehrfach kurz aufblinken und anschließend wieder erlöschen.

Taste **SCHLEUDERDREHZAHLOWAHL**

- Die Schleuderdrehzahl kann in jedem Programm angepasst oder sogar ganz ausgeschaltet werden.
- Nach Auswahl eines Waschprogramms wird die maximale Schleuderdrehzahl angezeigt und diese kann in Schritten nach unten korrigiert werden.

Jedem Programm ist eine max. Schleuderdrehzahl zugewiesen. Um Schäden an Textilien zu verhindern, ist diese nur nach unten abänderbar.

- Die Schleuderdrehzahl lässt sich auch während eines laufenden Waschprogramms noch jederzeit ändern.

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Unwuchtkontrollsystem ausgestattet, dass den Schleudervorgang bei einer ungleichmäßigen Verteilung der Wäsche in der Trommel verhindert.

Taste **WASCHTEMPERATURWAHL**

- Mit dieser Taste wählen Sie die gewünschte Temperatur des Waschvorgangs aus.
- Um Ihre Textilien zu schützen, ist es nicht möglich die Temperatur höher einzustellen, als das jeweilige Programm es zulässt (s. Programmtabelle).

Taste **STARTZEITVORWAHL**

- Der Programmstart kann zwischen **1 Stunde** und **24 Stunden** verzögert werden.

- Um den Programmstart zu verzögern, bitte diesen Schritten folgen:

- Stellen Sie das gewünschte Programm ein.

- Drücken Sie die Taste **STARTZEITVORWAHL** einmal, um die Funktion zu aktivieren (es erscheint die Anzeige **h00** auf dem Display). Für eine **einstündige** Verzögerung drücken Sie die Taste erneut (im Display erscheint die Anzeige **h01**). Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis die gewünschte Verzögerung im Display erscheint. Zum Zurücksetzen der Startzeitvorwahl die Taste so oft drücken, bis im Display wieder die Anzeige **h00** erscheint.

- Durch das Drücken der Taste **START/PAUSE** bestätigen Sie Ihre Auswahl. Der Countdown beginnt und das Programm startet automatisch.

- Die eingestellte Startzeitvorwahl kann unterbrochen werden, indem der Programmwähler auf **AUS** gestellt wird.

Sollte es eine Unterbrechung der Stromversorgung während eines laufenden Waschvorgangs geben, werden die Einstellungen gespeichert, um das Programm bei Wiederinbetriebnahme automatisch fortzusetzen.

Taste **WASCHDAUER**

- Mit dieser Taste können Sie in einigen Hauptwaschprogrammen (vgl. Programmtabelle) entsprechend dem jeweiligen Verschmutzungsgrad Ihrer Wäsche zwischen drei verschiedenen Programmlängen auswählen.

- Im Display wird nach der Auswahl die jeweilige Standardprogrammlaufzeit angezeigt.

- Die ausgewählte Waschdauer wird im Display zudem auch mit dem jeweiligen Symbol angezeigt.

Taste EXTRA SPÜLGÄNGE

- Mit dieser Optionstaste fügen Sie am Ende des Waschvorgangs zusätzliche Spülgänge ein, deren Anzahl vom jeweiligen Programm abhängig ist.
- Diese Funktion wurde für Personen mit sensibler Haut entwickelt, bei denen selbst kleinste Rückstände des Waschmittels Hautirritationen oder Allergien auslösen können.
- Zudem empfiehlt sich die Zuwahl dieser Option beim Waschen von stark verschmutzter Kinderkleidung, die eine große Menge an Waschmittel erfordert, bzw. bei sehr saugfähigen Textilien wie Handtüchern etc.

OPTIONSTASTEN

Je nach Programm können Sie verschiedene Optionen hinzuwählen:

- VORWÄSCHE

- Diese Option erlaubt es Ihnen bei stark verschmutzter vor dem Hauptwaschgang eine Vorwäsche durchzuführen (nur in bestimmten Programmen; s. Programmtabelle).
- Es wird empfohlen hierfür 20% der vom Waschmittelhersteller empfohlenen Waschmitteldosis im angegebenen Waschmittelfach zu verwenden.

- HYGIENE+

- Mit dieser Option ist es möglich Ihre Wäsche bei einer Waschttemperatur von 60°C zu hygienisieren.

- NIGHT & DAY

- Diese Option reduziert alle auftretenden Waschgeräusche auf ein Minimum, indem die Geschwindigkeit der Zwischenschleudergänge auf 400 U/Min. reguliert wird, je nach Programm der

Wäscheposten nach dem letzten Spülgang komplett im sauberen Spülwasser liegenbleibt, bis der Waschvorgang durch erneute Betätigung der Optionstaste mit einem Endschleudergang beendet wird.

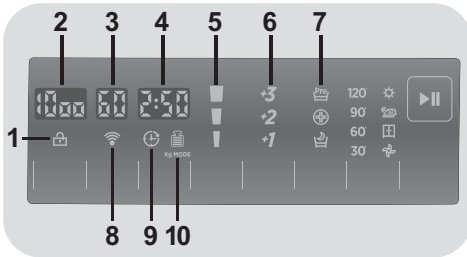
- Während der Spülstoppphase blinkt die entsprechende Anzeigeleuchte im Display, um den Betriebszustand anzuzeigen.
- Durch erneute Betätigung der Optionstaste wird der Waschvorgang mit einem Endschleudergang in der gewünschten Schleuderdrehzahl beendet und das Spülwasser abgepumpt.
- Diese Option eignet sich durch die elektronische, sehr geräuscharme Überwachung ideal für den nächtlichen Betrieb des Gerätes.

Taste TROCKENPROGRAMM

- Schalten Sie das Gerät zunächst ein und wählen dann durch Drücken das gewünschte Trockenprogramm – im Display wird das ausgewählte Programm mit dem entsprechenden Symbol angezeigt.
- Um die Auswahl vor dem Start eines Trocknungsprogramms abubrechen, drücken Sie die Taste so oft, bis die Anzeige für das Trockenprogramm wieder erlischt oder stellen Sie den Programmwahlschalter auf die Position **AUS**.
- Um ein bereits gestartetes Programm während der Trocknungsphase zu unterbrechen, halten Sie die Taste für **3 Sekunden** gedrückt, bis die Anzeige für die Abkühlphase aufleuchtet.
- Angesichts der hohen Temperatur in der Trommel, empfehlen wir, dass Sie zunächst den kompletten Trockenvorgang abwarten, bevor Sie die Programmwahlschalter auf die **AUS**-Position stellen und die Wäsche entnehmen.

Anzegebereich

Im Displaybereich werden wichtige Informationen für den Benutzer angezeigt.



1) KONTROLLEUCHE TÜRVERRIEGELUNG



- Die Kontrollleuchte beginnt zu leuchten, sobald das Bullauge richtig geschlossen.

ZUERST das Bullauge schliessen und dann die Taste START/PAUSE drücken.

- Wenn die Taste **START/PAUSE** gedrückt wird blinkt die Kontrollleuchte zuerst kurz auf und leuchtet dann permanent.

Wird die START/PAUSE Taste nicht innerhalb von 7 Sekunden nach dem Schließen des Bullauges gedrückt, muss das Programm neu gestartet werden.

- Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert, dass das Bullauge unmittelbar nach Beendigung des Waschvorganges geöffnet werden kann. Nach **zwei Minuten** erlischt die Kontrollleuchte TÜRVERRIEGELUNG und das Bullauge kann geöffnet werden. Drehen Sie am Ende des Waschvorganges den Programmwahlschalter auf die Position **AUS**.

2) Anzeige SCHLEUDERDREHZAHLWAHL



In der Anzeige erscheint die gewählte Schleuderdrehzahl des Programmes. Diese kann je nach Programm über die entsprechende Taste nach oben/unten geändert werden.

3) Anzeige WASCHEMTEMPERATUR



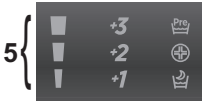
In der Anzeige erscheint die gewählte Waschemperatur des Programmes. Diese kann je nach Programm (s. Programmtabelle) über die entsprechende Taste nach oben/unten geändert werden.

4) PROGRAMMDAUER



- Sobald ein Waschprogramm ausgewählt wurde, wird automatisch die Standardprogrammlaufzeit im Display angezeigt.
- Nachdem das Programm gestartet wurde, wird die Programmlaufzeit nach einigen Minuten den jeweiligen Programmbedingungen angepasst.
- Die Mengenautomatik berechnet die Programmlaufzeit anhand diverser Parameter wie Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Optionen etc.
- Wenn ein durchgehendes Waschen- und Trockenprogramm ausgewählt haben, wird zunächst die reine Waschzeit und am Ende des Waschvorganges dann die Trocknungszeit im Display angezeigt.

5) Anzeige WASHDAUER



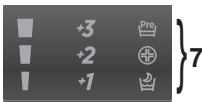
- Beim Einstellen des Waschprogramms wird automatisch die für dieses Programm voreingestellte Waschdauer durch Aufleuchten der entsprechenden Lampe angezeigt.
- Wenn Sie eine andere Waschdauer wählen, leuchtet die entsprechende Lampe auf.

6) Anzeige EXTRA SPÜLGÄNGE



Die Anzeige zeigt die Anzahl der ausgewählten Zusatzspülgänge an. Diese können je nach Programm über die entsprechende Taste angepasst werden.

7) OPTIONSTASTEN



Die Anzeige zeigt die ausgewählten Zusatzoptionen an (**VORWÄSCHE**, **HYGIENE+** und **NIGHT & DAY**).

8) Wi-Fi-Funktion (nur bestimmte Modelle)



- Bei Modellen mit Wi-Fi-Funktion zeigt diese Anzeige die Aktivität des Signals an.
- Für weitere Informationen zum Wi-Fi System, schauen Sie in die beigelegte Anleitung zu dem Thema.

9) Anzeige STARTZEITVORWAHL



Diese Anzeige blinkt, wenn eine Startzeit voreingestellt wurde.

10) "Kg MODE" - Anzeige MENGENAUTOMATIK (nur in Baumwoll- und Synthetikprogrammen)



- Während der ersten Minuten des Waschprogramm ermittelt die moderne Mengenautomatik alle Waschparameter Verbrauchswerte Dieses wird durch die Anzeige **"Kg MODE"** im Display visualisiert.
- Alle Verbrauchswerte und Programmschritte werden dahingehend automatisch optimiert und angepasst:



- Benötigte Wassermenge nach Art und Menge der eingefüllten Wäsche
- Programmdauer nach Art und Menge des eingefüllten Wäsche
- Anzahl und Intensität der Spülgänge nach Art und Menge des eingesetzten Waschmittels
- Trommeldrehrhythmus nach Art und Menge der eingefüllten Wäsche
- Zusätzliche Spülgänge bei übermäßiger Schaumbildung
- Schleuderdrehzahl nach Art und Menge der eingefüllten Wäsche, um Unwuchten zu vermeiden.

11) ANZEIGE FÜR DAS TROCKENPROGRAMM



Im Display wird das ausgewählte Trockenprogramm angezeigt.

Automatische Trocknungsprogramme (sensorgesteuert)

-  **Extratrocken**-Programm (empfohlen für Handtücher, dicke Textilien und größere Wäscheposten).
 -  **Bügeltrocken**-Programm (die Wäsche bleibt nach dem Trocknen leicht feucht und ist somit ideal zum Bügeln).
 -  **Schranksrocken**-Programm (für Teile, die nach dem Trocknen nicht gebügelt werden müssen).
- Nach der Auswahl eines dieser Trockenprogramme läuft der Trockenvorgang automatisch bis zum Erreichen der gewünschten Restfeuchte ab.
 - Nach Drücken der Taste **START/PAUSE**, wird im Display die erforderliche ungefähre Trockenzeit angegeben.

Das Gerät berechnet die Zeit bis zum Ende des ausgewählten Programms zunächst auf der Basis einer Standardbeladung. Während des Trockenvorgangs korrigiert das Gerät die Zeit je nach Menge und Art des eingefüllten Wäschepostens.


DE

Zeitgesteuerte Trockenprogramme

120'
90'
60'
30'

Anzeige zu Auswahl von rein zeitgesteuerten Trockenprogrammen.

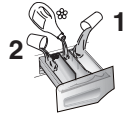
Abkühlphase

 Leuchtet während der abschließenden Abkühlphase ca. in den letzten 10-20 Minuten jedes Trockenprogrammes auf.

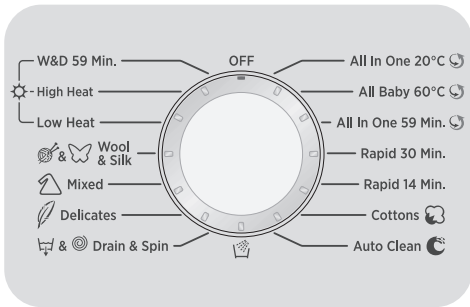
Nützliche Hinweise

- Das 30 Minuten Trockenprogramm wird für kleine Wäscheladungen (weniger als 1 kg Wäsche) oder zum Nachtrocknen von noch leicht feuchten Wäscheposten empfohlen.
- Das Gerät beendet das Programm automatisch, wenn der gewählte Trocknungsgrad erreicht wurde.
- Für den korrekten Betrieb des Gerätes, ist es besser, die Trocknungsphase nicht zu unterbrechen, außer wenn es dringend notwendig ist.

Programmübersicht



| PROGRAMM | | MAX. BELADUNG* (kg) | | | | | WASCHTEMPERATUR °C | | WASCHMITTEL | | |
|--------------------|-------------------------------------|------------------------|-----|-----|-----|-----|--------------------|---------|-------------|---|-----|
| | | | | | | | Empfohlen | Maximal | 2 | | 1 |
| All In One 20°C | All In One 20°C 2) | 4 | 5,5 | 6 | 6,5 | 7 | 20° | 20° | ● | ● | |
| All Baby 60°C | All Baby 60°C 2) | 4 | 5,5 | 6 | 6,5 | 7 | 60° | 60° | ● | ● | |
| All In One 59 Min. | All In One 59 Min. 2) | 6 | 8 | 9 | 10 | 11 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Rapid 30 Min. | Kurz 30 Min. 2) | 2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Rapid 14 Min. | Kurz 14 Min. 2) | 1 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Cottons | Baumwolle** 1) 2) | 6 | 8 | 9 | 10 | 11 | 40° | 90° | ● | ● | (●) |
| Auto Clean | Selbstreinigung | | | | | | | | ● | | |
| Spülen | 2) | - | - | - | - | - | - | - | △ | ● | |
| Drain & Spin | Abpumpen & Schleudern 2) | - | - | - | - | - | - | - | | | |
| Delicates | Feinwäsche | 2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Mixed | Mischwäsche 1) 2) | 3 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 40° | 60° | ● | ● | (●) |
| Wolle & Seide | Wolle & Seide | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Low Heat | Mischwäsche (Trocknen) | 3 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | - | - | | | |
| High Heat | Buntwäsche (Trocknen) | 5 | 5 | 6 | 6 | 7 | - | - | | | |
| W&D 59 Min. | W&T in nur 59 Min. | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 30° | 30° | ● | ● | |



Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

* Die maximale Beladungskapazität (trockene Kleidung lt. Normtest) hängt von dem jeweiligen Gerätemodell ab (s. Bedienblende).

Die Schleuderdrehzahl kann je nach Modell und den Angaben auf dem Wäscheetikett auch angepasst bzw. das Endschleudern komplett unterbunden werden. Die Steuerung geschieht dabei über die Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL. Werden auf dem Wäscheetikett keine Angaben hierzu gemacht, kann jeweils die maximal mögliche Schleuderdrehzahl genutzt werden. Waschmittel bitte immer nach Herstellerangabe und Wasserhärte dosieren. Eine Überdosierung des verwendeten Waschmittels bzw. der Waschzusätze kann zu übermäßiger Schaumbildung führen. Erkennt das Gerät eine vermehrte Schaumbildung, beendet es ggf. automatisch den Schleudervorgang vorzeitig, die Programmaufzeit wird entsprechend verlängert und der Wasserverbrauch angepasst.

INFORMATIONEN FÜR PRÜFLABORE (Ref. EN 50229 Standards)

Waschen

Nutzen Sie das Programm** mit dem maximalen Verschmutzungsgrad, der maximalen Schleuderdrehzahl und einer Temperatur von 60°C. Dieses Programm wird auch für den Test mit einer niedrigeren Temperatur empfohlen.

Trocknen

Den ersten Trockenvorgang mit der in der Spalte **A angegebenen Füllmenge** (die Ladung enthält: Kissenbezüge und Handtücher). Auswahl des Baumwollprogramms (☀ High Heat) schranktrocken (☑).

Den zweiten Trockenvorgang mit der in der Spalte **B angegebenen Füllmenge** (die Ladung enthält: Leinentücher und Handtücher). Auswahl des Baumwollprogramms (☀ High Heat) schranktrocken (☑).

- Nur bei gewählter VORWÄSCHE-Option verfügbar (Nur bei Programmen verfügbar, in denen die VORWÄSCHE-Option zuwählbar ist).

▲ (Nur für Modelle mit entsprechendem Waschmittelfach für Flüssigwaschmittel)

Wenn nur eine begrenzte Menge von Textilien mit Flecken behaftet ist, die mit einem flüssigen Vorreinigung- oder Bleichmittel behandelt werden soll, kann eine entsprechende Fleckenbehandlung mit dem Gerät durchgeführt werden. Gießen Sie das Vorreinigungs-/Bleichmittel in die Vorrichtung für Flüssigwaschmittel und setzen diese in das mit der Ziffer "2" markierte Fach der Waschmittelschublade. Wählen Sie anschließend das Programm SPÜLEN aus und starten den Vorgang. Wenn der Spülvorgang beendet ist, den Programmwähler auf die Position AUS stellen, die restliche Wäsche hinzufügen, das gewünschte Waschprogramm auswählen und starten.

- 1) Für die aufgeführten Programme kann über die Optionstaste WASHDAUER die Dauer und Intensität des Waschprogramms angepasst werden.
- 2) Automatische Trockenprogramme.

| Kapazität (Waschen) (kg) | A (kg) | | B (kg) | |
|--------------------------|-----------------|--|------------------|--|
| | Erstes Trocknen | | Zweites Trocknen | |
| 6 | 5 | | 1 | |
| 8 | 5 | | 3 | |
| 9 | 6 | | 3 | |
| 10 | 6 | | 4 | |
| 11 | 7 | | 4 | |

Programmauswahl

Das Gerät bietet eine Vielzahl an Programmen und Optionen, um verschiedene Textilarten in allen Verschmutzungsgraden optimal zu reinigen.

ALL IN ONE-Technologie

Diese Waschmaschine ist mit einer fortschrittlichen Technologie ausgestattet, welche eine konzentrierte Mischung aus Wasser und Waschmittel direkt in die Waschtrommel sprüht. Dabei variiert die Trommeldrehzahl, um sicherzustellen, dass die Waschlauge gleichmäßig über die komplette Waschladung verteilt wird, tief in das Gewebe eindringt und so ihre optimale Wirkung erreichen kann. So können Anschmutzungen fasertief entfernt werden. Das Ergebnis sind beste Waschergebnisse schon bei niedrigen Waschtemperaturen - und somit optimale Gewebeschonung.

Kurze Schleudergänge am Anfang des Waschprogramms gehören zum normalen Programmablauf und sind kein Hinweis auf eine Fehlfunktion des Gerätes. Sie helfen das Waschmittelkonzentrat schnell die Wäsche durchdringen zu lassen.

Zu Programmende wird das Spülwasser ebenfalls wieder unter hohem Druck direkt in die Trommel gespritzt. Dies ermöglicht eine besonders effiziente Entfernung der Waschmittelrückstände aus der Wäsche.

All In One 20°C

Mit diesem Waschprogramm können Sie gleichzeitig farbechte Textilien aus Baumwolle, Mischgeweben und Kunstfasern bei einer Temperatur von nur 20°C waschen. Die Waschergebnisse entsprechen dabei trotz der niedrigeren Waschttemperaturen eines herkömmlichen 40°C Waschprogramms für Baumwolle, wobei die Verbrauchswerte in diesem Programm vergleichsweise auf etwa die Hälfte reduziert werden konnten.

WICHTIGE WASCHHINWEISE:

- Neue, farbige Wäschestücke sollten zunächst mindestens fünf bis sechs Mal separat gewaschen werden.

- Große, dunkle Wäschestücke, wie z.B. Jeans oder Handtücher, sollten stets separat gewaschen werden.

- Keine NICHT FARBECHTEN Kleidungsstücke mitwaschen.

All Baby 60°C

Dieses Programm eignet sich ideal zur porentiefen und hygienischen Reinigung von Babybekleidung.

Zur Erzielung von optimalen Waschergebnissen empfehlen wir die Verwendung von Pulverwaschmittel.

All In One 59 Min.

Dieses Programm ermöglicht es bei einer Waschttemperatur von nur 40°C eine komplette Ladung leicht verschmutzter Mischwäsche aus Baumwolle, Synthetik und Mischgeweben in nur 59 Minuten zu waschen.

Kurz 30 Min.

Ein kompletter Waschzyklus (Waschen, Spülen, Schleudern) für einen kleinen Wäscheposten. Dieses Programm eignet sich insbesondere für leicht verschmutzte Textilien aus Baumwolle oder Mischgeweben. Um eine Überdosierung zu vermeiden empfehlen wir nur 20% der vom Hersteller empfohlenen Waschmittelmenge zu verwenden.

Kurz 14 Min.

Ein kompletter Waschzyklus (Waschen, Spülen, Schleudern) für einen geringen Wäscheposten. Dieses Programm eignet sich für sehr leicht verschmutzte Textilien aus Baumwolle oder Mischgeweben. Um eine Überdosierung zu vermeiden empfehlen wir nur 20% der vom Hersteller empfohlenen Waschmittelmenge zu verwenden.

Baumwolle

Effizientestes Waschprogramm (kombinierter Energie-/Wasserverbrauch) für die Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche.

Selbstreinigung

Durch häufiges Waschen mit niedrigen Temperaturen besteht die Gefahr einer Verkeimung der Waschmaschine. Mit diesem Wartungsprogramm reinigen Sie die Trommel Ihres Gerätes. Es wird empfohlen das Gerät nach jeweils ca. 50 Waschgängen mit diesem speziellen Programm zu reinigen, um eine Geruchsbildung sowie anhaltend gute Waschergebnisse und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Starten Sie das Programm ausschließlich ohne Wäsche in der Maschine und verwenden dabei ein Pulverwaschmittel. Nach Abschluss des Programms lassen Sie die Waschmaschinentür offen stehen, damit das Innere der Maschine trocknen kann.

Spülen

Es werden 3 Spülgänge mit Zwischenschleudern (Schleuderdrehzahl kann mit der Taste SCHLEUDERDREHZAHLOWAHL reduziert oder ganz abgestellt werden) durchgeführt.

Abpumpen & Schleudern

Zum nachträglichen Schleudern. Mit der Taste SCHLEUDERDREHZAHLOWAHL kann die gewünschte Schleuderdrehzahl eingestellt werden.

Feinwäsche

Lange Einweichphasen in Kombination mit sanften Trommelbewegungen und hohem Wasserstand bei verringerter Waschtemperatur und Schleuderdrehzahl garantieren optimale Pflege für Feinwäsche.

Mischwäsche

Für pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgewebe bei reduzierter Waschtemperatur bzw. Schleuderdrehzahl.

Wolle & Seide

Besonders schonendes Waschprogramm für lt. Wäscheetikett hand- oder maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil bzw. für empfindliche,

waschbare Textilien z.B. aus Seide, Satin oder Mischgeweben (z.B. Seidenblusen oder -schals) um Schrumpfen der Wäsche zu vermeiden. Bitte für Maschinenwäsche geeignetes Waschmittel für Feinwäsche und/oder Seide verwenden und unbedingt die Hinweise zur max. Füllmenge etc. in der Programmtabelle beachten.

TROCKNEN



WARNUNG:

Dosierhilfen für Waschmittelkonzentrate oder Flüssigwaschmittel müssen vor Beginn des Trockenprogramms aus der Trommel entfernt werden.

Die Trommel wechselt während des Trockenvorgangs die Richtung um zu verhindern, dass sie sich die Textilien verheddern und um eine gleichmäßige Trocknung zu erzielen. In den letzten 10-20 Minuten des Trockenvorgangs wird kalte Luft verwendet, um die Faltenbildung zu minimieren.

Mischwäsche

Trockenprogramme mit niedriger Hitze werden für Synthetik und Mischstoffe empfohlen (bitte immer auf das Pflegeetikett des Textilerstellers achten).

Buntwäsche

Trockenprogramme mit hoher Temperatur werden für Baumwoll- und Leinenstoffe empfohlen (bitte immer auf das Pflegeetikett des Textilerstellers achten).

W&T in nur 59 Min. (Waschen & Trocknen)

Wenn Sie nur wenige Wäschestücke Waschen und Trocknen möchten, ist dieses Programm der ideale Zeitsparer!. Es ist für einen kleinen, leicht verschmutzten Wäscheposten für bis zu 1, 5 kg (z.B. 4 Hemden) geeignet. In diesem Programm wird die Wäsche in nur 59 Minuten gewaschen, gespült und getrocknet. Wir empfehlen die Waschmitteldosierung bei diesem Programm zu reduzieren, um Überdosierung zu vermeiden.

7. TROCKNEN

- Die nachfolgenden Angaben sind nur Empfehlungen und können im täglichen Betrieb unter haushaltsüblichen Bedingungen abweichen.
- Wir empfehlen bei den ersten Trockenvorgängen und bei neuen Kleidungsstücken immer zunächst eine niedrigere Trocknungszeit, als angegeben auszuwählen, um so den erforderlichen Trocknungsgrad zu ermitteln.
- Wir empfehlen Stoffe, die leicht ausfransen (z.B. Teppiche oder stark flusende Wäschestücke) nicht im Wäschetrockner zu trocknen, um Verstopfungen im Luftkanal zu vermeiden.
- Wir empfehlen die Wäsche wie folgt vorzusortieren:

- Nach Trockenpflege-Symbolen, die in den Etiketten der Kleidung vorhanden sind

- Für Trockner geeignet.
- Trocknen im Wäschetrockner bei hoher Temperatur.
- Nur bei niedriger Temperatur trocknen.
- NICHT im Wäschetrockner trocknen.**

Wenn der Stoff nicht über ein Pflegeetikett verfügt, ist er nicht für die maschinelle Trocknung geeignet.

- Größe und Dicke

Immer wenn die Beladung die max. Beladungskapazität des Gerätes übersteigt, die Kleidung nach Dicke trennen (z.B. Handtücher von dünnen Wäschestücken).

- Gewebeart

Baumwolle/ Leinen: Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche.

Synthetik: Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie für Baumwolle/Synthetik- Mischgewebe.

- Trocknen Sie nur gut vorgeschleuderte Wäsche.
- Der Wäschetrockner kann die folgenden Arten von Trocknungen durchführen:

☀ Low Heat

- **Trockenprogramme mit niedriger Temperatur** werden für Mischgewebe empfohlen (Synthetik/Baumwolle) Synthetic-Stoffe .

☀ High Heat

- **Trockenprogramme mit hoher Temperatur** werden für Baumwolle, Frottee, Leinen, Hanf-Textilien usw. empfohlen.

Während der Trocknungsphase beschleunigt die Trommel die Drehgeschwindigkeit, um den Wäscheposten gleichmäßiger zu verteilen und die Trocknungsleistung zu optimieren.


Die richtige Art zu Trocknen


Die Tür des Gerätes ist mit einem Schutz versehen, um den Kontakt mit der Glastür, die während des Trockenvorgangs hohe Temperaturen erreichen kann, zu verhindern. Bei normalem Gebrauch sollte es nicht möglich sein, diesen Schutz zu entfernen.


- Öffnen Sie die Tür.
- Bitte bei der Beladung die max. Füllmengen lt. Programmtabelle beachten. Bei großen Gegenständen, (z.B. Betttüchern), sehr saugfähigen Textilien (z.B. Handtüchern oder Jeansstoffen), ist es besser die Beladung zu reduzieren.

- Schließen Sie die Tür.
- Mit dem Programmwahlschalter das passende Trockenprogramm auswählen.

- Wählen Sie eines der drei sensorgesteuerten Programme aus:

 **Extratrocken**-Programm (empfohlen für Handtücher, dicke Textilien und größere Wäscheposten).

 **Bügeltrocken**-Programm (die Wäsche bleibt nach dem Trocknen leicht feucht und ist somit ideal zum Bügeln).

 **Schrantrocken**-Programm (für Teile, die nach dem Trocknen nicht gebügelt werden müssen).

- Wenn Sie ein **zeitgesteuertes Trocknungsprogramm** auswählen möchten drücken Sie die Taste **TROCKENPROGRAMM** bis die gewünschte Programmdauer im Display erscheint.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulauf geöffnet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserablaufschlauch korrekt positioniert ist.



WARNUNG:

Trocknen Sie keine Wollgegenstände oder aufgepolsterte Gegenstände (z.B. Decken, Steppanoraks etc.) und sehr empfindliche Textilien im Gerät. Wenn Kleidungsstücke noch tropfnass sind die Beladung verringern, um übermäßiges Verknittern zu vermeiden.

- Drücken Sie die **START/PAUSE**-Taste.
- Der Trockenzyklus beginnt mit dem Programmwählknopf in der ausgewählten Programmposition und verbleibt auch bis zum Ende dort.

- Die Programmanzeige bleibt eingeschaltet, bis die Abkühlphase beginnt und entsprechende Anzeige im Display aufleuchtet.

- Wenn das Programm beendet ist, erscheint das Wort **"End"** im Display. Nach **5 Minuten** schaltet das Gerät automatisch in den Stand-by-Modus (bei bestimmten Modellen zeigt das Display dann zwei Striche im Display an).

- Warten Sie etwa **2 Minuten** nachdem das Programm beendet ist und die **TÜR GESCHLOSSEN** Anzeige erlischt, bis Sie die Tür öffnen.

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Programmwahlschalter auf die Position **AUS** Position stellen.

- Öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie die Wäsche.

- Drehen Sie den Wasserzulauf ab.

ABBRUCH DES TROCKENPROGRAMMS

- Um das Trockenprogramm abubrechen, drücken und halten Sie die Taste **TROCKENPROGRAMM** für etwa **3 Sekunden** gedrückt.



WARNUNG:

Nach dem Abbruch des Programms wird zunächst die Abkühlphase beginnen und Sie müssen für 10-20 Minuten warten, bevor Sie die Tür öffnen können.

8. AUTOMATISCHER WASCH- UND TROCKENGANG

Bei Überschreitung der angegebenen max. Füllmengen in den Trockenprogrammen wird die Wäsche ggf. ungleichmäßig oder nicht komplett getrocknet.

- Waschen

- Öffnen Sie die Waschmittelschublade und füllen die vom Hersteller empfohlene Dosiermenge ein.
- Wählen Sie das passende Waschprogramm laut Wäscheetikett aus und drehen den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm.
- Verändern Sie, wenn nötig, die Waschtemperatur.
- Wählen Sie ggf. zusätzlich gewünschte Optionen per Taste aus.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulauf geöffnet ist und der Ablaufschlauch korrekt positioniert ist.

- Trocknen

- Wählen Sie eines der drei sensorgesteuerten Programme aus:



Extratrocken-Programm (empfohlen für Handtücher, dicke Textilien und größere Wäscheposten).



Bügeltrocken-Programm (die Wäsche bleibt nach dem Trocknen leicht feucht und ist somit ideal zum Bügeln).



Schrantrocken-Programm (für Teile, die nach dem Trocknen nicht gebügelt werden müssen).

- Wenn Sie ein **zeitgesteuertes Trocknungsprogramm** auswählen möchten drücken Sie die Taste **TROCKENPROGRAMM** bis die gewünschte Programmdauer im Display erscheint.
- Drücken Sie die **START/PAUSE**-Taste.

- Der Programmwählknopf bleibt während des kompletten Wasch- und Trockenzyklus in derselben Position und bewegt sich nicht.
- Am Ende des Waschprogrammes erscheint im Display die verbleibende Restlaufzeit für den Trockenvorgang.
- Der Waschtrockner wird darauf den kompletten Trockenzyklus durchführen.
- Die Programmanzeige bleibt eingeschaltet, bis die Abkühlphase beginnt und die entsprechende Anzeige im Display aufleuchtet.
- Wenn das Programm beendet ist, erscheint das Wort **"End"** im Display. Nach **5 Minuten** schaltet das Gerät automatisch in den Stand-by-Modus (bei bestimmten Modellen zeigt das Display dann zwei Striche im Display an).
- Warten Sie etwa **2 Minuten** nachdem das Programm beendet ist und die **TÜR GESCHLOSSEN** Anzeige erlischt, bis Sie die Tür öffnen.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Programmwahlschalter auf die Position **AUS** Position stellen.
- Öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie die Wäsche.
- Drehen Sie den Wasserzulauf ab.

ABBRUCH DES TROCKENPROGRAMMS

- Um das Trockenprogramm abzubrechen, drücken und halten Sie die Taste **TROCKENPROGRAMM** für etwa **3 Sekunden** gedrückt.



WARNUNG:

Nach dem Abbruch des Programms wird zunächst die Abkühlphase beginnen und Sie müssen für 10-20 Minuten warten, bevor Sie die Tür öffnen können.

9. HINWEISE ZUM KUNDENDIENST UND ZUR GARANTIE

Wenn Sie der Meinung sind, Ihre Waschmaschine läuft nicht einwandfrei, nutzen Sie das "schnelle Benutzerhandbuch", in dem erklärt wird, wie einige Probleme schnell behoben werden können.

DE

| Problem | Mögliche Ursachen und praktische Lösungen |
|--|---|
| Die Waschmaschine startet nicht | <p>Überprüfen Sie, ob die Maschine richtig angeschlossen ist.</p> <p>Überprüfen Sie ob Strom auf dem Gerät ist.</p> <p>Überprüfen Sie, ob das Programm richtig ausgewählt wurde und ob die Maschine vorschriftsmäßig gestartet wurde.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass keine Sicherung durchgebrannt ist und ob die Steckdose noch funktioniert.</p> <p>Schauen Sie nach, ob das Bullauge richtig verschlossen wurde.</p> |
| Die Waschmaschine füllt sich nicht mit Wasser | <p>Schauen Sie ob der Wasserhahn offen ist.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass der Timer richtig eingestellt wurde.</p> |
| Die Waschmaschine lässt kein Wasser ab | <p>Schauen Sie nach, ob der Filter verstopft ist.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass der Abtropfschlauch nicht verbogen ist.</p> <p>Schauen Sie, ob irgendwelche Gegenstände in den Filter gerutscht sind.</p> |
| Wasserlache neben der Waschmaschine | <p>Die Ursache hier für könnte bei der Dichtung liegen. Dies ist der Bereich zwischen dem Wasserhahn und dem Schlauch. In diesem Falle ziehen Sie diesen Bereich mit einer Zange enger bzw. nach.</p> |
| Die Waschmaschinentrommel schleudert nicht | <p>Dies kann zur Ursache haben, dass das Wasser nicht vollständig abgelaufen ist. Warten Sie ein paar Minuten.</p> <p>Manche Modelle verfügen über eine „NichtSchleudernFunktion“.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass diese nicht angeschaltet ist.</p> |
| Laute Geräusche während des Waschvorgangs | <p>Stellen Sie sicher, dass alle Transportklammern entfernt wurden.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die Last gleichmäßig verteilt ist.</p> |
| Wenn ein ERROR auf dem Display blinkt | <p>Wenn die Nummern 0,1,5,7 oder 8 erscheinen, kontaktieren Sie umgehend den Kundenservice.</p> <p>Wenn Nummer 2 blinkt, wird kein Wasser geladen. Prüfen Sie, ob der Wasserhahn aufgedreht ist.</p> <p>Wenn Nummer 3 blinkt, tropft die Maschine nicht richtig ab.</p> <p>Wenn Nummer 4 blinkt, ist die Maschine zu voll beladen. Schließen Sie die Wasserzufuhr am Hahn und kontaktieren Sie den Kundenservice.</p> <p>Wenn Nummer 9 blinkt, schalten Sie die Maschine umgehend aus und warten 10 bis 15 Sekunden, bevor Sie die Maschine erneut starten.</p> |

Bei der Nutzung von phosphatfreien Waschmitteln können folgende Dinge resultieren:

- **Trüberes Abwasser:** Dieser Effekt ist bedingt durch die suspendierten Zeolithe, was jedoch keine negativen Auswirkungen auf die Wascheffizienz hat.
- **Weißer Schleier auf der Kleidung am Ende des Waschvorgangs:** Dies ist normal, da das Waschmittel nicht von der Wäsche aufgenommen wird.
- **Schaumbildung im letzten Spülgang:** Dies ist nicht zwingend ein Zeichen für ein schlechtes Spülergebnis.
- **Übermäßige Schaumbildung:** Dies tritt häufig beim Einsatz von anionischen Tensiden in Waschmitteln auf. Starten Sie in den vorgenannten Fällen keinen erneuten Waschvorgang, da dies nicht helfen wird.

Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice.

Sie können sich auch für einen Serviceplan registrieren, um kostenlosen Service auch nach Ablauf der Garantie zu genießen.

Achtung: Der Anruf ist nicht gebührenfrei. Die Kosten werden durch eine automatische Bandansage genannt.

Hoover empfiehlt, immer Originalersatzteile bei einer Reparatur verwenden zu lassen.

Garantie

Die Garantiezeit des Gerätes entspricht den jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Nähere Angaben zu Art und Umfang der Garantiebedingungen finden Sie im Garantieheft. Bitte das Original der Kaufrechnung für die Garantieersatzansprüche aufbewahren, um diese im Bedarfsfall unserem Werkskundendienst vorzulegen. Ohne diese Nachweise können wir und unser Werkskundendienst den Anspruch nicht anerkennen.

Registrieren Sie ihr Produkt!

Sie können Ihr Gerät unter www.registerhoover.com kostenpflichtig registrieren, um auch nach Ablauf der Garantie einen erweiterten Schutz sowie umfangreichen und schnellen Service zu genießen.

Wir schließen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus. Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

Merci d'avoir choisi une machine à laver **Hoover**. Nous sommes certains qu'elle vous donnera entière satisfaction et prendra soin de votre linge, même délicat, jour après jour.

Vous pouvez enregistrer votre produit sur **www.registerhoover.com** pour accéder plus rapidement à des services supplémentaires réservés à nos clients les plus fidèles.

Lisez attentivement ce manuel pour une utilisation de votre produit en toute sécurité et bénéficier de conseils pratiques pour l'entretenir efficacement.



Nous vous recommandons de toujours garder ce manuel à portée de main et dans de bonnes conditions afin qu'il puisse également servir aux éventuels futurs propriétaires.

Cette machine est livrée avec un certificat de garantie qui permet de contacter gratuitement l'assistance technique. Veuillez garder votre ticket d'achat et le mettre dans un endroit sûr en cas de besoin.

Chaque produit est identifié par un code à 16 caractères unique également appelé « numéro de série », imprimé sur l'étiquette apposée sur l'appareil ou dans l'enveloppe du document se trouvant à l'intérieur du produit.

Ce code est nécessaire pour inscrire le produit ou bien pour prendre contact avec notre service clientèle **Hoover**.

Règles environnementales



Cet appareil est commercialisé en accord avec la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

Les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) contiennent des substances polluantes (ce qui peut entraîner des conséquences négatives pour l'environnement) et des composants de base (qui peuvent être réutilisés). Il est important de traiter ce type de déchets de manière appropriée afin de pouvoir éliminer correctement tous les polluants et de recycler les matériaux. Les particuliers peuvent jouer un rôle important en veillant à ce que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental. Il est essentiel de suivre quelques règles simples:

- Les DEEE ne doivent pas être traités comme les déchets ménagers;
- Les DEEE doivent être remis aux points de collecte enregistrés. Dans de nombreux pays, la collecte des produits gros électroménagers peut être effectuée à domicile.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui doit collecter gratuitement sur la base un contre un. L'équipement repris doit être équivalent ou bien avoir les mêmes fonctions que le produit acquis.

Index

1. **RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**
2. **INSTALLATION**
3. **CONSEILS PRATIQUES**
4. **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**
5. **GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**
6. **CONTRÔLES ET PROGRAMMES**
7. **CYCLE DE SECHAGE**
8. **CYCLE AUTOMATIQUE LAVAGE + SECHAGE**
9. **SERVICE CLIENT ET GARANTIE**

1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Le produit est conçu pour être utilisé dans un foyer domestique, comme:

- Le coin cuisine dans des magasins ou des lieux de travail,
- Employés et clients dans un hôtel, un motel ou résidence de ce type,
- Dans des bed and breakfast,
- Service de stock ou similaire, mais pas pour de la vente au détail.

La durée de vie de l'appareil peut être réduite ou la garantie du fabricant annulée si l'appareil n'est pas utilisé correctement.

Tout dommage ou perte résultant d'un usage qui n'est pas conforme à un usage domestique (même s'ils sont situés dans un environnement domestique ou un ménage) ne sera pas acceptée par le fabricant dans toute la mesure permise par la loi.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ou des personnes présentant un handicap physique, moteur ou mental, et manquant de connaissance sur l'utilisation de l'appareil, si elles sont sous la surveillance d'une personne, donnant des instructions pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doit pas être fait par

des enfants sans surveillance d'un adulte.

- Les enfants doivent être surveillés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart ou bien être sous surveillance de manière continue.

- Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.

- N'utilisez que les colliers fournis avec l'appareil pour la connexion de l'alimentation en eau.

- La pression hydraulique doit être comprise d'un minimum de 0,05 MPa à un maximum de 0,8 MPa.

- Assurez-vous qu'aucun tapis n'obstrue la base de la machine et les ventilations.

- La mise OFF est obtenue en positionnant le sélecteur en position verticale, tout autre positionnement met la machine en fonction (uniquement pour les modèles équipés d'un sélecteur).

- La phase finale du cycle d'un lave-linge séchant se fait sans chaleur (phase de refroidissement) afin de s'assurer que les articles sont laissés à une température ne les endommageant pas.

FR



ATTENTION:

N'arrêtez jamais un lave-linge séchant avant la fin du cycle de séchage ; à moins que tous les articles ne soient retirés et étendus immédiatement de manière à ce que la chaleur se dissipe rapidement.

- Le positionnement de l'appareil doit permettre un accès facile à la prise de courant après installation.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte fermée, une porte coulissante ou une porte avec une charnière positionnée sur le côté opposé à celle de la machine, de telle façon que l'ouverture de la porte de l'appareil puisse être limitée.
- Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).
- L'appareil ne doit pas être utilisé si des produits chimiques ont été utilisés pour le nettoyage.
- Ne séchez pas d'articles n'ayant pas été lavés préalablement.
- Les articles ayant été souillés par des substances telles que: de l'huile de cuisson, de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du kérosène, du détachant, de la térébenthine, de la cire et du décapant pour cire doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans le lave-linge séchant.
- Les articles à base de caoutchouc, latex, textiles imperméables, articles doublés de caoutchouc ou des oreillers fabriqués avec du caoutchouc ne doivent pas être séchés dans la machine.
- Les assouplissants ou les produits similaires doivent être utilisés comme spécifié dans leurs instructions.
- Les textiles touchés par du pétrole ou de l'huile peuvent s'enflammer spontanément, surtout lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur telles qu'un lave-linge. Si la chaleur ne peut pas se dissiper, les articles peuvent alors devenir chauds et s'enflammer.
- S'il est inévitable que les tissus contiennent de l'huile végétale ou de l'huile de cuisson ou bien qu'ils ont été contaminés par des produits de type « soins capillaires », ils doivent d'abord être lavés à l'eau chaude avec du détergent avant d'être placés dans un lave-linge séchant; cela va permettre de réduire le risque mais pas de l'éliminer complètement.
- Retirez tous les objets des poches tels que les briquets et les allumettes.
- Consulter le site web du fabricant pour plus d'informations.

Consignes de sécurité

- Eteignez la machine avant nettoyage: débranchez l'appareil et fermez l'arrivée d'eau.
- Assurez-vous que le système électrique est raccordé à la terre.
- Merci de ne pas utiliser des convertisseurs, des prises multiples ou des rallonges.



ATTENTION:
l'eau peut atteindre des températures très élevées pendant le lavage.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans le tambour avant d'ouvrir le hublot.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- N'exposez pas la machine à la pluie, au soleil ou aux intempéries.
- Lors d'un déplacement, ne soulevez pas la machine à laver par les boutons ou par le tiroir à détergent, ne jamais faire reposer l'appareil sur le hublot.
Nous recommandons d'être 2 personnes pour soulever la machine.

- En cas de panne ou de dysfonctionnement: éteindre la machine, fermer le robinet d'eau et ne pas toucher la machine. Appelez immédiatement le service client et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ces consignes peut compromettre la sécurité de l'appareil.

FR

CE Le produit a été conçu et fabriqué en avec les directives Européenne suivantes :

- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS);

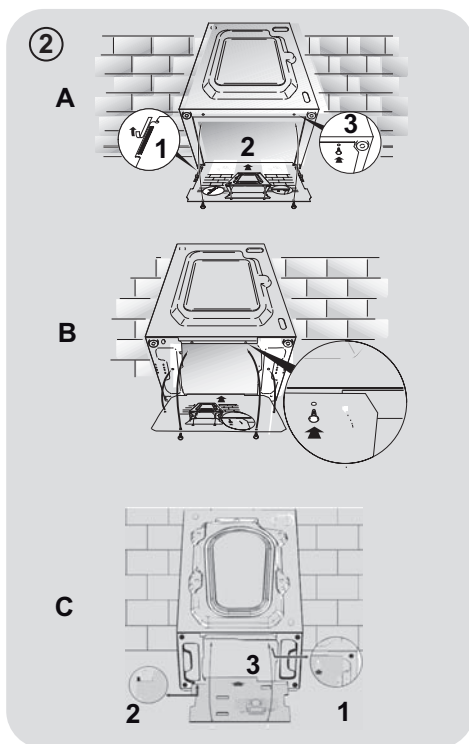
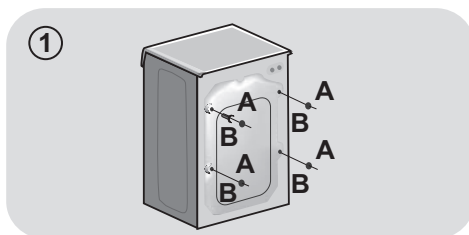
2. INSTALLATION

- Coupez avec précaution le cordon en faisant attention à ne rien endommager.
- Dévissez les **2** ou **4** vis (**A**) sur le dos de l'appareil et retirez les **2** ou **4** cales (**B**) comme illustré sur la figure 1.
- Fermez les **2** ou **4** trous en utilisant les connecteurs inclus dans l'enveloppe ou se trouve la notice.
- Si la machine à laver est **intégrée**, après avoir coupé les sangles de serrage, dévisser les **3** ou **4** vis (**A**) et retirer **3** ou **4** cales (**B**).
- Dans certains modèles, **une ou plusieurs** cales vont tomber à l'intérieur de la machine: inclinez la machine à laver avant de les enlever. Bouchez les trous à l'aide des fiches trouvées dans l'enveloppe.



ATTENTION:
maintenez les matériaux
d'emballage hors de portée des
enfants.

- Placez la feuille sous la machine comme présenté sur le **schéma numéro 2** (selon le modèle, figure **A**, **B** ou **C**).



Raccordement à l'eau

- Raccorder le tuyau d'eau au robinet, en utilisant seulement le tuyau de vidange fourni avec la machine à laver (fig. 3).

NE PAS OUVRIR LE ROBINET.

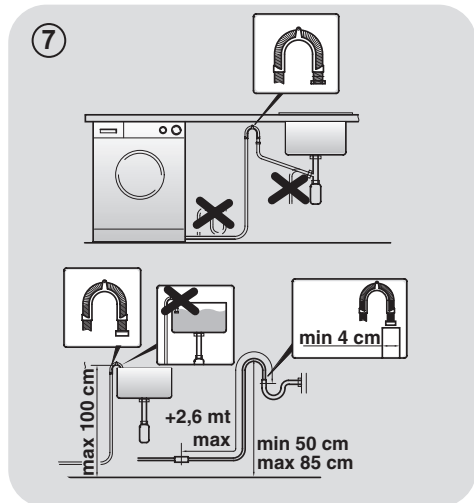
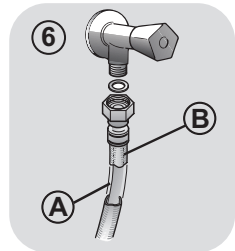
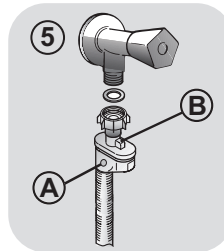
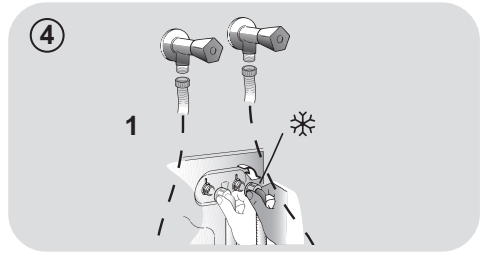
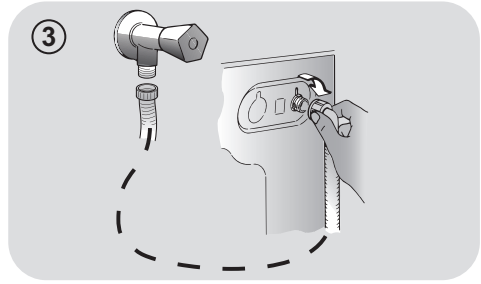
- Certains modèles peuvent inclure une ou plusieurs des caractéristiques suivantes:
- **CHAUD ET FROID (fig. 4):** conduites d'eau avec connexion eau chaude et eau froide pour réaliser des économies d'énergie. Connectez le tuyau gris au robinet d'eau froide * et le rouge au robinet d'eau chaude. L'appareil peut être connecté au robinet d'eau froide: dans ce cas, certains programmes peuvent démarrer quelques minutes plus tard..

- **AQUASTOP (fig. 5):** un dispositif situé sur le tube d'alimentation qui arrête le débit d'eau si le tube se détériore; dans ce cas, une marque rouge apparaît dans la fenêtre "A" et le tube doit être remplacé. Pour dévisser l'écrou, appuyez sur le sens unique dispositif de verrouillage "B".

- **AQUAPROTECT-TUBE D'ALIMENTATION AVEC PROTECTION (fig. 6):** si de l'eau fuit à partir du tuyau "A", la gaine de confinement transparent "B" va contenir de l'eau pour permettre le cycle de lavage de se terminer. À la fin du cycle, contactez le service à la clientèle pour remplacer le tuyau d'alimentation.

Positionnement

- Au niveau du mur, faites attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé. Connectez-le de préférence à une évacuation murale d'au moins 50 cm de haut avec un diamètre plus grand que le tuyau de la machine à laver (fig. 7).



- Utilisez les pieds comme en **figure 8** pour régler la hauteur de l'appareil:
 - a. Tournez dans le sens horaire pour libérer la vis;
 - b. Faire pivoter le pied pour élever ou abaisser jusqu'à ce qu'elle adhère au sol;
 - c. Verrouillez le pied en revissant l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le faire adhérer au fond de la machine.
- Branchez l'appareil.



ATTENTION:
contactez l'assistance technique si le cordon d'alimentation doit être changé.

Tiroir à détergent

Le tiroir est divisé en 3 compartiments comme illustré en **figure 9**:

- **compartiment « 1 »**: pour la lessive destinée au pré-lavage;
- **compartiment « 2 »**: des additifs spéciaux: adoucisseurs, parfums, etc... ;



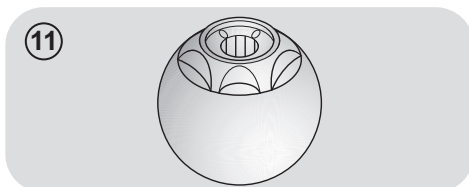
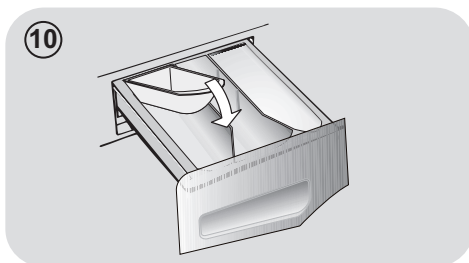
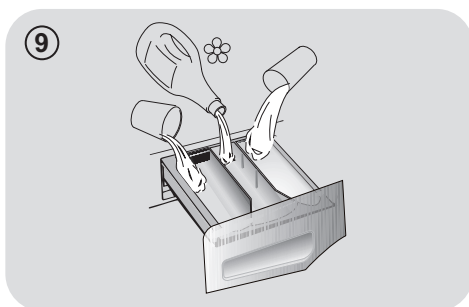
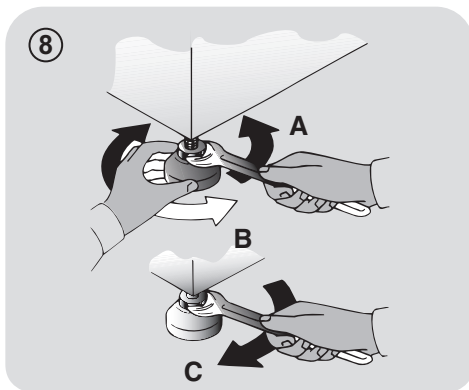
ATTENTION:
utilisez uniquement des produits liquides; la machine est programmée pour doser les additifs à chaque cycle durant le dernier rinçage.

- **compartiment « 2 »** sert pour la lessive destinée au lavage..

Un récipient pour détergent liquide est également inclus dans certains modèles (**fig. 10**). Pour l'utiliser, placez-le dans le **compartiment "2"**. Grâce à ce système, la lessive s'écoulera dans le tambour seulement au bon moment.



ATTENTION:
Certains détergents sont difficiles à enlever. Dans ce cas, nous vous recommandons d'utiliser le doseur spécifique pour être placé dans le tambour (par exemple dans la figure 11).



3. CONSEILS PRATIQUES

Conseils de chargement

ATTENTION : Lorsque vous triez le linge, assurez-vous :

- avoir éliminé objets métalliques tels que barrettes, épingles, pièces de monnaie;
- avoir boutonné les taies d'oreiller, fermez les fermetures éclair, accrochez les œillets et crochets, nouez les ceintures et les cordes des peignoirs de bain;
- avoir enlevé les crochets de rideaux;
- avoir lu attentivement les étiquettes d'entretien;
- d'avoir enlevé les tâches tenaces pendant le tri du linge à l'aide d'un détergent ou d'un détachant spécial.

- Lors du lavage des tapis, des couvertures ou des vêtements lourds, nous vous recommandons d'éviter l'essorage.
- Pour laver la laine, veuillez vous assurer que l'article peut être lavé en machine (veuillez vous reporter à l'étiquette de l'article).

Suggestions d'utilisation

Utilisez votre appareil dans le respect de l'environnement tout en réalisant des économies d'énergie.

Maximisez le volume de chargement

- Utilisez la capacité maximale de chargement de votre appareil.
Economisez jusqu'à 50% d'énergie en lavant une charge complète au lieu de 2 demi-charges.

Avez-vous besoin d'effectuer un pré-lavage?

- Pour le linge très sale seulement!
Economisez du temps, de l'eau et de l'énergie jusqu'à 15% en ne sélectionnant pas le pré-lavage pour un linge normalement sale.

Un lavage chaud est-il nécessaire?

- Eliminer les taches avec un détachant ou faire tremper les taches dans l'eau avant de la laver réduit la nécessité d'un programme de lavage à chaud. Economisez jusqu'à 50% d'énergie en utilisant un programme de lavage à 60°C.

Avant d'utiliser un programme de séchage...

- Economisez de l'énergie et du temps en sélectionnant une vitesse d'essorage élevée et ainsi réduire l'eau résiduelle contenue dans les textiles avant un programme de séchage.

Voici un **mini guide** avec des conseils et des recommandations **sur l'utilisation des détergents aux différentes températures**. Dans tous les cas, toujours lire les instructions sur le détergent à utiliser et les doses recommandées.

Lorsque vous lavez des blancs très sales, nous vous recommandons d'utiliser le programme coton à 60°C ou au-dessus et d'utiliser une lessive en poudre contenant des agents blanchissants.

Pour les lavages entre 40°C et 60°C, le type de détergent utilisé doit être adapté au type de tissu et au degré de salissure. Poudres normales sont adaptés pour des "blancs" à forte salissures, alors que les détergents liquides ou "protection des couleurs" sont adaptés pour les tissus colorés avec des niveaux faibles de salissures.

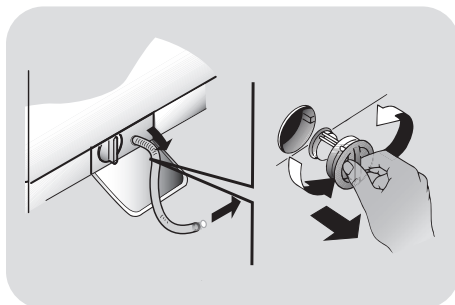
Pour le lavage à des températures inférieures à 40°C, nous recommandons l'utilisation de détergents ou de détergents liquides spécifiquement étiquetés comme approprié pour lavage de basse température.

Pour lavage de la laine ou de la soie, utilisez uniquement des produits de lavage spécialement formulés pour ces tissus.

FR

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour nettoyer l'extérieur de la machine, utilisez un chiffon humide en évitant les produits abrasifs, alcool et/ou solvants. La machine ne requiert pas de soins particuliers pour un lavage ordinaire ; pensez à nettoyer régulièrement le tiroir à produits et le filtre. Quelques conseils pour déplacer la machine ou pour la préparer à une longue période d'inactivité sont donnés ci-dessous.



Nettoyage des bacs

- Nous recommandons de nettoyer les bacs pour éviter l'accumulation de produit.
- Il suffit de tirer légèrement sur le tiroir pour l'extraire, nettoyer le tiroir sous un jet d'eau et remettre le tiroir.

Nettoyage filtre

- Le nettoyage mensuel du filtre est conseillé. Ce filtre peut retenir les résidus plus gros qui pourraient bloquer le tuyau d'évacuation (pièces de monnaie, boutons...).
- Disponible sur certains modèles uniquement: sortez le tuyau, ôtez le bouchon et videz l'eau dans un récipient.
- Avant de dévisser le filtre, nous vous recommandons de disposer un chiffon absorbant sur le sol afin de garder le sol sec.
- Tournez le filtre dans le sens antihoraire jusqu'à la limite en position verticale.
- Retirez et nettoyez le filtre; lorsque vous avez terminé, repositionnez le filtre en tournant dans le sens horaire.
- Répétez les étapes précédentes dans l'ordre inverse pour remonter les pièces.

Suggestions lors d'un déménagement ou une absence prolongée

- Si la machine doit être stockée dans une pièce non chauffée pendant une longue période, vidangez toute l'eau avant votre départ.
- Débranchez la machine à laver.
- Enlevez la bague sur le tuyau et le plier vers le bas afin de vider le reste d'eau.
- Fixez le tuyau de vidange à l'aide de l'attache lorsque vous avez terminé.

5. GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

Cette machine adapte automatiquement le niveau de l'eau en fonction du type et de la quantité de linge. Ce système permet de diminuer la consommation d'énergie et réduit nettement les temps de lavage.

Sélection du programme

- Mettez le lave-linge en fonction et sélectionnez le programme souhaité.
- Ajustez la température de lavage si besoin et sélectionnez les options nécessaires.

SECHAGE

Si vous désirez que le cycle de séchage commence automatiquement à l'issue du lavage, sélectionnez le programme désiré à l'aide du bouton **SELECTION DU SECHAGE**.

Sinon, il est possible de terminer le lavage et ensuite de sélectionner le programme de séchage.

- Pressez le bouton **DEBUT/PAUSE** pour commencer le cycle de lavage.
- Le message "End" apparaîtra sur l'écran ou la LED correspondante s'allume à la fin du programme.

Attendez environ deux minutes que le verrou de porte se désactive. Le témoin « Porte sécurisée » s'éteint.

- Mettez la machine à l'arrêt.

Pour tout type de lavage, voir le tableau des programmes et suivez la séquence de fonctionnement comme indiqué.

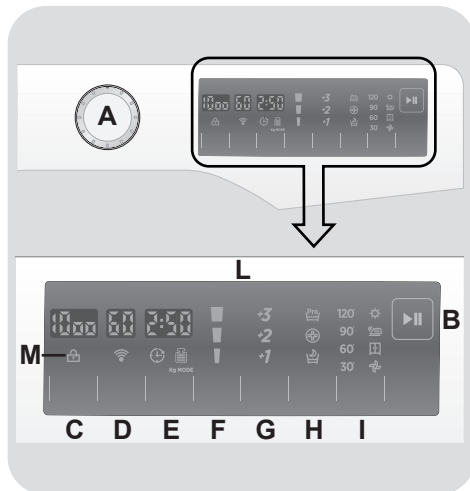
Caractéristiques techniques

Pression de l'eau: min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Essorage (Tours par minute):
voir la plaque signalétique.

Puissance / Ampérage / Tension d'alimentation:
voir la plaque signalétique.

6. CONTRÔLES ET PROGRAMMES



FR

A Sélecteur de programmes avec position OFF

B Touche DEBUT/PAUSE

C Touche SELECTION ESSORAGE

D Touche SELECTION TEMPERATURE

E Touche DEPART DIFFERE

F Touche TEMPS DE LAVAGE

G Touche EXTRA RINÇAGE

H Touche OPTIONS

I Touche SELECTION DU SECHAGE

L Afficheur Digital

M Indicateur de PORTE SECURISEE



ATTENTION:

Ne touchez pas l'écran lors du branchement de la machine car elle étalonne le système durant les premières secondes. Ceci pourrait engendrer un mauvais fonctionnement. Si tel est le cas, veuillez débrancher puis brancher de nouveau la machine.

Ouverture de la porte

Un dispositif de sécurité empêche d'ouvrir la porte immédiatement après la fin du cycle.

Il faut attendre 2 minutes après que celui-ci soit terminé et attendre que l'indicateur lumineux s'éteigne pour pouvoir ouvrir la porte.

Sélecteur de programmes avec position OFF

Lorsque le sélecteur de programme est activé, l'affichage s'allume pour visualiser les réglages de chacun des programmes. Pour des raisons d'économie d'énergie, à la fin du cycle ou lors d'une période d'inactivité, le niveau de contraste de l'afficheur diminue.

N.B.: Pour éteindre la machine, il faut positionner le sélecteur sur la position OFF.

- Pressez la touche **DEBUT/PAUSE** pour démarrer le cycle sélectionné.
- Une fois le programme sélectionné, le sélecteur de programmes reste positionné sur le programme sélectionné jusqu'à la fin du cycle.
- Positionnez le sélecteur sur **OFF** pour éteindre la machine.

Le sélecteur de programmes doit être positionné sur OFF à l'issue de chaque cycle ou avant le début du cycle suivant pour sélectionner un nouveau programme.

Touche DEBUT/PAUSE

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche DEBUT/PAUSE.

- Appuyez sur cette touche pour démarrer le programme sélectionné.

Lorsque la touche DEBUT/PAUSE a été enfoncée, le démarrage du cycle peut prendre quelques secondes.

AJOUTEZ OU SUPPRIMEZ DES ARTICLES LORSQUE LE PROGRAMME A DEJA COMMENCE (PAUSE)

- Maintenez enfoncée la touche **DEBUT/PAUSE** pendant environ **deux secondes** (lorsque l'affichage clignote, ceci indique que le cycle a été mis en pause).
- Attendez **2 minutes** pour que la porte se déverrouille.
- Une fois vos articles ajoutés ou retirés, fermez la porte et appuyez de nouveau sur le bouton **DEBUT/PAUSE** (le programme reprend là où il s'est arrêté).

ANNULATION DU PROGRAMME

- Pour annuler le programme, positionnez le sélecteur sur **OFF**.

Les Options de lavage doivent être choisies avant d'appuyer sur la touche DEBUT/PAUSE.

Si une option sélectionnée n'est pas compatible avec le programme désiré, l'indicateur clignote dans un premier temps avant de s'éteindre.

Touche SELECTION ESSORAGE

- En appuyant sur cette touche, il est possible de réduire la vitesse d'essorage voir d'annuler totalement l'essorage.
- Vous pouvez ré-activer l'essorage en pressant de nouveau le bouton jusqu'à atteindre la vitesse désirée.

Pour éviter d'endommager les textiles, il n'est pas possible d'augmenter la vitesse d'essorage au delà de celle adaptée automatiquement lors de la sélection du programme.

- Il est possible d'augmenter la vitesse d'essorage sans pause.

La machine est équipée d'un dispositif électronique qui empêche l'essorage si la charge est déséquilibrée. Ceci a pour but de réduire le bruit et les vibrations et prolonge la durée de vie de votre appareil.

Touche SELECTION TEMPERATURE

- Ce bouton permet de modifier la température des cycles de lavage.
- Il n'est pas possible d'élever la température au-dessus de la valeur maximale autorisée pour chaque programme, de manière à préserver les textiles.

Touche DEPART DIFFERE

- Cette touche vous permet de différé le départ du cycle choisi jusqu'à 24h.

- Voici comment retarder le départ du cycle:

- Sélectionnez le programme.
- Appuyez sur la touche **DÉPART DIFFÉRÉ** pour activer la fonction puis appuyez de nouveau pour définir un délai de **1 heure**. Chaque pression supplémentaire retarde **d'une heure** jusqu'à **24h**. Au delà, le retardateur se réinitialise.

- Validez en appuyant sur la touche **DEBUT/PAUSE** (La lumière à l'écran commence à clignoter). Le programme débutera à l'issue du compte à rebours.

- Il est possible d'annuler le départ différé en positionnant le sélecteur de programme sur **OFF**.

Si une coupure d'alimentation intervient lorsque la machine est en marche, la mémoire restaure automatiquement le programme sélectionné lorsque l'alimentation revient et reprend là il s'est arrêté.

Touche TEMPS DE LAVAGE

- En sélectionnant cette touche, vous pouvez faire varier la durée du programme sélectionné en fonction du niveau de saleté du linge (ne peut être utilisée qu'avec certains programmes, se reporter au tableau des programmes).
- Une fois le programme sélectionné l'écran affichera automatiquement la durée de ce dernier.
- Pressez la touche Temps de lavage afin de faire varier la durée du programme en fonction de votre besoin.

Touche EXTRA RINÇAGE

- Ce bouton vous permet d'ajouter des rinçages à la fin du cycle de lavage. Le nombre maximum de rinçages supplémentaires varie en fonction du programme sélectionné.
- Cette fonction a été spécialement étudiée pour les personnes à la peau délicate et sensible et permet d'éliminer au mieux les traces de détergent qui peuvent causer des irritations ou des allergies.
- Il est également conseillé d'utiliser cette fonction pour les articles à destination des enfants et dans le cas de textiles très sales, pour lesquels il est nécessaire d'utiliser plus de détergent, ou dans le cas d'articles en tissu éponge dont les fibres ont la plupart du temps tendance à conserver le détergent dans les fibres.

Touche OPTIONS

Vous pouvez choisir entre trois options:

- PRELAVAGE

- Cette option vous permet d'effectuer un pré-lavage et il est particulièrement utile pour les charges très sales (cette fonction ne peut être utilisée qu'avec certains programmes, comme indiqué dans le tableau récapitulatif des programmes).
- Nous vous recommandons de n'utiliser que 20% des quantités recommandées sur l'emballage du détergent.

- HYGIENE

- Avec cette option, il est possible « d'hygiéniser » les textiles, la température de lavage peut alors atteindre 60°C.

- NUIT CALME

- Cette option réduit la vitesse d'essorage intermédiaire de 400 tours par minute et

augmente, lorsque c'est possible, le niveau de l'eau lors du rinçage pour conserver le linge immergé après le rinçage final afin d'étendre les fibres.

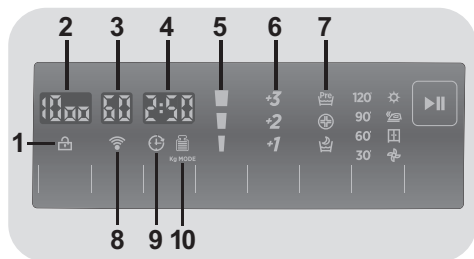
- Lors de cette phase ou le linge est immergé dans le tambour, le voyant clignote pour montrer que la machine est en attente.
- Désactivez alors l'option pour terminer le cycle avec un essorage et une phase de vidange.
- Grâce au contrôle électronique, l'eau est vidangée en silence ce qui rend cette option très utile pour une utilisation nocturne.

Touche SELECTION DU SECHAGE

- Appuyez sur la touche pour sélectionner le programme de séchage requis : un témoin s'allume alors pour montrer le résultat de séchage sélectionné à chaque pression sur le bouton (le sélecteur ne doit pas être en position verticale).
- Pour annuler la sélection avant le départ du cycle, appuyez de nouveau sur la touche de sélection autant de fois que nécessaire ou bien positionnez le sélecteur de programme sur **OFF**.
- Pour annuler le cycle durant la phase de séchage, maintenez la touche enfoncée pendant environ **3 secondes** jusqu'à ce que l'indicateur de refroidissement s'allume.
- Compte-tenu de la température élevée à l'intérieur du tambour, nous vous recommandons de laisser l'appareil terminer la phase de refroidissement avant d'éteindre la machine et de retirer le linge.

Afficheur DIGITAL

L'affichage Digital vous permet de visualiser en permanence l'état de la machine.



1) PORTE SECURISEE



- L'icône indique que la porte est verrouillée.

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche DEBUT/PAUSE.

- Lorsque la touche **DEBUT/PAUSE** est pressé sur la machine avec la porte fermée, l'icône clignote temporairement puis s'allume.

Si la porte n'est pas bien fermée, la lumière continue à clignoter pendant environ 7 secondes, ce après quoi la commande de démarrage sera supprimée automatiquement. Dans ce cas, fermez la porte de manière correcte puis appuyez de nouveau sur la touche DEBUT/PAUSE.

- Un dispositif de sécurité empêche l'ouverture immédiatement après la fin du cycle. Il faut attendre **2 minutes** à l'issue du cycle de lavage avant d'ouvrir la porte. A la fin du cycle, tournez le sélecteur de programmes sur **OFF**.

2) VITESSE D'ESSORAGE



Vous pouvez voir la vitesse d'essorage liée au programme sélectionné, vitesse qui peut être modifiée ou supprimée à l'aide de la touche correspondant.

3) TEMPERATURE DE LAVAGE



Vous pouvez voir la température de lavage correspondante au programme sélectionné, température qui peut être modifiée à l'aide de la touche correspondant.

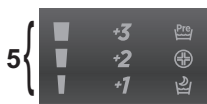
4) DUREE DU CYCLE



- Lorsqu'un programme est sélectionné, la durée du cycle est automatiquement affichée sur l'écran. Elle peut varier en fonction des options choisies.
- Une fois le programme démarré, l'écran affiche le temps restant jusqu'à la fin de ce dernier.
- L'appareil calcule le temps restant sur la base d'une charge "standard". La machine corrige le temps restant une fois le poids et la composition de la charge détectés.
- Si le programme automatique lavage + séchage est sélectionné, le temps de séchage restant s'affichera alors sur l'écran.

FR

5) TEMPS DE LAVAGE



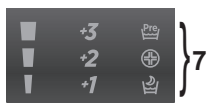
- Une fois le programme sélectionné l'écran affichera automatiquement la durée de ce dernier.
- Pressez la touche Temps de lavage afin de faire varier la durée du programme en fonction de votre besoin.

6) EXTRA RINÇAGE



Les icônes indiquent les rinçages supplémentaires qui peuvent être sélectionnés par la touche correspondant.

7) OPTIONS



Les icônes indiquent les options qui peuvent être sélectionnées par la touche correspondante (**PRELAVAGE, HYGIENE, NUIT CALME**).

8) Wi-Fi (sur certains modèles uniquement)



- Sur les modèles munis du Wifi, l'icône indique que le Wifi est en fonction.
- Pour toute autre information sur le système Wifi, reportez-vous au manuel spécifique des modèles concernés.

9) DEPART DIFFERE



L'icône clignote lorsque le départ différé a été sélectionné.

10) Kg MODE (fonction active sur les programmes Coton et Synthétique)



- Pendant les premières minutes du cycle, l'indication "**Kg MODE**" reste allumé le temps pour le capteur intelligent de peser le linge et d'ajuster le temps du cycle, la quantité d'eau et la consommation d'électricité en conséquence.
- A chaque phase de lavage, la fonction "**Kg MODE**" permet de contrôler les informations sur la charge dans le tambour et dans les premières minutes du cycle:

- ajuste la quantité d'eau nécessaire;
- détermine la durée du cycle de lavage;
- contrôle du rinçage en fonction du type de textile qui doit être lavé;
- ajuste le rythme de la rotation du tambour en fonction du type de textile;
- reconnaît la présence de mousse, augmentant la quantité d'eau au rinçage au besoin;
- ajuste la vitesse d'essorage en fonction de la charge, évitant ainsi tout déséquilibre.


11) INDICATIONS DES PROGRAMMES DE SECHAGE



11

Les icônes indiquent le type de séchage.

Programmes de séchage automatiques

 **Extra sec** (recommandé pour les serviettes, peignoirs et les charges volumineuses).

 **Prêt à repasser**

 **Prêt à ranger** (pour les articles n'ayant pas besoin d'être repassés).

- En sélectionnant l'un de ces programmes automatiques, le lave-linge séchant calcule le temps nécessaire, en fonction de la charge et du résultat de séchage souhaité.
- Après avoir pressé la touche **DEPART/PAUSE**, l'écran indiquera le temps restant.

L'appareil calcule le temps restant du programme sélectionné sur la base d'une charge standard, elle ajuste ensuite pendant le cycle le temps nécessaire en fonction de la charge et du taux d'humidité qu'elle détecte.


Programmes de séchage minutés

120'
90'
60'
30'

Ils peuvent être utilisés pour sélectionner des programmes minutés.

FR

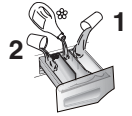
Phase de refroidissement

 L'icône s'allume durant la phase de refroidissement, dans les dernières 10/20 minutes de chaque cycle de séchage.

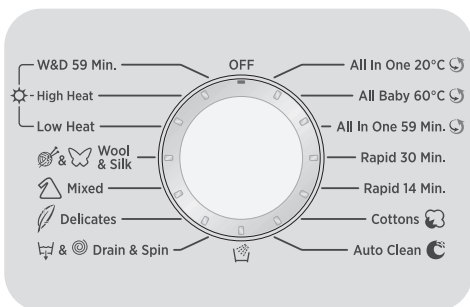
Conseils utiles

- Le programme de séchage de 30 minutes est recommandé pour les petites charges (moins de 1 kg) ou des charges légèrement humides.
- Votre lave-linge séchant arrête automatiquement le cycle lorsque le niveau de séchage souhaité est atteint.
- Pour le bon fonctionnement de l'appareil, il est préférable de ne pas interrompre la phase de séchage à moins que cela ne soit vraiment nécessaire.

Table des programmes



| PROGRAMME | | kg * (MAX.) | | | | | TEMP.°C | | DÉTERGENT | | |
|-----------------------|--------------------------------------|----------------|-----|-----|-----|-----|-------------|------|-----------|--|---|
| | | | | | | | Recommandée | Max. | 2 | | 1 |
| All In One 20°C | Tout en Un 20°C 2) | 4 | 5,5 | 6 | 6,5 | 7 | 20° | 20° | | | |
| All Baby 60°C | Tout Bébé 60°C 2) | 4 | 5,5 | 6 | 6,5 | 7 | 60° | 60° | | | |
| All In One 59 Min. | Tout en Un 59 Min. 2) | 6 | 8 | 9 | 10 | 11 | 40° | 40° | | | |
| Rapid 30 Min. | Rapide 30 Min. 2) | 2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 30° | 30° | | | |
| Rapid 14 Min. | Rapide 14 Min. 2) | 1 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 30° | 30° | | | |
| Cottons | Coton** 1) 2) | 6 | 8 | 9 | 10 | 11 | 40° | 90° | | | |
| Auto Clean | Auto Nettoyage | | | | | | | | | | |
| | Rinçage 2) | - | - | - | - | - | - | - | | | |
| Drain & Spin | Vidange & Essorage 2) | - | - | - | - | - | - | - | | | |
| Delicates | Délicats | 2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 40° | 40° | | | |
| Mixed | Mixtes 1) 2) | 3 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 40° | 60° | | | |
| Wool & Silk | Laine & Soie | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 30° | 30° | | | |
| Low Heat | Mixtes (séchage) | 3 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | - | - | | | |
| High Heat | Coton (séchage) | 5 | 5 | 6 | 6 | 7 | - | - | | | |
| W&D 59 Min. | Lavage et Séchage 59 Min. | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 30° | 30° | | | |



Veillez lire ces informations

* Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).

INFORMATIONS POUR LES TESTS EN LABORATOIRE (Ref. Standards EN 50229)

Lavage

Utilisation du programme ** avec le degré de salissure maximum sélectionné, la vitesse d'essorage maximale et une température de 60°C. Programme également recommandé pour le test avec une température plus basse.

Séchage

Premier séchage avec **A kg** (charge composée de taies d'oreillers et de serviettes), sélection du programme de séchage coton (☀ High Heat) prêt à ranger (☑).

Second séchage avec **B kg** (charge composée de taies d'oreillers et de serviettes), sélection du programme de séchage coton (☀ High Heat) prêt à ranger (☑).

| Capacité (lavage) (kg) | A (kg) | B (kg) |
|------------------------|-----------------|----------------|
| | Premier séchage | Second séchage |
| 6 | 5 | 1 |
| 8 | 5 | 3 |
| 9 | 6 | 3 |
| 10 | 6 | 4 |
| 11 | 7 | 4 |

La vitesse d'essorage peut également être réduite pour correspondre aux exigences de certaines étiquettes de tissu ou dans le cas de tissus très délicats pour annuler complètement l'essorage. Cette option est disponible avec la touche SELECTION ESSORAGE.

Si l'étiquette ne mentionne pas d'informations spécifiques, il est possible d'utiliser la vitesse de rotation maximale prévue dans le programme.

Un surdosage du détergent peut causer un excès de mousse. Si l'appareil détecte une présence excessive de mousse, il peut exclure la phase d'essorage ou étendre la durée du programme et ainsi augmenter la consommation d'eau pour faciliter son élimination.

- Seulement avec l'option PRÉLAVAGE sélectionnée (programmes pouvant être utilisés avec l'option PRÉLAVAGE).

▲ (Seulement pour les modèles équipés d'un compartiment pour détergent liquide)

Lorsqu'un nombre limité d'articles sont tâchés et qu'ils nécessitent un traitement avec des agents de blanchiment liquides, l'élimination préalable de la tâche peut être effectuée dans la machine.

Versez l'eau de javel dans le récipient prévu à cet effet dans le compartiment « 2 » et sélectionnez le programme spécial RINÇAGE.

Lorsque cette phase est terminée, positionnez le sélecteur sur OFF, ajoutez le reste de linge et procédez au lavage avec le programme le plus approprié.

- 1) Pour les programmes présents, vous pouvez ajuster la durée et l'intensité du lavage à l'aide de la touche TEMPS DE LAVAGE.
- 2) Programmes pour un séchage automatique.



Sélection des programmes

La machine dispose de différents programmes et d'options pour répondre à tous vos besoins et nettoyer différents types de textiles à des degrés de salissure différents.

Technologie ALL IN ONE (Tout en Un)

Ce lave-linge est équipé d'un système innovant avec un jet à haute pression qui pulvérise le mélange eau et détergent directement au cœur du linge.

Lors du démarrage de chaque programme, le moteur effectue une série de mouvements permettant au mélange de pénétrer profondément dans les fibres grâce à l'action du jet haute pression, éliminant ainsi au maximum la saleté et assurant les meilleures performances de lavage possibles.

Le système **ALL IN ONE** est également utilisé lors des phases de rinçage, le jet haute pression permettant une élimination complète des produits lessiviels dans les textiles.

Tout en Un 20°C

Grâce à la technologie **ALL IN ONE**, ce programme innovant, vous permet de laver les tissus tels que le coton, le synthétique et les tissus mélangés à 20°C avec un rendement et des performances de lavage comparables à celles d'un programme à 40°C.

La consommation de ce programme est d'environ 50% inférieure à celle d'un programme conventionnel à 40°C.

IMPORTANTES CONSEILS DE LAVAGE:

- Les nouveaux vêtements ainsi que les vêtements colorés doivent être lavés séparément pendant au moins 5 ou 6 lavages.
- Certaines pièces « lourdes » telles que les serviettes ou les jeans doivent toujours être lavées séparément.

Tout Bébé 60°C

Ce programme vous permet de laver tous les vêtements de bébé ensemble, à une température moyenne, avec des résultats

de lavage et une hygiène irréprochable. Ce résultat est rendu possible grâce au dosage parfait de l'eau et du produit détergent qui est ensuite pulvérisé à l'aide du jet haute pression pour activer les enzymes à 50°C.

Tout en Un 59 Min.

Ce programme vous permet de laver les textiles mixtes tels que le coton, le synthétique et les tissus mélangés en seulement 59 minutes en utilisant la pleine charge de la machine à 40°C (ou moins). Ce programme est particulièrement adapté aux textiles un peu sales.

Rapide 30 Min.

Un cycle de lavage complet (lavage, rinçage, essorage). Ce programme est particulièrement adapté aux cotons peu sales et aux tissus mixtes. Avec ce programme, il est recommandé d'utiliser seulement 20% du détergent normalement utilisé pour éviter le gaspillage.

Rapide 14 Min.

Un cycle de lavage complet (lavage, rinçage, essorage). Ce programme est adapté aux tissus peu sales. Avec ce programme, il est recommandé d'utiliser seulement 20% du détergent normalement utilisé pour éviter le gaspillage.

Coton

Ces programmes sont adaptés pour nettoyer du linge coton normalement sale et sont les plus efficaces en termes de consommation d'eau et d'énergie pour ce type de textile.

Auto Nettoyage

Il est suggéré de nettoyer le tambour de votre machine tous les 50 cycles à l'aide de ce programme spécifique : le niveau d'eau élevé permet de nettoyer parfaitement certaines parties cachées du tambour. Il est possible d'utiliser des détergents liquides ou en poudre lors de ce nettoyage.

Rinçage

Ce programme effectue trois rinçages avec un essorage intermédiaire. Il peut être utilisé pour le rinçage de tous types de tissus, après un lavage à la main par exemple.

Vidange & Essorage

Ce programme complète le rinçage et essore à vitesse maximale. Il est possible de réduire la vitesse d'essorage avec la touche Vitesse d'essorage.

Déliçats

Ce programme alterne des périodes de lavage avec des pauses. Il est particulièrement adapté pour le lavage des tissus délicats. Le lavage et le rinçage sont effectués avec un niveau d'eau élevé.

Mixtes

Le lavage et le rinçage sont optimisés dans le rythme de rotation du tambour ainsi que dans le niveau d'eau. L'essorage doux réduit la formation de plis.

Laine & Soie

Ce programme permet un cycle de lavage délicat, particulièrement adapté aux vêtements spécifiés comme « textiles laine lavables en machine » et les articles fabriqués à base de soie ou désignés comme « A laver comme de la soie » sur l'étiquette.

SECHAGE



ATTENTION:

Les distributeurs utilisés pour les poudres concentrées et les détergents liquides doivent être retirés du tambour avant de commencer les programmes de séchage.

Le tambour change de sens au cours du cycle de séchage pour empêcher au linge de s'emmêler et rendre le séchage uniforme. L'air froid est utilisé au cours des 10/20 dernières minutes du cycle de séchage de manière à minimiser le froissage.

Mixtes

Le programme de séchage à basse température est recommandé pour les fibres synthétiques ou mixtes (toujours se référer à l'étiquette de l'article).

Coton

Le programme de séchage à haute température est recommandé pour les articles en coton (toujours se référer à l'étiquette de l'article).

Lavage et Séchage 59 Min.

Lorsque vous n'avez que quelques articles à laver et à sécher rapidement, ce cycle est idéal pour économiser du temps!

Vous pouvez laver et sécher jusqu'à 1,5 kg de linge ou des textiles légèrement sales. Ce cycle lave, rince, essore et sèche vos vêtements en moins d'une heure.

Nous vous recommandons de diminuer la dose de détergent lors de l'utilisation de ce cycle afin de diminuer le gaspillage.

7. CYCLE DE SECHAGE

- Les indications données sont d'ordre général, un peu de pratique est nécessaire pour de meilleurs résultats de séchage.
- Lors de la première utilisation, il est recommandé de fixer un temps de séchage inférieur à celui indiqué de manière à établir le degré de séchage souhaité.
- Nous vous recommandons de ne pas sécher des tissus qui s'effilochent facilement comme des tapis par exemple.
- Nous vous recommandons de trier le linge comme suit:

- Par type de symboles de séchage présent sur les étiquettes des vêtements

- Convient au séchage en machine.
- Séchage à haute température.
- Séchage à basse température.
- NE PAS** sécher en machine.

Si les articles n'ont pas d'étiquette, il est à supposer qu'ils ne doivent pas être séchés en machine.

- Selon la taille et l'épaisseur

Lorsque la charge à laver est plus grande que la charge à sécher, séparez les articles en fonction de leur épaisseur.

- Par type de textile

Coton/Lin: Serviettes, linge de lit et de table.

Synthétique: chemisiers, chemises, combinaisons...fabriqués en polyamide en polyester ainsi que pour les textiles mélangés.

- Il est possible de sécher uniquement le linge qui a déjà été essoré.
- Le lave-linge séchant peut effectuer le type de séchages suivants:

☀ Low Heat

- Programme de **séchage basse température** recommandé pour les textiles **mixtes**.

☀ High Heat

- Programme de **séchage haute température** recommandé pour les textiles coton, éponge, lin....


Lors de la phase de séchage, le tambour va accélérer jusqu'à une vitesse élevée de manière à répartir la charge et optimiser les performances de séchage.


La bonne manière de sécher


La porte de l'appareil est équipée d'un «bouclier» de protection pour éviter le contact avec le verre qui peut atteindre des températures élevées au cours du cycle de séchage.

- Ouvrez la porte.
- Assurez-vous que la quantité de linge chargée ne dépasse pas la charge maximale de séchage indiquée dans le tableau des programmes. Pour de gros articles ou bien pour des articles très absorbants comme des serviettes ou des jeans, il est bon de réduire la charge.
- Fermez la porte.

- Utilisez le sélecteur afin de sélectionner le programme de séchage le plus adapté à votre linge.
- Sélectionnez ensuite le degré de séchage souhaité parmi l'un des trois programmes automatiques:

 **Extra sec** (recommandé pour les serviettes, peignoirs et les charges volumineuses).

 **Prêt à repasser.**

 **Prêt à ranger** (pour les articles n'ayant pas besoin d'être repassés).

- Vous pouvez sélectionner un temps de séchage si vous le souhaitez.
- Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est correctement ouvert.
- Assurez-vous que l'évacuation d'eau est correctement positionnée.



ATTENTION:

Ne séchez pas des vêtements avec un rembourrage spécial (par exemple les couettes, anoraks matelassés...) et les tissus très délicats comme la laine. Charger moins d'articles aide à prévenir les plis.

- Appuyez sur la touche **DEPART/PAUSE**.
- La phase de séchage commence avec le programme sélectionné à l'aide du sélecteur et ce, jusqu'à la fin du cycle.
- L'indicateur du programme de séchage sera allumé jusqu'à ce que la phase de refroidissement commence et que l'indicateur correspondant s'allume.
- Lorsque le programme est terminé, le mot "End" s'affiche sur l'écran. Après 5

minutes, l'appareil se met en mode veille (sur certains modèles, l'écran affiche deux lignes).

- L'indicateur de **PORTE SECURISEE** s'éteint environ **deux minutes** après la fin du programme, vous pouvez alors ouvrir la porte.
- Eteignez la machine en positionnant le sélecteur verticalement sur **OFF**.
- Ouvrez la porte et retirez le linge.
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

ANNULATION D'UN PROGRAMME DE SECHAGE

- Pour annuler le programme de séchage, maintenez enfoncée la touche **SELECTION DU SECHAGE** pendant **3 secondes**.



ATTENTION:

Après l'annulation du programme de séchage, la phase de refroidissement va commencer et vous devez attendre 10/20 minutes avant de pouvoir ouvrir la porte.

8. CYCLE AUTOMATIQUE LAVAGE + SECHAGE


Si la charge de linge excède le maximum indiqué dans le tableau des programmes, le séchage des textiles ne sera pas satisfaisant.


- Lavage


- Ouvrez le bac à produits, choisissez le détergent et mettez-le dans le bon emplacement.
- Reportez-vous au tableau des programmes en fonction du type de tissus qui doit être lavé et tournez le sélecteur sur le programme souhaité.
- Ajustez la température de lavage si c'est nécessaire.
- Appuyez sur la touche Options (si nécessaire).
- Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est correctement ouvert.

- Séchage

- Sélectionnez ensuite le degré de séchage souhaité parmi l'un des trois programmes automatiques:

 **Extra sec** (recommandé pour les serviettes, peignoirs et les charges volumineuses).

 **Prêt à repasser.**

 **Prêt à ranger** (pour les articles n'ayant pas besoin d'être repassés).

- Vous pouvez sélectionner un temps de séchage si vous le souhaitez.
- Appuyez sur la touche **DEPART/PAUSE**.

- Le cycle commence avec le programme sélectionné à l'aide du sélecteur et ce, jusqu'à la fin.

- A la fin de la phase de lavage, l'écran indiquera le temps de séchage restant.

- Le lave-linge séchant va ensuite entamer la phase de séchage.

- L'indicateur de séchage s'allume, et ce, jusqu'à la phase de refroidissement.

- Lorsque le programme est terminé, le mot **"End"** s'affiche sur l'écran. Après **5 minutes**, l'appareil se met en mode veille (sur certains modèles, l'écran affiche deux lignes).

- L'indicateur de **PORTE SECURISEE** s'éteint environ **deux minutes** après la fin du programme, vous pouvez alors ouvrir la porte.

- Eteignez la machine en positionnant le sélecteur verticalement sur **OFF**.

- Ouvrez la porte et retirez le linge.

- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

ANNULATION D'UN PROGRAMME DE SECHAGE

- Pour annuler le programme de séchage, maintenez enfoncée la touche **SELECTION DU SECHAGE** pendant **3 secondes**.



ATTENTION:

Après l'annulation du programme de séchage, la phase de refroidissement va commencer et vous devez attendre 10/20 minutes avant de pouvoir ouvrir la porte.

9. SERVICE CLIENT ET GARANTIE

Si vous pensez que le lave-linge ne fonctionne pas correctement, consultez le guide rapide ci-dessous quelques conseils pratiques sur la façon de résoudre les problèmes les plus courants.

| Problèmes | Causes possibles et solutions pratiques |
|---|---|
| La machine à laver ne fonctionne pas | Assurez-vous que le branchement est correct. |
| | Assurez-vous que le courant passe. |
| | Vérifiez si le programme désiré a été sélectionné correctement et assurez-vous d'avoir correctement démarré la machine. |
| | Assurez-vous que le fusible n'a pas sauté et que la prise murale fonctionne, testant avec un autre appareil, comme une lampe. |
| | Le hublot n'est peut pas être correctement fermé: ouvrir et fermer à nouveau. |
| La machine ne se remplit pas d'eau | Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert. |
| | Assurez-vous que l'horloge est réglée correctement. |
| La machine ne vidange pas l'eau | Assurez-vous que le filtre n'est pas obstrué. |
| | Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié. |
| | Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets dans le filtre. |
| Il y a une fuite d'eau sur le sol près de la machine à laver | Cela peut être dû à une fuite au niveau du joint entre le robinet et le tuyau d'alimentation, dans ce cas, remplacez-le et serrez le tuyau et le robinet. |
| La machine n'essore pas | Cela pourrait être dû au fait que l'eau n'a pas été complètement vidée: attendre quelques minutes. |
| | Certains modèles incluent une fonction «aucun essorage»: assurez-vous qu'elle n'est pas allumée. |
| | Une quantité excessive de détergent pourrait empêcher l'essorage : réduire la quantité au prochain lavage. |
| Fortes vibrations pendant l'essorage | Ajustez les pieds comme indiqué dans la section spécifique. |
| | Assurez-vous que les protections de transport ont été enlevées. |
| | Assurez-vous que la charge est répartie uniformément. |
| L'affichage indique une ERREUR | Si l'affichage indique l'erreur 0,1,5,7 ou 8 , contactez le service technique. |
| | S'il s'agit de l'erreur 2 , vérifiez que les robinets sont bien ouverts. |
| | S'il s'agit de l'erreur 3 , vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas obstrué, vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas coudé. |
| | S'il s'agit de l'erreur 4 , coupez l'alimentation en eau de la machine et appelez le service technique. |
| | S'il s'agit de l'erreur 9 , éteignez l'appareil puis redémarrez le programme. |

FR

L'utilisation de détergents écologiques sans phosphates (voir les informations qui figurent sur le paquet) peut provoquer les effets suivants:

- **Les eaux sales du rinçage** peuvent être plus opaques à cause de la présence d'une poudre blanche (zéolithes) maintenue en suspension, sans toutefois que la performance de rinçage ne soit affectée.
- **Présence d'une poudre blanche sur le linge après le lavage**, qui n'est pas absorbée par les tissus et qui ne changent pas la couleur des tissus.
- **Mousse dans l'eau au dernier rinçage.**
- **Mousse abondante:** ceci est le plus souvent dû à des agents présents dans la lessive qui sont difficiles à éliminer. Dans ces cas, il est inutile de recommencer les cycles de rinçage.

Si le problème persiste ou si vous soupçonnez un dysfonctionnement, contactez immédiatement le service client de **Hoover**.

Vous pouvez également enregistrer votre produit pour recevoir un service à domicile gratuit après l'expiration de la garantie.

Attention: l'appel n'est pas sans frais. Le coût sera communiqué dans un message vocal par le service client de votre opérateur téléphonique.

Hoover recommande de toujours utiliser des pièces d'origines.

Garantie

Le produit est garanti selon les termes et conditions énoncées dans le certificat fourni avec le produit.

Le certificat de garantie doit être dûment rempli et conservé, de façon à être montré en cas de besoin.

Enregistrez votre produit!

Ne perdez pas de temps, inscrivez votre machine à laver sur www.registerhoover.com ou en appelant le numéro indiqué sur le matériel.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les erreurs d'impression dans le livret fourni avec ce produit. En outre, elle se réserve également le droit d'apporter toute modification jugée utile à ses produits sans modifier leurs caractéristiques essentielles.

Điękujemy za dokonany wybór przy zakupie pralki **Hoover**. Z dumą oferujemy coraz nowocześniejsze i technologicznie zaawansowane produkty w pełnej gamie sprzętu, dla zapewnienia rzeczywistego wsparcia w życiu codziennym naszych Klientów.

Rejestracji zakupionego przez Ciebie produktu możesz dokonać na stronie **www.registerhoover.com**, co daje możliwość szybszego dostępu do pełnych usług, zarezerwowanych wyłącznie dla najwierniejszych klientów.

Przeczytanie całości niniejszej Instrukcji pozwoli na prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz dostarczy przydatnych porad dla poprawnej konserwacji.



Pralkę można uruchomić wyłącznie po uważnym przeczytaniu Instrukcji. Zaleca się przechowywanie Instrukcji w dostępnym miejscu oraz zachowanie jej dla ewentualnych przyszłych właścicieli urządzenia.

Przypominamy o sprawdzeniu, czy przy odbiorze urządzenia dołączone do niego są: Instrukcja obsługi, dowód gwarancji, lista adresów serwisów i etykieta wydajności energetycznej. Dodatkowo sprawdzić należy czy w opakowaniu znajdują się zatyczki, kolanko węża wylewkowego i pojemnik na płyn do prania lub wybielacz (tylko dla wybranych modeli). Zaleca się przechowywanie wszystkich wymienionych przedmiotów.

Każdy produkt posiada unikatowy kod składający się z 16 znaków, określany jako "numer seryjny". Można go odnaleźć na etykiecie naklejonej na sprzęcie AGD (w okolicy okienka załadunku) lub w woreczku z dokumentami znajdującym się wewnątrz urządzenia. Takı kod jest swego rodzaju dowodem osobistym, innym dla każdego produktu, służącym do rejestracji urządzenia oraz w razie potrzeby skontaktowania się z Centrum Serwisu Technicznego **Hoover**.

Uwagi dotyczące środowiska



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE on dotyczącą Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (WEEE).

WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (co może spowodować negatywne skutki dla środowiska naturalnego) oraz podstawowe elementy (które mogą być ponownie wykorzystane). Ważne jest, aby dokonać wszelkich starań w celu usunięcia i pozbycia się właściwie wszystkich zanieczyszczeń oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów. Osoby fizyczne mogą odgrywać ważną rolę w zapewnieniu, że WEEE nie stanie się problemem dla środowiska naturalnego; istotne jest, aby przestrzegać kilku podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany jako odpad komunalny;
- WEEE należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki prowadzonych przez gminy lub przez zarejestrowane firmy. W wielu krajach duży sprzęt AGD może być odbierany z domu.

W wielu krajach, przy zakupie nowego urządzenia, stary może być zwrócony do sprzedawcy, który musi zebrać go bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, tak długo, jak sprzęt jest właściwego rodzaju i ma takie same funkcje, co sprzęt dostarczony.

Spis treści

1. **OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**
2. **INSTALACJA**
3. **PRAKTYCZNE PORADY**
4. **CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA**
5. **SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI**
6. **STEROWANIE I PROGRAMY**
7. **SUSZENIE**
8. **PRANIE/SUSZENIE AUTOMATYCZNE**
9. **CENTRUM SERWISU TECHNICZNEGO I GWARANCJA**

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i w podobnych warunkach, dla przykładu:
 - w strefach wypoczynku, na terenie sklepów, w biurach lub innych miejscach pracy;
 - w gospodarstwach agroturystycznych;
 - dla klientów hoteli, moteli lub innych podobnych centrach pobytowych;
 - w ośrodkach typu Bed & Breakfast.Użytkowanie sprzętu odmienne niż typowe dla domowego, jak na przykład profesjonalne użytkowanie przez osoby przeszkolone i specjalistów, jest zabronione także w miejscach wyżej opisanych. Użytkowanie niezgodne z opisaniem może zredukować trwałość produktu i spowodować utratę gwarancji producenta. Wszelkie uszkodzenia urządzenia czy innych elementów, wynikające z użytkowania innego niż domowego (także, kiedy sprzęt zainstalowany jest w środowisku domowym) w oparciu o istniejące prawo nie będą uznane przez Producenta.
- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci 8-letnie i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania i że rozumieją niebezpieczeństwa, jakie wynikają z użytkowania takiego sprzętu.

Należy unikać możliwości zabawy przez dzieci przy użyciu pralki lub jej czyszczenia czy konserwacji bez nadzoru.

- Dzieci powinny być pilnowane tak, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci poniżej trzeciego roku życia mogą obsługiwać pralkę wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Jeśli przewód zasilania elektrycznego zostanie uszkodzony należy wymienić go na oryginalny Producenta, przez specjalistę lub osobę do tego przygotowaną, dla uniknięcia jakichkolwiek zagrożeń.
- Do odprowadzenia wody stosować wyłącznie przewód dostarczony z urządzeniem. Nie używać starych przewodów.
- Wymagane ciśnienie wody: 0,05-0,8 Mpa
- Upewnić się, że podłoże pralki oraz przewody wentylacyjne znajdujące się od spodu nie są zablokowane np dywanikiem.
- Pralka jest “wyłączona” jedynie, kiedy właściwy znacznik na pokrętle lub na panelu sterowania znajduje się w pozycji pionowej. Każda jego inna pozycja oznacza, że pralka jest nadal “włączona” (wyłącznie dla modeli wyposażonych w pokrętko programatora).
- Ostatni etap cyklu suszenia w pralko-suszarce odbywa się bez udziału wysokiej temperatury (cykl chłodzenia), co chroni suszoną odzież przed uszkodzeniem.

PL



UWAGA:

nie wyłączać urządzenia przed zakończeniem cyklu suszenia. Jeśli jest to konieczne należy szybko wyjąć pranie z bębna, aby umożliwić rozproszenia ciepła.

- Przy montażu urządzenie powinno być umieszczone w sposób umożliwiający dostęp do kontaktu zasilania.
- Nie instalować urządzenia bezpośrednio za zamykanymi drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami z zawiasami po stronie przeciwnej względem urządzenia w sposób uniemożliwiający całkowite otwarcie drzwiczek.
- Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).
- Nie należy suszyć odzieży, która została wcześniej poddana działaniu płynów do czyszczenia chemicznego.
- W pralko-suszarce nie należy suszyć brudnych (niewypranych) wyrobów.
- Przed wysuszeniem w pralko-suszarce odzież zabrudzoną olejem spożywczym, acetonem, alkoholem, benzyną, naftą, środkiem do odplamiania, terpentyną, woskiem lub substancjami do usuwania wosku należy wyprać w gorącej wodzie z dużą ilością detergentu.
- W urządzeniu nie należy suszyć wyrobów z pianki gumowej (lateksowej), czepków kąpielowych, tkanin nieprzemakalnych, podgumowanych oraz odzieży i poduszek z wkładkami z gumy piankowej.
- Płyny do płukania tkanin i podobne produkty należy stosować zgodnie z instrukcją producenta podaną na opakowaniu produktu.
- Tkaniny zabrudzone olejem mogą zapalić się samoistnie pod wpływem wysokiej temperatury, również podczas suszenia w pralko-suszarce. Pod wpływem ciepła zachodzi reakcja utleniania z olejem i wytwarza się ciepło. Jeżeli ciepło nie może się rozproszyć, tkaniny te mogą nagrzewać się do bardzo wysokiej temperatury i ulec samozapłonowi. Układanie w stosy lub przechowywanie wyrobów poplamionych olejem może uniemożliwić rozpraszanie się ciepła i stwarzać zagrożenie pożarowe.
- Przed włożeniem do suszarki tkanin poplamionych olejem (w tym olejem spożywczym) lub tkanin zanieczyszczonych produktami do pielęgnacji włosów należy je wcześniej wyprać w gorącej wodzie z dodatkiem dużej ilości detergentu tak aby ograniczyć ryzyko samozapłonu (nie da się go jednak całkowicie wyeliminować).
- W kieszeniach odzieży przeznaczonej do suszenia nie należy pozostawiać

żadnych przedmiotów, w szczególności zapalniczek i zapalek.

- Odnośnie dodatkowych informacji dotyczących produktu lub w celu uzyskania danych z karty technicznej należy zaznaczyć się ze stroną internetową Producenta.

Przepisy bezpieczeństwa

- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac (czyszczenie i konserwacja) należy odłączyć z gniazdka przewód zasilania elektrycznego oraz zamknąć kranik z dopływem wody.
- Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada uziemienie. W razie jego braku zlecić jego wykonanie przez specjalistów.
- Nie zaleca się stosowania adapterów, rozgałęźników i/lub przedłużaczy.



UWAGA:
podczas prania woda może osiągać bardzo wysokie temperatury.

- Przed otwarciem drzwiczek upewnić się, że w bębnie nie ma wody.
- Nie ciągnąć przewodu zasilania lub samego urządzenia w celu odłączenia wtyku z gniazda elektrycznego.
- Nie pozostawiać pralki na działanie deszczu, słońca czy innych czynników atmosferycznych.
- W przypadku przewozu nie unosić pralki za pokrętkę czy szufladkę na plyn do prania; podczas transportu

nie opierać nigdy drzwiczek pralki na wózku. Zaleca się, aby pralkę podnosiły dwie osoby.

- W każdym przypadku uszkodzenia i/lub złego funkcjonowania pralki, zaleca się jej wyłączenie, zamknięcie dopływu wody i nie dokonywanie żadnych czynności w urządzeniu. Skontaktować się natychmiast z Centrum Serwisu Technicznego, zamawiając wyłącznie oryginalne części zamienne. Brak zachowania powyższego może spowodować narażenie stanu bezpieczeństwa urządzenia.

PL

CE Urządzenie to zgodne jest z następującymi Dyrektywami Europejskimi:

- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS);

wraz ze wszystkimi późniejszymi zmianami.

2. INSTALACJA

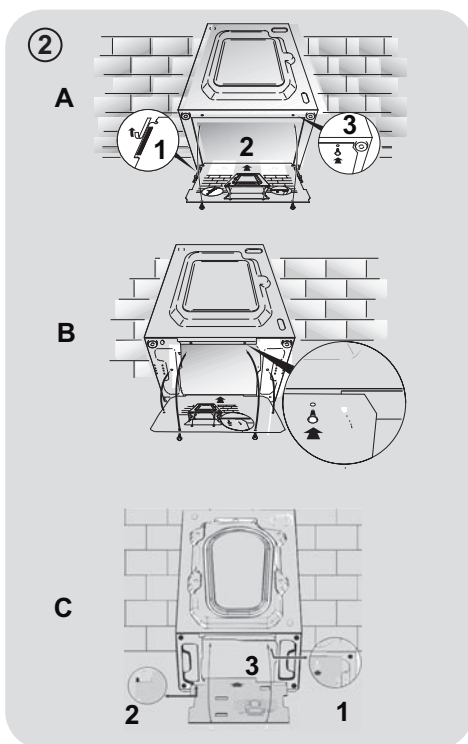
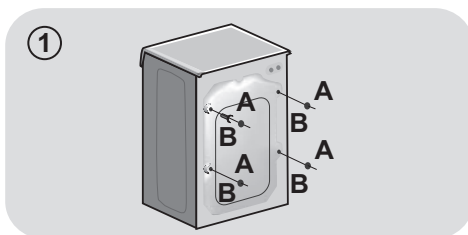
- Przeciąć opaski podtrzymujące przewód wody, zachowując ostrożność, aby nie uszkodzić rurki czy kabla elektrycznego.
- Odkręcić śruby szt. 2 lub 4 (A) na tylnej ścianie i usunąć podkładki dystansowe szt. 2 lub 4 (B), patrz rysunek 1.
- Zabezpieczyć otwory szt. 2 lub 4 stosując w tym celu zatyczki dostarczone w woreczku z Instrukcją.
- Jeśli pralka jest **pod zabudowę**, po przecięciu opasek przy przewodzie należy odkręcić śruby szt. 3 lub 4 (A) i usunąć podkładki dystansowe szt. 3 lub 4 (B).
- W niektórych modelach, **1 lub więcej** podkładek dystansowych wpadnie do wnętrza urządzenia: w celu ich usunięcia należy przechylić pralkę do przodu. Zaślepić otwory używając w tym celu zatyczki dostarczone w woreczku.



UWAGA:

nie należy pozostawić elementów opakowania dostępnych dla dzieci.

- Zastosować materiał wyciszający jak pokazano na **rysunku 2** (w zależności od modelu, wykonać zgodnie z wersją A, B lub C).



Połączenie hydrauliczne

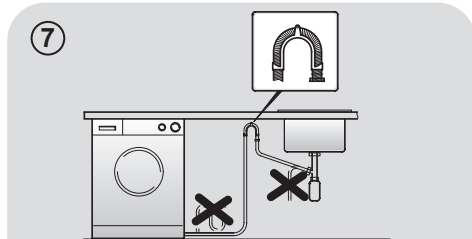
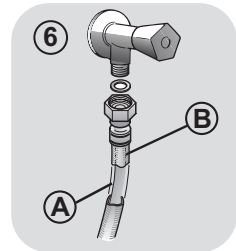
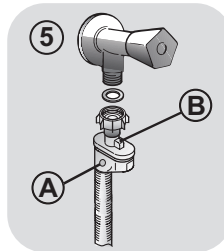
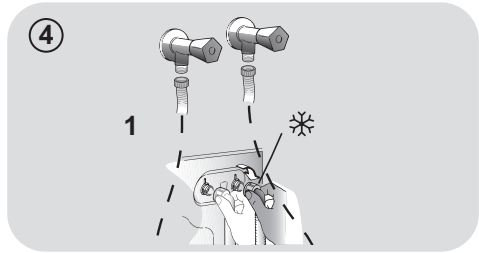
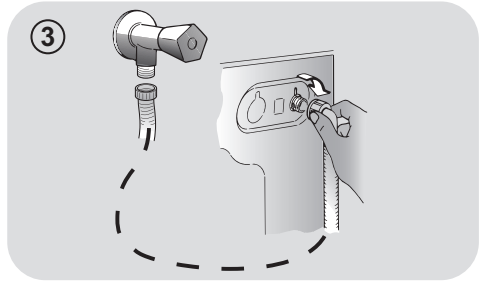
- Podłączyć przewód wody do kranu z wodą używając w tym celu wyłącznie rurkę dostarczoną z pralką (rys. 3).

NIE ODKRĘCAĆ KRANU.

- Poszczególne modele mogą posiadać niektóre z poniższych funkcji:
- **HOT&COLD** (rys. 4): możliwość połączenia do sieci wody ciepłej i zimnej dla większej oszczędności energii. Podłączyć szary przewód do kraniku z zimną wodą ❄️ i czerwony przewód do kranu wody gorącej. Urządzenie może też być podłączone tylko do zimnej wody: w takim przypadku rozpoczęcie niektórych programów będzie opóźnione o kilka minut.

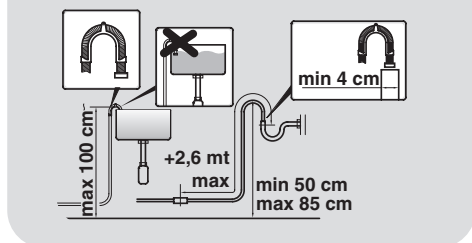
- **AQUASTOP** (rys. 5): urządzenie znajdujące się na przewodzie doprowadzającym wodę i blokujące dopływ wody w sytuacji, gdy przewód jest uszkodzony; w takim wypadku pojawi się czerwone oznaczenie w okienku "A", niezbędna będzie wymiana przewodu. Aby odkręcić tulejkę nacisnąć przycisk blokujący "B".

- **AQUAPROTECT - PRZEWÓD WODY Z ZABEZPIECZENIEM** (rys. 6): W przypadku wycieku wody z głównej rury wewnętrznej "A" jego przezroczysta osłona zewnętrzna "B" będzie wypełniona wodą, co pozwoli na ukończenie bieżącego prania. Po zakończeniu cyklu wymienić przewód kontaktując się z Centrum Serwisu Technicznego.



Ustawienie

- Przsunąć pralkę do ściany zachowując ostrożność, aby przewód wody nie był zagięty lub zgnieciony i przyłączyć przewód odprowadzający wodę do wanny, zalecamy podłączenie do stałego odpływu na minimalnej wysokości 50 cm i o średnicy większej niż rurka od pralki (rys. 7).



- Wypoziomować pralkę za pomocą obrotowych nóżek, jak na **rysunku 8**:
 - a.odkręcić nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla odblokowania śruby;
 - b.obracać nóżkę obniżając ją lub unosząc, tak aby przylegała do podłoża;
 - c.zablokować nóżkę ponownie dokręcając nakrętkę aż do dna pralki.
- Włożyć wtyk do kontaktu zasilania.



UWAGA:

w razie konieczności wymiany przewodu zasilania elektrycznego należy skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego.

Szufladka na detergent

Szufladka na proszek podzielona jest na 3 przegródki, jak pokazano na **rysunku 9**:

- **przegródka "1"**: przeznaczona jest na proszek do prania wstępnego;
- **przegródka "2"**: przeznaczona na specjalne dodatki do prania, środki zmiękczające wodę, zapachowe, krochmal, itp.;



UWAGA:

stosować wyłącznie produkty płynne; pralka przystosowana jest do automatycznego pobierania dodatków podczas ostatniego płukania przy każdym cyklu prania.

- **przegródka "2"**: przeznaczona na proszek do prania zasadniczego.

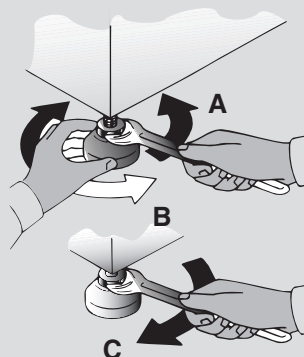
W niektórych modelach dołączone zostało także naczynko do środków piorących w płynie (**rys. 10**). Stosujemy je poprzez wprowadzenie do przegródki "2". W ten sposób płynny środek zostanie wprowadzony do bębna w odpowiednim momencie. Naczynko to będzie także przydatne, jeśli chcemy wykonać wybielanie wybierając program "Płukanie".



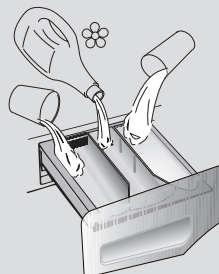
UWAGA:

Niektóre środki piorące są trudne do usunięcia. W takim wypadku zaleca się zastosowanie pojemniczka ze środkiem wkładanego bezpośrednio do bębna pralki (przykład na **rysunku 11**).

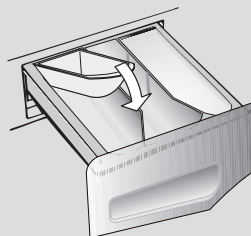
8



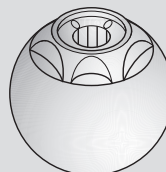
9



10



11



3. PRAKTYCZNE PORADY

Wskazówki dotyczące załadunku bębna

UWAGA: Przy sortowaniu odzieży przed praniem należy dopilnować, aby:

- usunąć z pranej bielizny przedmioty metalowe, takie jak agrafka, spinki, monety;
 - zapiąć pościel, zasunąć zamki błyskawiczne, zawiązać luźne paski i długie tasiemki przy ubraniach;
 - usunąć z zasłonek rolki do ich przesuwania;
 - uważnie przestrzegać wskazań dotyczących prania zamieszczonych na etykietach przy ubraniach;
 - usunąć przed praniem ewentualne uporczywe plamy przy użyciu specjalnego środka.
- W przypadku prania dywanów, narzut lub innej ciężkiej odzieży, zaleca się nie stosować wirowania.
 - W przypadku prania wyrobów wełnianych upewnić się, że produkt nadaje się do prania w pralce, sprawdzając czy posiada znak “Czysta żywa wełna” oraz informacja “nie filcuje się” lub “można prać w pralce”.

Porady dla użytkowników

Oto kilka wskazówek dotyczących ekonomicznego i przyjaznego środowisku użytkownika własnego urządzenia.

Załadowanie do maksimum bębna pralki

- Najlepsze wykorzystanie energii, wody, środków piorących i czasu uzyskać można przez użycie zalecanej, maksymalnej wielkości załadunku. Możliwe jest zaoszczędzenie do 50% energii piorąc jeden pełny załadunek zamiast prać dwa razy połowę wsadu.

Kiedy potrzebne jest pranie wstępne?

- Wyłącznie dla bardzo zabrudzonych ubrań! Można zaoszczędzić od 5 do 15% energii nie wybierając opcji prania wstępnego dla odzieży normalnie zabrudzonej.

Jaką wybrać temperaturę prania?

- Użycie odplamiacza przed praniem w

pralce zmniejsza potrzebę zastosowania temperatury wyższej niż 60°C. Można zaoszczędzić do 50% energii stosując temperaturę prania 60°C zamiast 90°C.

Przed rozpoczęciem programu suszenia...

- Aby zaoszczędzić czas i energię elektryczną wyroby przeznaczone do suszenia w pralko-suszarce należy wcześniej odwirować na najwyższej zalecanej prędkości wirowania, tak aby usunąć z nich nadmiar wody.

Poniżej zamieszczamy **krótki przewodnik** z poradami i zaleceniami dotyczącymi stosowania środków piorących w **zależności od temperatury prania**. Zawsze należy śledzić wskazania znajdujące się na proszku, odnośnie właściwego stosowania i dozowania.

W przypadku prania z programem bawełna, temperatura od 60°C w górę, dla ubrań białych, trwałych i bardzo zabrudzonych, zaleca się zastosowanie zwyczajnego środka piorącego w proszku (heavy-duty), zawierającego elementy wybielające i który przy średnich-wysokich temperaturach daje najlepsze rezultaty.

W przypadku użycia programów o temperaturze pomiędzy 60°C a 40°C, wybór środka piorącego musi być dokonany w zależności od rodzaju pranego materiału, jego koloru i stopnia zabrudzenia. Zwykle dla białej, trwałej i bardzo zabrudzonej odzieży poleca się zwyczajny ś rodek w proszku; dla odzieży kolorowej i bez poważnych plam zaleca się środek płynny lub w proszku, polecany do ochrony kolorów.

W przypadku prania w niskich temperaturach do 40°C, doradzamy używanie środków płynnych lub w proszku, specjalnie polecanych do niskich temperatur.

W przypadku **wełny i jedwabiu**, używać wyłącznie specjalnych produktów przeznaczonych do ich prania.

PL

4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA

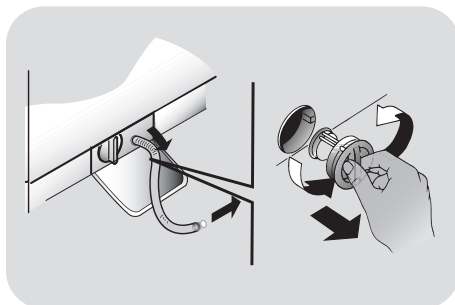
Do czyszczenia zewnętrznej obudowy pralki zastosuj wilgotną ściereczkę, nie używaj środków trących, alkoholu i/lub rozpuszczalników. Pralka wymaga czyszczenia w niewielkim stopniu: czyszczenie szufladki i czyszczenie filtra; poniżej wskazane są także sugestie odnośnie przypadków przewożenia lub długich okresów nie używania urządzenia.

Czyszczenie szufladki

- Zalecane jest czyszczenie szufladki dla uniknięcia zbierania w jej wnętrzu resztek proszku czy dodatków.
- Wyjąć delikatnie szufladkę, wyczyścić strumieniem wody i wprowadzić ponownie na miejsce.

Czyszczenie filtra

- Pralka posiada specjalny filtr, który zatrzymuje większe odpady mogące zatkać odpływ wody, np. guziki czy monety.
- Tylko w niektórych modelach: wyciągnij filtr, zdejmij jego korek i zbierz wodę do pojemnika.
- Przed odkręceniem filtra dobrze jest umieścić pod nim ściereczkę dla uniknięcia rozlania na podłogę pozostałości wody.
- Obrócić filtr w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, do zatrzymania na pozycji pionowej.
- Wyjąć filtr i oczyścić go; następnie umieścić na swoim miejscu i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zamontować wszystkie usunięte elementy powtarzając w odwrotnej kolejności wszystkie wcześniejsze czynności.



Sugestie dotyczące przewożenia i okresów nie używania pralki

- W przypadku, kiedy pralka pozostaje przez dłuższy czas w miejscu nieogrzewanym niezbędne jest całkowite usunięcie resztek wody z przewodów.
- Odcłączyć pralkę od zasilania elektrycznego.
- Rozłączyć opaskę przytrzymującą przewód wody obniżając go do posadzki, aby usunąć całkowicie wodę.
- Ponownie zamocować opaskę przewód odprowadzenia wody.

5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nasza pralka posiada system automatycznego dostosowania poziomu wody do rodzaju i ilości prania. System ten prowadzi do zredukowania zużycia energii i znacznego skrócenia czasu prania.

Wybór programu

- Włączyć pralkę i wybrać potrzebny program.
- Zmienić ewentualnie wartość temperatury prania i załączyć potrzebne opcje.

SUSZENIE

Aby zaprogramować automatyczne rozpoczęcie programu suszenia po zakończeniu cyklu prania należy wybrać odpowiedni program posługując się przyciskiem WYBÓR PROGRAMU SUSZENIA. Jeśli program suszenia nie został wybrany należy odczekać aż urządzenie zakończy cykl prania a następnie samodzielnie wybrać program suszenia odpowiednio dostosowany do wsadu.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić program prania.
- Po zakończeniu programu na ekranie pojawi się napis "end" lub zapali się odpowiednia dioda led.

Poczekać aż zgaśnie kontrolka blokady drzwiczek: około 2 min po zakończeniu programu.

- Wyłączyć pralkę.

Dla każdego rodzaju prania sprawdź tabelę programów i postępuj zgodnie ze wskazaną procedurą.

Dane techniczne

Ciśnienie wody: min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

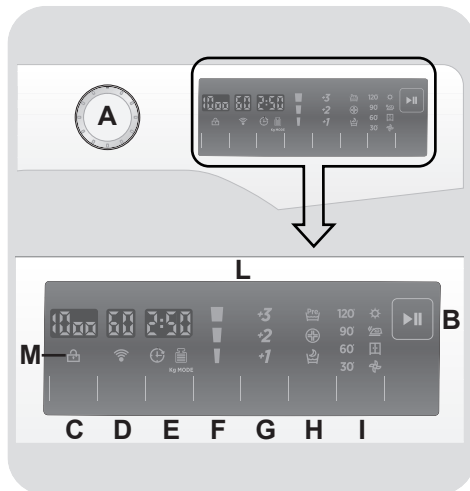
Wirowanie (obr/min):

(patrz tabliczka znamionowa)

Moc przyłączeniowa / Bezpiecznik zasilania /

Napięcie zasilania: (patrz tabliczka znamionowa)

6. STEROWANIE I PROGRAMY



- A Pokrętko programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)
- B Przycisk START/PAUZA
- C Przycisk PRĘDKOŚĆ OBROTÓW
- D Przycisk WYBORU TEMPERATURY
- E Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU
- F Przycisk CZAS PRANIA
- G Przycisk DODATKOWEGO PŁUKANIA
- H Przycisk FUNKCJI DODATKOWYCH
- I Przycisk WIBÓR PROGRAMU SUSZENIA
- L Wyświetlacz cyfrowy
- M Kontrolka BŁOKADY DRZWICZEK

PL



UWAGA:

Nie dotykać wyświetlacza podczas podłączania pralki do zasilania, ponieważ przez pierwsze kilka sekund pralka przeprowadza kalibrację systemów. Dotknięcie wyświetlacza spowoduje błąd i w takiej sytuacji należy odłączyć pralkę od zasilania i powtórzyć operację.

Otwieranie drzwiczek

Specjalne zabezpieczenie zapobiega otwarciu drzwiczek bezpośrednio po zakończeniu programu prania. Należy odczekać 2 minuty od zakończenia programu i po zgaśnięciu wskaźnika blokady otworzyć drzwiczki.

Pokrętko programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

Po przekręceniu pokrętła na wyświetlaczu pojawiają się ustawienia aktualnie wybranego programu. Pod koniec każdego cyklu prania oraz w czasie, gdy urządzenie nie pracuje, kontrast wyświetlacza zmniejsza się ze względu na oszczędność energii.

Uwaga: Aby wyłączyć urządzenie należy ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji OFF.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu uruchomienia wybranego programu.
- Podczas wykonywania programu pokrętko wyboru programów pozostaje ustawione na wybranym programie do czasu zakończenia programu.
- Po zakończeniu programu należy wyłączyć pralkę ustawiając pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.

Pokrętko wyboru programów należy ustawić w pozycji **OFF** po zakończeniu każdego programu lub przed wyborem i uruchomieniem kolejnego programu prania.

Przycisk START/PAUZA

Drzwiczki należy zamknąć **PRZED** naciśnięciem przycisku **START/PAUZA**.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić wybrany program prania.

Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** urządzenie po upływie kilku sekund rozpocznie program prania.

DODAWANIE LUB USUWANIE ELEMENTÓW PO URUCHOMIENIU PROGRAMU (PAUZA)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **START/PAUZA** na około **2 sekundy** (niektóre wskaźniki jak kontrolka czasu prania zaczną migać, oznacza to że działanie urządzenia zostało wstrzymane).
- Odczekaj **2 minuty** aż odblokują się drzwi.

- Po dodaniu lub usunięciu elementów, zamknij drzwi i naciśnij przycisk **START/PAUZA** (program rozpocznie się od miejsca zatrzymania).

ANULOWANIE PROGRAMU

- Aby anulować program należy ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.

Funkcje dodatkowe należy wybrać przed naciśnięciem przycisku **START/PAUZA**.

W przypadku wyboru funkcji niekompatybilnej z danym programem, wskaźnik funkcji najpierw miga a następnie gaśnie.

Przycisk PRĘDKOŚĆ OBROTÓW

- Przcisnięcie przycisku powoduje zmniejszenie maksymalnej prędkości wirowania. Cykl wirowania może również zostać wyłączony.
- Aby ponownie włączyć cykl wirowania należy naciskać przycisk do czasu ustawienia odpowiedniej prędkości wirowania.

Aby zapobiec uszkodzeniu tkanin nie można zwiększyć prędkości ponad maksymalną prędkość wirowania właściwą dla danego programu.

- Prędkość wirowania można zmienić bez konieczności wstrzymania urządzenia (pauzy).

Pralka jest wyposażona w specjalną elektroniczną blokadę cyklu wirowania w sytuacji, gdy pranie jest nierównomiernie rozłożone w bębnie.

Dzięki temu obniżony zostaje poziom hałasu i wibracji, co zwiększa żywotność pralki.

Przycisk WYBORU TEMPERATURY

- Przycisk służy do zmiany temperatury cyklu prania.

- W celu ochrony tkanin przez zniszczeniem nie jest możliwe ustawienie temperatury wyższej niż temperatura maksymalna przewidziana dla danego programu.

Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

- Przycisk ten umożliwia uruchomienie programu prania z opóźnieniem wynoszącym maksymalnie **24 godziny**.

- Aby zaprogramować opóźniony start, należy:

- Wybrać program prania.

- Nacisnąć jednokrotnie przycisk opóźnionego startu (wyświetlacz pokaże **h00**). Kolejne naciśnięcie przycisku powoduje opóźnienie uruchomienia programu o **godzinę** (na wyświetlaczu pojawi się **h01**). Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje opóźnienie uruchomienia programu o godzinę. Po osiągnięciu wartości 24 godzin (wyświetlacz pokaże **h24**), kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do 0.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu rozpoczęcia odliczania czasu pozostałego do uruchomienia programu (wskaźnik zacznie migać na wyświetlaczu). Po upływie zaprogramowanego czasu opóźnienia program zostanie automatycznie uruchomiony.

- Możliwe jest skasowanie ustawionego wcześniej opóźnienia startu programu przez ustawienie pokrętła w pozycji **OFF (WYŁĄCZ)**.

Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpi przerwa w zasilaniu, specjalny moduł pamięci zapamięta parametry przerwanego programu. Po przywróceniu zasilania program zostanie wznowiony od miejsca, w którym został przerwany.

PL

Przycisk CZAS PRANIA

- Dzięki wybraniu tego przycisku, istnieje możliwość wyboru trzech poziomów intensywności prania, w zależności od tego, jak zabrudzone są tkaniny (ma to zastosowanie tylko do niektórych programów pokazanych w tabeli programów).
- Gdy program został już wybrany, wyświetlacz automatycznie pokaże zadany czas prania dla danego programu.
- Gdy zostanie wybrany inny czas prania, zapali się odpowiednia lampka kontrolna.

Przycisk DODATKOWEGO PŁUKANIA

- Przycisk służy do ustawienia dodatkowych cykli płukania na koniec cyklu prania. Maksymalna liczba dodatkowych cykli płukania zależy od wybranego programu.
- Funkcja ta jest przeznaczona zwłaszcza do prania odzieży dzieci i niemowląt oraz osób dorosłych o delikatnej i wrażliwej skórze, w przypadku których najmniejsza pozostałość środków piorących może spowodować podrażnienie lub uczulenie.
- Funkcja ta jest również zalecana do prania mocno zabrudzonych ubrań dziecięcych, wymagającego dużej ilości środka piorącego, oraz do prania tkanin ręcznikowych (frotowych), ponieważ środek piorący może się z nich ciężko wypłukiwać.

Przycisk FUNKCJI DODATKOWYCH

Dostępne są trzy funkcje dodatkowe:

- PRANIE WSTĘPNE

- Funkcja umożliwia pranie wstępne i jest przydatna zwłaszcza w przypadku mocno zabrudzonych tkanin (funkcja jest dostępna z wybranymi programami – patrz tabela programów).

- Zaleca się stosowanie 1/5 zalecanej ilości środka piorącego podanego na opakowaniu.

- HIGIENICZNE

- Program higieniczny umożliwia pozbycie się większości bakterii podczas prania. Temperatura prania dochodzi do 60°C. Szczególnie przeznaczony do prania ubrań niemowlęcych oraz odzieży osób z obniżoną odpornością.

- NOC I DZIEŃ

- Umożliwia zmniejszenie prędkości wirowania do 400 obr./min, zwiększenie ilości wody podczas fazy płukania oraz pozostawienie wody w bębnie po końcowym płukaniu, dzięki czemu tkaniny nie pogniotą się.

- Gdy woda nadal znajduje się w bębnie odpowiednia kontrolka miga, informując że pralka jest w stanie pauzy.

- Należy wyłączyć tryb pracy nocnej, by zakończyć pranie fazą odwirowania (wirowanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość odpowiednim przyciskiem) oraz wypompowania wody.

- Dzięki elektronicznemu sterowaniu wypompowanie wody podczas faz pośrednich odbywa się w sposób cichy, przez co funkcja ta jest szczególnie przydatna do prania nocą.

Przycisk WYBÓR PROGRAMU SUSZENIA

- Ustawić pokrętko programatora w dowolnej pozycji (z wyjątkiem **OFF**) i wybrać program suszenia, naciskając przycisk **WYBÓR PROGRAMU SUSZENIA**. Po każdym naciśnięciu przycisku zaświeci się kontrolka odpowiadająca wybranemu programowi suszenia.

- Aby anulować program suszenia przed jego rozpoczęciem należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk wyboru programu suszenia do momentu wyłączenia wszystkich kontrolki lub ustawić pokrętko wyboru programu w pozycji **OFF**.
- Aby anulować rozpoczęty program suszenia należy nacisnąć przycisk wyboru programu suszenia i przytrzymać go przez około **3 sekundy**, aż zaświeci się kontrolka cyklu chłodzenia.
- Ponieważ temperatura wewnątrz bębna jest bardzo wysoka, przed wyjęciem prania należy odczekać do zakończenia cyklu chłodzenia, a następnie ustawić pokrętko programatora w pozycji **OFF**.

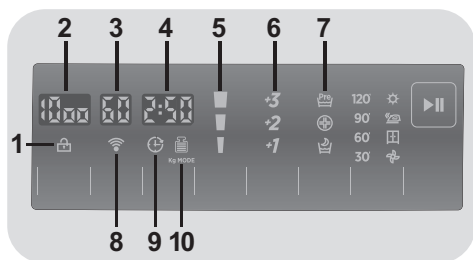
Jeśli drzwiczki są nieprawidłowo zamknięte kontrolka miga przez ok. 7 sekund. Po upływie tego czasu komenda start zostanie automatycznie anulowana. W takim przypadku należy zamknąć prawidłowo drzwiczki i nacisnąć przycisk **START/PAUZA**.

- Specjalna blokada zabezpiecza drzwiczki przed otwarciem bezpośrednio po zakończeniu cyklu. Po zakończeniu cyklu, przed otwarciem drzwiczek należy odczekać **2 minuty** aż kontrolka blokady zgaśnie. Po zakończeniu cyklu ustawić pokrętko wyboru programu w pozycji **OFF**.

PL

Wyświetlacz cyfrowy

Wyświetlacz w sposób ciągły informuje użytkownika o statusie urządzenia.



1) KONTROLKA BLOKADY DRZWICZEK



- Ikona informuje o blokadzie drzwiczek.

Drzwiczki należy zamknąć PRZED naciśnięciem przycisku START/PAUZA

- Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** przy zamkniętych drzwiczkach kontrolka będzie przez chwilę migać a następnie zaświeci się.

2) PRĘDKOŚĆ WIROWANIA



Pokazuje prędkość wirowania wybranego programu, która może zostać zmieniona lub wyłączona odpowiednim przyciskiem.

3) TEMPERATURA PRANIA



Pokazuje temperaturę prania wybranego programu, która może zostać zmieniona (tam gdzie to możliwe) odpowiednim przyciskiem.

4) CZAS CYKLU



- Po wyborze programu na wyświetlaczu automatycznie wyświetlony zostanie czas cyklu (może on się różnić w zależności od wybranych opcji).

- Po rozpoczęciu programu na wyświetlaczu podawana jest przez cały czas informacja o czasie pozostałym do końca prania.

- Pralka oblicza czas do końca wybranego programu w oparciu o standardowy wsad. Podczas cyklu pralka dokonuje korekty czasu na podstawie ilości i rodzaju wsadu.
- W przypadku zaprogramowania automatycznego programu suszenia, po zakończeniu prania wyświetlacz pokaże czas pozostały do zakończenia suszenia.

5) CZAS PRANIA



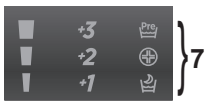
- Gdy program został już wybrany, wyświetlacz automatycznie pokaże zadany czas prania dla danego programu.
- Gdy zostanie wybrany inny czas prania, zapali się odpowiednia lampka kontrolna.

6) DODATKOWE PŁUKANIE



Kontrolka pokazuje dodatkowe płukania wybrane odpowiednim przyciskiem.

7) FUNKCJE DODATKOWE



Kontrolki pokazują funkcje, które mogą być wybrane odpowiednim przyciskiem (**PRANIE WSTĘPNE, HIGIENICZNE i NOC I DZIEŃ**).

8) Funkcja Wi-Fi (tylko wybrane modele)



- W modelach z funkcją Wi-Fi stosowna ikona informuje o działaniu systemu Wi-Fi.

9) DODATKOWE PŁUKANIE



Ikona miga po ustawieniu opóźnionego startu.

10) Kg MODE (funkcja dostępna tylko z programami "bawełniane" i "syntetyczne")






- W pierwszych minutach cyklu kontrolka "**Kg MODE**" świeci się, a inteligentny czujnik waży pranie i dostosowuje odpowiedni czas trwania cyklu oraz ilość wody i prądu.
- Podczas każdej fazy prania funkcja "**Kg MODE**" umożliwia sprawdzenie informacji dotyczących wsadu w bębnie i podczas pierwszych minut prania:
 - dostosowuje ilość wymaganej wody;
 - oblicza czas trwania cyklu prania;
 - dostosowuje płukanie do wybranego rodzaju tkaniny;
 - dostosowuje rytm obrotów bębna do wybranego rodzaju tkaniny;
 - wykrywa obecność piany i w razie potrzeby zwiększa ilość wody podczas płukania;
 - dostosowuje prędkość wirowania do wsadu (nierównomierny rozkład prania wewnątrz bębna).

11) KONTROLKI PROGRAMÓW SUSZENIA



Kontrolki pokazują wybrany program suszenia.

Programy automatyczne

-  Program **Ekstra Suche** (przeznaczony do suszenia ręczników, szlafroków i dużych wsadów).
-  Program **Suche Do Prasowania** (pranie gotowe do prasowania bezpośrednio po wyjęciu z bębna).
-  Program **Suche Do Szafy** (pranie może zostać odłożone do szafy bez konieczności prasowania).


- Po wybraniu automatycznego programu suszenia urządzenie obliczy czas potrzebny do zakończenia suszenia i uzyskania żądanego stopnia wilgotności tkanin na podstawie wielkości wsadu i parametrów programu suszenia.
- Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** wyświetlacz pokaże czas pozostały do zakończenia programu suszenia.

Urządzenie podaje czas pozostały do końca programu suszenia dla standardowego wsadu. Podczas suszenia urządzenie koryguje ten czas w oparciu o rzeczywistą wielkość i rodzaj wsadu.

Programy czasowe

- 120'**
 - 90'**
 - 60'**
 - 30'**
- Służą do wyboru czasowych programów suszenia.

Faza chłodzenia

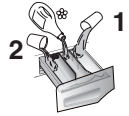
-  Kontrolka zapala się po rozpoczęciu fazy chłodzenia, w ostatnich 10/20 minutach każdego programu suszenia.

Przydatne wskazówki

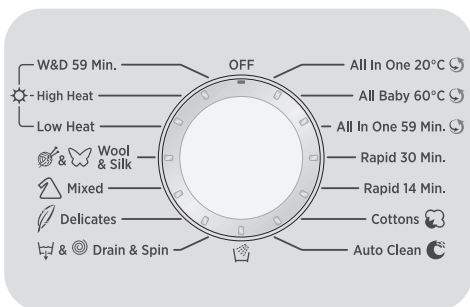
- Program suszenia w 30 minut zalecany jest do suszenia małych wsadów (poniżej 1 kg) lub lekko wilgotnego prania.
- Pralko-suszarka automatycznie zakończy program suszenia po osiągnięciu wymaganego stopnia wysuszenia.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie pralko-suszarki nie należy bez konieczności przerywać cyklu suszenia.

PL

Tabela programów



| PROGRAM | | kg * (Maks.) | | | | | TEMP.°C | | DETERGENT | | |
|--------------------|--|-----------------|-----|-----|-----|-----|----------|-------|-----------|---|-----|
| | | | | | | | Zalecana | Maks. | 2 | | 1 |
| All In One 20°C | All In One 20°C 2) | 4 | 5,5 | 6 | 6,5 | 7 | 20° | 20° | ● | ● | |
| All Baby 60°C | All Baby 60°C 2) | 4 | 5,5 | 6 | 6,5 | 7 | 60° | 60° | ● | ● | |
| All In One 59 Min. | All In One 59 Min. 2) | 6 | 8 | 9 | 10 | 11 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Rapid 30 Min. | Szybkie 30 min. 2) | 2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Rapid 14 Min. | Szybkie 14 min. 2) | 1 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Cottons | Bawełna** 1) 2) | 6 | 8 | 9 | 10 | 11 | 40° | 90° | ● | ● | (●) |
| Auto Clean | Automatyczne czyszczenie | | | | | | | | ● | | |
| | Płukanie 2) | - | - | - | - | - | - | - | △ | ● | |
| Drain & Spin | Wypompowanie & Odwirowanie 2) | - | - | - | - | - | - | - | | | |
| Delicates | Delikatne | 2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 40° | 40° | ● | ● | |
| Mixed | Mieszane 1) 2) | 3 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 40° | 60° | ● | ● | (●) |
| Wool & Silk | Wełna & Jedwab | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 30° | 30° | ● | ● | |
| Low Heat | Mieszane (suszenie) | 3 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | - | - | | | |
| High Heat | Bawełna (suszenie) | 5 | 5 | 6 | 6 | 7 | - | - | | | |
| W&D 59 Min. | Prania i Suszenia w 59 minut | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 30° | 30° | ● | ● | |



* Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

INFORMACJA DLA LABORATORIÓW BADAWCZYCH (zgodnie z normami EN 50229)

Pranie

Zastosować program** wybierając maksymalny stopień zabrudzenia, maksymalne obroty wirowania i temperaturę 60°C. Program ten zalecany jest również do testów w niższych temperaturach.

Suszenie

Pierwsze suszenie, wsad A kg (poszewki i ręczniki do rąk). Wybrać program suszenia bawełny (☀ High Heat), suche do szafy (☑).

Drugie suszenie, wsad B kg (prześcieradła i ręczniki do rąk). Wybrać program suszenia bawełny (☀ High Heat), suche do szafy (☑).

| Pojemność (pranie) (kg) | A (kg) | B (kg) |
|-------------------------|-------------------|-----------------|
| | Pierwsze suszenie | Drugie suszenie |
| 6 | 5 | 1 |
| 8 | 5 | 3 |
| 9 | 6 | 3 |
| 10 | 6 | 4 |
| 11 | 7 | 4 |

Prędkość wirowania może zostać zmniejszona tak aby odpowiadała zaleceniom na metkach ubrań. Dla tkanin delikatnych możliwe jest również całkowite wyłączenie wirowania przyciskiem prędkości wirowania. Funkcję tę można włączyć przyciskiem PRĘDKOŚĆ OBROTÓW.

Jeśli metka nie podaje konkretnych zaleceń możliwe jest zastosowanie maksymalnej prędkości wirowania dla programu.

Dodanie zbyt dużej ilości środka piorącego może spowodować nadmierne pienienie.

Jeśli pralka wykryje nadmierne pienienie może pominąć wirowanie lub wydłużyć program i zwiększyć pobór wody.

- Tylko kiedy włączona jest opcja PRANIA WSTĘPNEGO (dotyczy tylko programów z dostępną opcją PRANIA WSTĘPNEGO).

△ (Tylko modele z komorą na środek piorący w płynie)

Jeśli tylko niektóre rzeczy do prania mają plamy, które wymagają użycia wybielacza w płynie, możliwe jest wstępne usunięcie plam w pralce.

Nalać wybielacza do pojemnika na wybielacz w płynie w komorze oznaczonej 2 w szufladzie na środki piorące i ustawić program specjalny PŁUKANIE.

Po zakończeniu cyklu ustawić programator w pozycji OFF, włożyć resztę prania i kontynuować standardowe pranie z wykorzystaniem wybranego programu.

- 1) Dla wybranych programów możliwe jest dostosowanie czasu trwania i intensywności prania przyciskiem CZAS PRANIA.
- 2) Programy suszenia automatycznego.

Wybór programu

Pralka posiada specjalne programy umożliwiające pranie różnych rodzajów tkanin przy różnych stopniach zabrudzenia (patrz tabela).

Technologia ALL IN ONE

Pralka ta jest wyposażona w nowatorski system z dyszą wysokociśnieniową, która bezpośrednio spryskuje wsad mieszaną wody i detergentu.

Specjalny tryb pracy silnika zastosowany w urządzeniu steruje ruchem bębna podczas etapu rozruchu każdego programu; poza rozpylaniem pod wysokim ciśnieniem na wsad strumienia mieszanki detergentu, cykl obejmuje akcję wirowania, która pomaga detergentowi przeniknąć do włókien, co pomaga usunąć brud i zapewnić najlepszą możliwą wydajność prania.

System **ALL IN ONE** jest również stosowany podczas faz wpompowywania wody, gdzie strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem pozwala na całkowite usunięcie pozostałości detergentu uwięzionych w ubraniach.

All In One 20°C

Dzięki technologii **ALL IN ONE**, ten innowacyjny program pozwala na pranie tkanin, np. bawełnianych, syntetycznych i mieszanych, w temperaturze 20°C przy wydajności porównywalnej do prania w temperaturze 40°C.

Zużycie energii dla tego programu wynosi około 50% w porównaniu z konwencjonalnym praniem bawełny w 40°C.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYDAJNOŚCI PRANIA

- Nowe, kolorowe ubrania należy prać oddzielnie, co najmniej 5 lub 6-krotnie.
- Niektóre duże i ciemne ubrania, takie jak dżinsy czy ręczniki, powinny być zawsze prane oddzielnie.
- Nigdy nie należy mieszać tkanin o NIETRWAŁYCH KOLORACH.

All Baby 60°C

Można prać wszystkie ubrania niemowlęcia razem, w średniej temperaturze, otrzymując w rezultacie higieniczne i doskonale czyste ubranka, gdy dodamy odplamiacz. Jest to możliwe dzięki doskonałemu cyklowi wstępnego dodawania wody i detergentu, które są rozpylane na pranie przez dyszę aktywującą enzymy w temp. 50°C.

All In One 59 Min.

Program ten pozwala na upranie mieszanych tkanin - bawełnianych, syntetycznych i mieszanych - w zaledwie 59 minut, przy wykorzystaniu pełnego obciążenia pralki, w temperaturze 40°C (lub niższej). Program ten nadaje się szczególnie do lekko zabrudzonych tkanin.

Szybkie 30 min.

Pełny cykl prania (pranie, płukanie, wirowanie). Program jest przeznaczony zwłaszcza do prania nieznacznie zabrudzonych tkanin bawełnianych i mieszanych. Zaleca się stosowanie 1/5 ilości standardowo stosowanego środka do prania.

Szybkie 14 min.

Pełny cykl prania (pranie, płukanie, wirowanie). Program jest przeznaczony do prania nieznacznie zabrudzonych tkanin bawełnianych i mieszanych. Zaleca się stosowanie 1/5 ilości standardowo stosowanego środka do prania.

Bawełna

Program do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych. Najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Automatyczne czyszczenie

Po każdym 50 cyklach prania, zaleca się oczyszczenie bębna przy użyciu specjalnego programu: wysoki poziom wody zapewni perfekcyjne czyszczenie również ukrytych części bębna. Do tego celu można używać zarówno detergentów w proszku, jak i w płynie.

Płukanie

Program trzech płukań przy średniej prędkości wirowania (odpowiednim przyciskiem płukanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość). Program do płukania wszelkiego rodzaju tkanin, na przykład po praniu ręcznym.

Wypompowanie & Odwirowanie

Program wypompowuje wodę i wiruje pranie przy maksymalnej prędkości. Możliwe jest wyłączenie wirowania i zmniejszenie prędkości wirowania przyciskiem PRĘDKOŚĆ OBROTÓW.

Delikatne

Program przeznaczony do prania tkanin delikatnych. Łączy czy naprzemiennie cykle pracy i przerw. Cykle prania i płukania są przeprowadzane przy wysokim poziomie wody.

Mieszane

Cykle prania i płukania są dostosowane do rytmu obrotu bębna oraz poziomu wody. Dzięki delikatnemu wirowaniu tkaniny nie gniotą się.

Wełna & Jedwab

Program ten zapewnia delikatny cykl prania, i nadaje się szczególnie do odzieży z wełny lub jedwabiu posiadających informację na metce, że nadają się do prania w pralce, oraz tkanin z etykietą zalecającą pranie jak dla jedwabiu.

SUSZENIE



UWAGA:

Przed rozpoczęciem suszenia z bębna urządzenia należy wyjąć dozowniki na skoncentrowane proszki i płyny do prania.

W trakcie suszenia bęben urządzenia okresowo zmienia kierunek obrotów, aby wysuszenie. Końcowa faza cyklu suszenia (ostatnie 10-20 minut) odbywa się bez udziału wysokiej temperatury, aby zminimalizować zagniecenia.

Mieszane

Program suszenia w niskiej temperaturze zalecany do suszenia tkanin z włókien syntetycznych i mieszanych (należy sprawdzić zalecenia producenta na metce wyrobu).

Bawełna

Program suszenia w wysokiej temperaturze zalecany do suszenia tkanin bawełnianych i lnianych (należy sprawdzić zalecenia producenta na metce wyrobu).

Prania i Suszenia w 59 minut

Idealny do szybkiego prania i suszenia niewielkiej ilości wyrobów (wielkość wsadu nie powinna przekraczać 1,5 kg-np. 4 koszule) lub lekko zabrudzonego prania. Program obejmuje pranie, płukanie i wirowanie w niespełna 60 minut. Ze względu na krótki czas trwania programu zaleca się użycie mniejszej ilości środka piorącego.

PL

7. SUSZENIE

- Wskazówki podane w instrukcji urządzenia mają charakter ogólny. Osiągnięcie optymalnego efektu suszenia wymaga praktyki w obsłudze urządzenia.
- Zaleca się, aby we wstępnej fazie eksploatacji urządzenia wybierać czasy suszenia krótsze niż podano w instrukcji, tak aby samodzielnie dobrać optymalny stopień wysuszenia.
- Nie należy suszyć materiałów łatwo strzępiących się (np. dywaników) ani materiałów z długim włosiem, aby nie dopuścić do zatkania przewodu wentylacyjnego.
- Zalecane sposoby sortowania prania:

- Sortowanie według zaleceń podanych na metkach

- Nadaje się do suszenia w suszarce bębnowej.
- Suszyć w suszarce bębnowej w wysokiej temperaturze.
- Suszyć w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze.
- NIE SUSZYĆ** w suszarce bębnowej.

Jeśli wyrób nie posiada metki należy założyć, że nie nadaje się do suszenia w suszarce bębnowej.

- Sortowanie według wielkości wyrobu i grubości tkaniny

Jeśli wielkość wsadu przekracza pojemność urządzenia należy podzielić odzież według grubości tkanin (np. oddzielić ręczniki od białizny).

- Sortowanie według rodzaju tkaniny

Len/bawełna: ręczniki, bluzy bawełniane, pościel i obrusy.

Syntetyki: bluzki, koszule, kombinezony itp. wykonane z poliestru lub poliamidu, jak również mieszanki bawełny z włóknem syntetycznym.

- Przed rozpoczęciem suszenia pranie należy odwirować.
- Urządzenie oferuje możliwość suszenia w niskiej i wysokiej temperaturze.

☀ Low Heat

- Program suszenia w **niskiej temperaturze** zalecany jest do suszenia wyrobów z tkanin mieszanych (syntetyki/bawełna) i syntetycznych.

☀ High Heat

- Program suszenia w **wysokiej temperaturze** zalecany jest do suszenia wyrobów z bawełny, ręczników frotte, lnu, konopi itp..

Podczas suszenia prędkość obrotów bębna zwiększa się, aby równomiernie rozprowadzić wsad i zapewnić optymalne efekty suszenia.


Prawidłowy sposób suszenia


Drzwiczki urządzenia posiadają osłonę uniemożliwiającą kontakt ze szklanym elementem, który może nagrzewać się do wysokiej temperatury podczas suszenia. Podczas normalnego użytkowania urządzenia nie ma konieczności demontowania osłony.


- Otworzyć drzwiczki.
- Załaduj pranie, nie przekraczając maksymalnego załadunku wskazanego w tabeli programów. W przypadku dużych wyrobów (np. prześcieradeł) lub wyrobów pochłaniających duże ilości wody (np. ręczniki, dzinsy itp.) należy zmniejszyć wielkość wsadu.

- Zamknąć drzwiczki.
- Wybierz program suszenia najbardziej odpowiedni dla danego prania.

- Wybrać stopień wysuszenia. Dostępne są trzy programy automatycznego suszenia:

 Program **Ekstra Suche** (przeznaczony do suszenia ręczników, szlafroków i dużych wsadów).

 Program **Suche Do Prasowania** (pranie gotowe do prasowania bezpośrednio po wyjęciu z bębna).

 Program **Suche Do Szafy** (pranie może zostać odłożone do szafy bez konieczności prasowania).

- Aby wybrać program suszenia **czasowego**, naciskać przycisk **WYBORU PROGRAMU SUSZENIA** aż zapali się odpowiednia kontrolka czasu.

- Upewnić się, że zawór doprowadzający wodę jest otwarty.

- Sprawdzić, czy wąż odpływowy jest prawidłowo założony.



UWAGA:

Nie należy suszyć tkanin delikatnych, wyrobów wełnianych ani odzieży posiadającej specjalną warstwę ocieplającą (np. odzieży pikowanej, kurtek puchowych itp.). W przypadku suszenia tkanin niewymagających prasowania należy dodatkowo zmniejszyć wsad, aby zapobiec powstaniu zagnieceń.

- Kontrolka programu suszenia będzie świecić przez cały czas trwania programu, po czym włączy się kontrolka sygnalizująca rozpoczęcie fazy chłodzenia.

- Po zakończeniu programu suszenia na wyświetlaczu pokaże się komunikat "End". Po **5 minutach** urządzenie przejdzie w stan wstrzymania (w niektórych modelach na wyświetlaczu pokażą się dwie linie).

- Po zakończeniu programu odczekać ok. **2 minuty**, aż zgaśnie kontrolka BLOKADY DRZWICZEK.

- Wyłączyć urządzenie, ustawiając pokrętkę programatora w pozycji **OFF (WYŁĄCZ)**.

- Otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie z bębna.

- Zamknąć zawór doprowadzający wodę.

ANULOWANIE PROGRAMU SUSZENIA

- Aby anulować program suszenia należy nacisnąć przycisk **WYBÓR PROGRAMU SUSZENIA** i przytrzymać przez **3 sekundy**.



UWAGA:

Po anulowaniu programu suszenia urządzenie rozpocznie cykl chłodzenia. Przed otwarciem drzwiczek należy odczekać 10/20 minut.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**.

- Wybrać program suszenia za pomocą pokrętła programatora. Pokrętło programatora pozostanie w tej pozycji do końca programu suszenia.

8. PRANIE/SUSZENIE AUTOMATYCZNE


Nie przekraczaj dopuszczalnego załadunku suszenia wskazanego w tabeli programów, w przeciwnym wypadku pranie nie będzie wystarczająco suche.


- Pranie


- Otworzyć szufladkę i dodać odpowiednią ilość środka piorącego.
- Zapoznać się listą programów prania w celu właściwego doboru programu w zależności od rodzaju tkaniny (np. bardzo zabrudzone tkaniny bawełniane). Ustawić pokrętko programatora na wybranym programie prania.
- Dostosować temperaturę prania (opcjonalnie).
- Wybrać opcje dodatkowe, naciskając odpowiednie przyciski (opcjonalnie).
- Sprawdzić czy zawór doprowadzający wodę jest otwarty i czy wąż odpływowy jest prawidłowo założony.

- Suszenie

- Wybrać stopień wysuszenia. Dostępne są trzy programy automatycznego suszenia:

 Program **Ekstra Suche** (przeznaczony do suszenia ręczników, szlafroków i dużych wsadów).

 Program **Suche Do Prasowania** (pranie gotowe do prasowania bezpośrednio po wyjęciu z bębna).

 Program **Suche Do Szafy** (pranie może zostać odłożone do szafy bez konieczności prasowania).

- Aby wybrać program suszenia **czasowego**, naciskać przycisk **WYBORU PROGRAMU SUSZENIA** aż zapali się odpowiednia kontrolka czasu.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**.
- Pokrętko programatora pozostanie w ustawionej pozycji do końca programu suszenia.
- Pod zakończeniu programu prania na wyświetlaczu pokaże się czas pozostały do zakończenia programu suszenia.
- Urządzenie wykona program suszenia.
- Kontrolka programu suszenia będzie świecić przez cały czas trwania programu, po czym włączy się kontrolka sygnalizująca rozpoczęcie fazy chłodzenia.
- Po zakończeniu programu suszenia na wyświetlaczu pokaże się komunikat **"End"**. Po **5 minutach** urządzenie przejdzie w stan wstrzymania (w niektórych modelach na wyświetlaczu pokażą się dwie linie).
- Po zakończeniu programu odczekać ok. **2 minuty**, aż zgaśnie kontrolka **BLOKADY DRZWICZEK**.
- Wyłączyć urządzenie, ustawiając pokrętko programatora w pozycji **OFF (WYŁĄCZ)**.
- Otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie z bębna.
- Zamknąć zawór doprowadzający wodę.

ANULOWANIE PROGRAMU SUSZENIA

- Aby anulować program suszenia należy nacisnąć przycisk **WYBÓR PROGRAMU SUSZENIA** i przytrzymać przez **3 sekundy**.



UWAGA:

Po anulowaniu programu suszenia urządzenie rozpocznie cykl chłodzenia. Przed otwarciem drzwiczek należy odczekać 10/20 minut.

9. CENTRUM SERWISU TECHNICZNEGO I GWARANCJA

W przypadku podejrzenia, że pralka nie działa poprawnie przeczytać poniższy krótki przewodnik zawierający kilka praktycznych sugestii, mających na celu pomóc w rozwiązywaniu najczęstszych awarii.

| Problem | Możliwe przyczyny i praktyczne rozwiązania |
|--|---|
| Pralka nie działa / nie rozpoczyna pracy | Sprawdzić, czy wtyk został poprawnie umieszczony w kontakcie. |
| | Upewnić się, że nie brakuje zasilania. |
| | Sprawdzić czy poprawnie wybrano potrzebny program pracy oraz uruchomiono pralkę. |
| | Upewnić się, czy bezpiecznik nie został spalony i czy kontakt zasilania nie jest uszkodzony przy pomocy innego urządzenia elektrycznego, np. lampki. |
| | Możliwe jest, że drzwiczki pralki nie są domknięte prawidłowo: otworzyć je i ponownie zamknąć. |
| Pralka nie pobiera wody | Skontrolować, czy kranik z wodą jest otwarty. |
| | Sprawdzić, czy programator jest poprawnie wyregulowany. |
| Pralka nie odprowadza wody | Zweryfikować czy filtr nie jest zatkany. |
| | Upewnić się, że przewód odprowadzania wody nie jest zagięty. |
| | Sprawdzić, czy wewnątrz filtra nie ma obcych ciał. |
| Woda na posadzce wokół pralki | Możliwe, że przyczyną jest uszkodzenie uszczelki znajdującej się pomiędzy kranikiem a przewodem wody; w takim przypadku wymienić uszczelkę i dokładnie przykręcić przewód do kranika. |
| Nie działa wirówka | Przyczyną być może jest fakt, że woda nie została jeszcze usunięta w całości: odczekać kilka minut. |
| | Niektóre modele posiadają funkcję "wyłączenie wirowania": sprawdzić czy nie została uruchomiona. |
| | Zbyt duża ilość środka piorącego może uniemożliwić wykonanie wirowania: zmniejszyć ilość przy następnych praniach. |
| Podczas wirowania odczuwalne są silne wibracje | Pralka być może nie jest prawidłowo wyważona: w takim przypadku wyregulować nóżki (patrz właściwy rozdział). |
| | Sprawdzić czy usunięte zostały listwy zabezpieczające w transporcie. |
| | Sprawdzić czy ładunek pralki rozłożony jest równomiernie. |
| W przypadku pulsowania kontrolki lub pojawienia się jakiegось BŁĘDU | Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 0, 1, 5, 7 lub 8 , skontaktować się bezpośrednio z Centrum Serwisowym. |
| | Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 2 , urządzenie nie pobiera wody, sprawdzić czy kranik jest otwarty. |
| | Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 3 , urządzenie nie odprowadza wody, sprawdzić czy wypust wody nie jest zablokowany i czy przewód nie jest zagięty. |
| | Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 4 , urządzenie jest przepełnione wodą; zakręcić kran z wodą i skontaktować się z Centrum Serwisowym. |
| | Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 9 , wyłączyć pralkę, odczekać 10-15 sekund i ponownie załączyć program. |

PL

Stosowanie środków piorących bez fosforanów może spowodować następujące rezultaty:

- **woda z płukania może być bardziej mętna:** jest to wynik obecności zawiesiny zeolitów, która nie powoduje negatywnych efektów dla skuteczności płukania.
- **obecność białego proszku (zeolitów) na praniu po jego zakończeniu:** jest to normalne zjawisko, proszek nie przyłącza się do materiału, ani nie zmienia jego koloru.
- **obecność piany w wodzie z ostatniego płukania:** nie musi to oznaczać nieskutecznego płukania.
- **tworzenie się znacznej ilości piany:** często spowodowane obecnością anionowych środków powierzchniowo czynnych w składzie środków piorących, które są trudne do usunięcia z pranych materiałów. W takim wypadku nie jest konieczne wykonywanie dodatkowych cykli płukania dla usunięcia tego zjawiska: nie spowoduje to żadnej zmiany.

Jeśli utrudnienie nie ustępuje lub wydaje się, że jest to jakieś uszkodzenie pralki, należy bezzwłocznie skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego **Hoover**.

Istnieje też możliwość skorzystania z programu pomocowego **Hoover**, uzyskując w ten sposób darmową pomoc naszego specjalisty we własnym domu, także w okresie pogwarancyjnym.

Uwaga: połączenie telefoniczne jest odpłatne; o jego koszcie zostaniecie poinformowani w komunikacie głosowym przez Obsługę Klienta używanego przez was operatora sieci telefonicznej.

Hoover zaleca używanie zawsze oryginalnych części zamiennych, które dostępne są w naszym Centrum Serwisu Technicznego.

Gwarancja

Urządzenie posiada gwarancję na warunkach i w granicach określonych w karcie gwarancyjnej, dostarczonej wraz z produktem. Karta gwarancyjna powinna być przechowywana i odpowiednio wypełniona, aby móc ją w razie potrzeby przedstawić w autoryzowanym Centrum Serwisu Technicznego **Hoover**.

Zarejestruj Twoje urządzenie!

Nie trać czasu i zarejestruj jak najszybciej Twoją pralkę, by móc odkryć całą serię korzyści, jakie czekają tylko na Ciebie. Przeczytaj jak to zrobić na stronie **www.registerhoover.com** lub telefonując pod numer telefonu znajdujący się we właściwych materiałach.

Producent nie jest odpowiedzialny za ewentualne błędy wynikające z druku niniejszej instrukcji załączonej do urządzenia. Dodatkowo Producent pozostawia sobie prawo do wprowadzania zmian, jakie okażą się konieczne we własnych produktach, bez naruszania zasadniczej ich charakterystyki.

